

My iLANDS

DAS MAGAZIN FÜR SYLT UND MALLORCA



ALLES NEU AM FLIEGERHIMMEL
SOMMER-FLÜGE NACH PALMA UND WESTERLAND
 MODETRENDS FRÜHJAHR/SOMMER'18
BRAX KOMMT AUS OSTWESTFALEN NACH SYLT
 KULINARISCHE KOLUMNE
WALTER STEMBERGS GENUSS-INSEL



TOURISMUS **GASTFREUNDSCHAFT BLEIBT UNGEBROCHEN**

Der neue Schwerpunkt der Tourismus-Politik Mallorcas liegt auf Kultur und Natur. Vermieter und Gastronomen müssen sich auf neue Restriktionen einstellen.



NATURSCHAUSPIEL **WHALE WATCHING AUS DEM BIKER-SATTEL**

Um Ostern wird der neue „Wal-Pfad“ am Weststrand fertig. Alles über die Meeressäuger, die in der Schutzzone vor den Nordfriesischen Inseln ihre „Kinderstube“ eingerichtet haben



RADFAHREN **ROUTEN-TIPPS VOM PROFI-TRAINER**

Anthony Arndt hat Top-Stars der deutschen Radsport-Szene auf Mallorca auf die großen Rennen der Saison vorbereitet. In Myllands beschreibt er die schönsten Strecken für Gäste, die ihre Ferieninsel per Rad erkunden wollen

DER NEUE JAGUAR E-PACE

LÄSST NIEMANDEN UNBEWEGT.



AB 34.950,- €

Nicht zu übersehen: Der neue E-PACE ist ein echter Jaguar. Beeindruckende Fahrdynamik, verbunden mit erstaunlicher Vielseitigkeit. Bei dem Herz und Verstand Hand in Hand gehen. Einer, der Sie bewegt wie kein zweiter: unser erster Kompakt-SUV.

Überzeugen Sie sich selbst. Jetzt bei allen Jaguar Händlern in NRW.

www.jaguar-landover.nrw



THE ART OF PERFORMANCE

Mehr Informationen zu Jaguar Care unter: jaguar.de/JaguarCare

Jaguar E-PACE D150 FWD Schaltgetriebe (110 kW/150 PS) Kraftstoffverbrauch l/100 km: 5,6 (innerorts); 4,2 (außerorts); 4,7 (komb.); CO₂-Emissionen in g/km: 124; CO₂-Effizienzklasse: A+; RL 80/1268/EWG. Abb. zeigt Sonderausstattung.



Torsten Stiegemann
 HERAUSGEBER

BESSER IM WINTER?

» Der Petersplatz und die Engelsburg weiß überzuckert, das Colosseum wegen Rutschgefahr gesperrt – Ende Februar meldete die Jahrtausende alte italienische Metropole Rom störenden Schneefall. Am gleichen 26. Februar dagegen konnte Mallorca Entwarnung signalisieren: 18 Grad Tagestemperatur, nachts immer noch 11 Grad Celsius. So wurde das Motto ganz aktuell, mit dem Mallorca und seine Insel-Nachbarn Anfang März erneut auf der Berliner ITB, Weltmesse des Tourismus, für ihre zweite Jahreshälfte warben: „Better in Winter“ lautet es. Und die ersten Erfahrungen aus 2017/18 scheinen zu bestätigen: Ja, auf Mallorca ist es im Winter besser. Besser jedenfalls, als viele denken.

Die Tourismus-Macher auf der Insel sind sich allerdings durchaus nicht einig, wie man den Sommer ebenso wie den Winter touristisch noch besser machen könnte. Die Regierung mit ihrer grün-linken Mehrheit setzt unter Hinweis auf ökologische Erfordernisse und zusätzliche Kulturangebote Schritt für Schritt immer neue Regulierungen durch, von der Touristensteuer über Hürden für die Privatvermietung bis zum

Freibierverbot auf der Amüsiermeile von Arenal und bis zu der Idee, Alkoholgrenzen für All-Inclusive-Hotels zu ventilieren. Gastronomen und Hoteliers unterstützen die ökologischen und kulturellen Bemühungen durchaus, halten aber naturgemäß nichts von zu heftiger Regulierungsfreude.

Fest steht allerdings: Die Regierenden haben bislang ihr Versprechen gehalten und die 64 Millionen Euro, die im ersten Jahr aus der Touristensteuer geflossen sind, nachvollziehbar in neue Dienstleistungen und in die Erneuerung alter Substanz gesteckt. Eben genau, um das Leben auf der Insel und das Angebot an die Gäste noch besser zu machen. Wie es weitergehen soll, berichtet in dieser Ausgabe des Inselmagazins die neue Tourismusministerin der Balearen. Im Ziel stimmen auch die Verantwortlichen auf der Lieblingsinsel Sylt mit den Mallorquinern überein: Auch in Nordfriesland spielt die Natur eine Hauptrolle (so beim Schutz der Wale unmittelbar vor den Stränden). Und auch die Sylter strengen sich an, um den Winter als neue Ferienzeit attraktiver zu gestalten. Allerdings gibt es einen Unterschied: Sylt lässt Berlins

internationale Tourismusbörse links liegen – weil die kleine Insel schon mit dem nationalen Tourismus vollends ausgelastet bleibt. Dafür wirbt und informiert man intensiv im eigenen Land – und auch das ist Thema dieser Ausgabe. Ebenso wie die Übersicht über die neue Ordnung am Ferienflug-Himmel oder die Gespräche mit Menschen, die Mallorca und Sylt lieben und deshalb nie missen möchten.

MyiLands ist und bleibt auch mit der fünften Ausgabe ein Spiegelbild insularer Vielfalt. Und wer davon nie genug hat, findet zwischen den Erscheinungstagen der gedruckten Ausgabe nun auch übers ganze Jahr spannende Nachrichten und interessante Details von den Lieblingsinseln der Deutschen: MyiLands aktualisiert ab sofort seine Auftritte im Internet – die Homepage genauso wie die Angebote auf Facebook und Instagram. Lesen Sie auch dazu mehr im Innenteil.

Viel Insel Spaß, einen Hauch Inselglück und eine gute Zeit bis zum Sommeranfang wünscht ihnen

Ihr Torsten Stiegemann

ANZEIGE

Lieber Sonnenbrand als Frostbeule.

Buche jetzt deinen Sonnenurlaub und flieg' von Dortmund nach Palma, Split, Malaga, Porto, Thessaloniki, Varna, ...

Inhalt



18 Gleich neben Sylts Strand
... tummeln sich die Walkinder und vom neuen Wal-Pfad aus können die Gäste zuschauen



20 Neue Klarheit
am Sommerhimmel über NRW Welche Airlines 2018 die Feriengäste von den sechs NRW-Flughäfen nach Mallorca und Sylt bringen



44 „Mallorca ist wie nach Hause kommen“
Kapitän Boris Becker aus Hattingen ging gerade neun Monate lang regelmäßig auf der Insel an Land

06 NEUE POLITIK

für die „Essenz des Mittelmeers“
Die Balearen investieren Touristen-Steuer in Kulturprojekte und mehr Naturschutz



12 MITTERNACHTSSCHWIMMEN

mit Disco-Musik auf der Finca
Die beliebte WDR-Moderatorin Steffi Neu erzählt über die Mallorca-Begeisterung ihrer Familie

24 START AUF SYLT

Lieblingsteile für die Insel
Das Mode-Unternehmen BRAX aus Herford betreibt bereits 96 eigene Stores - und eröffnet nun auch auf der Insel. „Ein toller Standort mit Strahlkraft für unsere Marke“, sagt der Chef.



34 DOPPELT SCHÖN

das Hotel „Severins“ in Keitum glänzt mit Europa größtem Reetdach, toller Küche und Wellness. Das Morsumer "Landhaus Severin" überzeugt als magische Ruhe-Oase

42 Inselgeflüster
Neuigkeiten

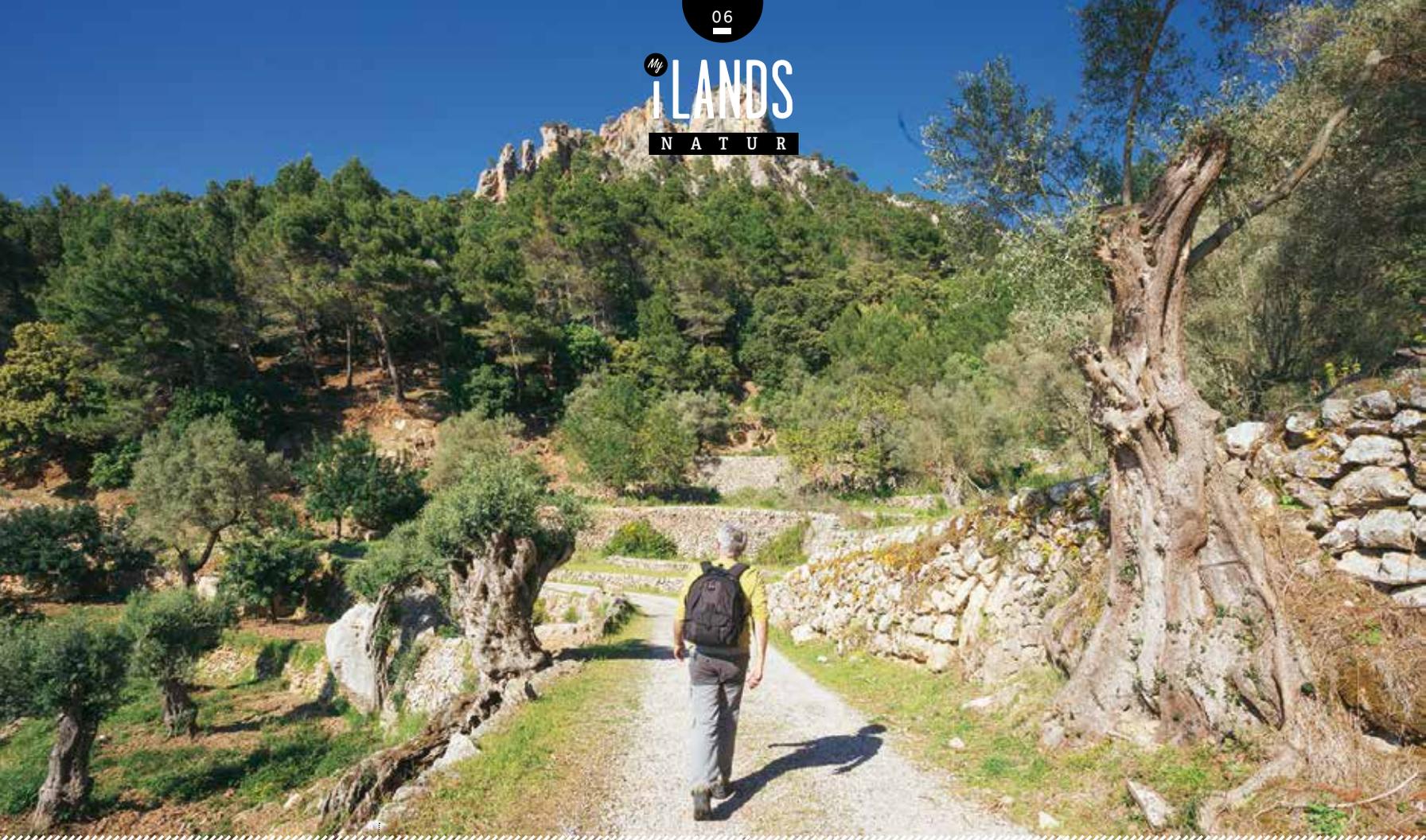
46 Alles von hier
Inselfundstücke

48 Kalender Sylt + Mallorca



MELL BANK
BY JEHS + LAUB

COR.DE



Wanderglück verspricht
das Naturparadies Tramuntana
FOTO © SEBASTIÀ TORRENS

Stadtmauer von Alcudia
FOTO © ARCHIVO ATB

Spuren der Siedlung Son Fornés,
hier soll ein Museum entstehen (UNTEN)
FOTO © EDUARDO MIRALLES



EINE NEUE POLITIK FÜR DIE

ESSENZ DES MITTELMEERS

Mehr Natur und Kultur, weniger Alkohol. Auch 2018 soll ein
Erfolgsjahr werden für Mallorca und seine Inselschwester – das
planen die Verantwortlichen auf den Balearen



von PETER LAMPRECHT

» Auf Mallorca ist er längst unterwegs – Der Frühling, den wir in NRW erst noch herbeisehnen. Die Tourismus-Verantwortlichen der Balearen allerdings sind bemüht, die Aufmerksamkeit der Insel-freunde schon wieder auf Herbst und Winter zu lenken. Wie schon im vergangenen Jahr, so stellten sie auch diesmal auf der weltgrößten Touristikmesse ITB in Berlin alles unter das Leitmotto „Better in Winter“. Dies sei, formulieren die Tourismuswerber fast lyrisch, „die Zeit der Wiedervereinigung mit der Erfahrung und der Lebensqualität, mit den authentischsten, friedli-





*Wir wollen das
Tourismusmodell
nachhaltiger gestalten als
bisher. Dazu gehört zum
einen, dass wir nicht mehr in
der Masse wachsen, sondern
in Sachen Qualität.“*



Isabel Busquets
TOURISMUSMINISTERIN MALLORCA

chen Inseln, mit mehr Farbe, mehr Mittelmeer“: Nach dem Rekordjahr 2017 mit 13,8 Millionen ausländischen Urlaubern geht es vermutlich auch im Sommer 2018 eher eng zu auf den Balearen. Und nur im Winter entspannt sich der Markt rund um Hotelzimmer, Miethäuser und -appartements wieder.

Die links-grüne Balearenregierung hat für 2018 die erst 2017 eingeführte Steuer für nachhaltigen Tourismus verdoppelt. In den Spitzenmonaten Mai bis Oktober müssen Gäste pro Tag und Person nun zwischen zwei und vier Euro an die Staatskasse entrichten, davor und danach sind es 25 Prozent davon. Hoteliers und Reiseveranstal-

ter reagierten kritisch, aber der befürchtete Einbruch bei den Gästebuchungen blieb aus – und erste Zwischenbilanzen für 2018 sprechen bereits wieder dafür, dass die Gäste weiterhin Mallorca und die Nachbarinseln lieben. Und dass sie wiederkommen werden auf jene Inseln, die in der offiziellen Werbelyrik so erscheinen: „Unser Paradies ... , wo Sie die Essenz des Mittelmeers entdecken werden.“

Mit den Einnahmen aus der schnöden Steuer jedenfalls wollen Mallorca und seine Schwestern ausschließlich dieses „Paradies“ noch paradiesischer gestalten. Erster und wichtigster Zweck bleibt dabei der Schutz, der Erhalt und die Wiederherstellung von Umwelt und Meer. Bestehende Naturparks werden aufgewertet, Flora und Fauna mit verstärktem Aufwand geschützt.

Als weiteren Schwerpunkt hat die Politik die zahlreichen, oft noch wenig beachteten Kulturdenkmäler im Blick. Historische Gebäude und archäologische Ausgrabungsstätten werden so hergerichtet, dass sie als zusätzliche Besucherattraktionen zugänglich werden. Einige Beispiele aus dem umfangreichen Erneuerungsprogramm:

» **In der geschützten Serra de Tramuntana wird eine energieeffiziente Waldbewirtschaftung dafür sorgen, dass diese überwältigende**



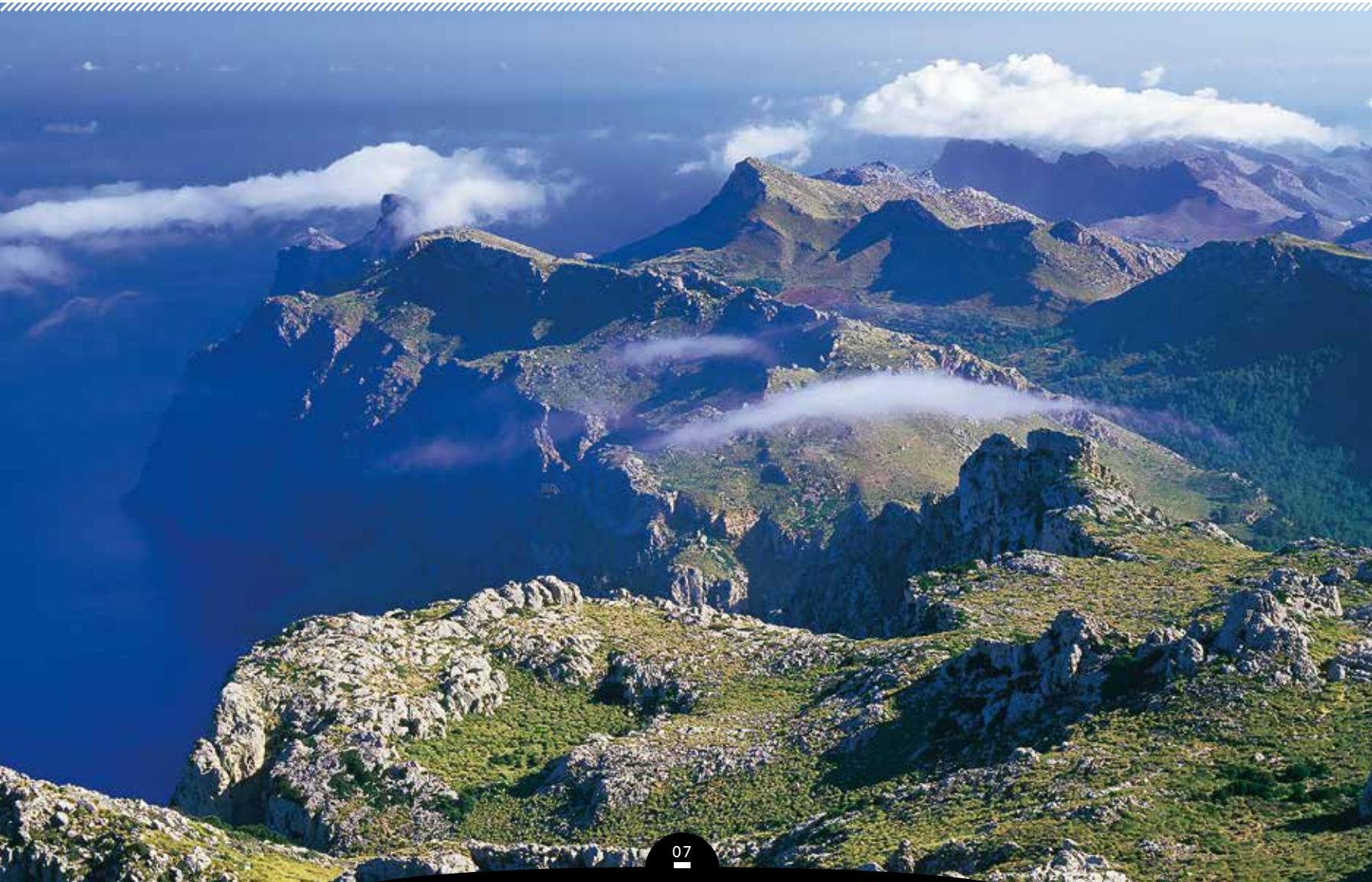
Party mit Sangria und Strohhalmen im Bierkönig in S´Arenal in Palma de Mallorca

FOTO © PICTURE-ALLIANCE / DUMONT BILDARCHIV



Imposante Landschaftsstrukturen der Serra Tramuntana

FOTO © ARCHIVO ATB





Wahrzeichen Mallorcas - die traditionellen Windmühlen sollen mit öffentlichen Patenschaften erhalten werden FOTO © EDUARDO MIRALLES

Brütender Balearen-Sturmtaucher FOTO © PICTURE ALLIANCE / ARCO IMAGES GMBH



Naturlandschaft erhalten bleibt.

» Unter dem Motto „die Flügel des Meeres“ läuft ein Programm, um die Lebensgrundlagen der inseltypischen Vogelarten wie des **Balearensturmtauchers** zu verbessern, damit die **Populationen wieder zunehmen und überleben können**.

» Öffentliche Patenschaften sollen helfen, die traditionellen Windmühlen Mallorcas zu erhalten.

» In Puig de sa Morisca (Calvia) wird das **Archäologische Museum** ausgebaut.

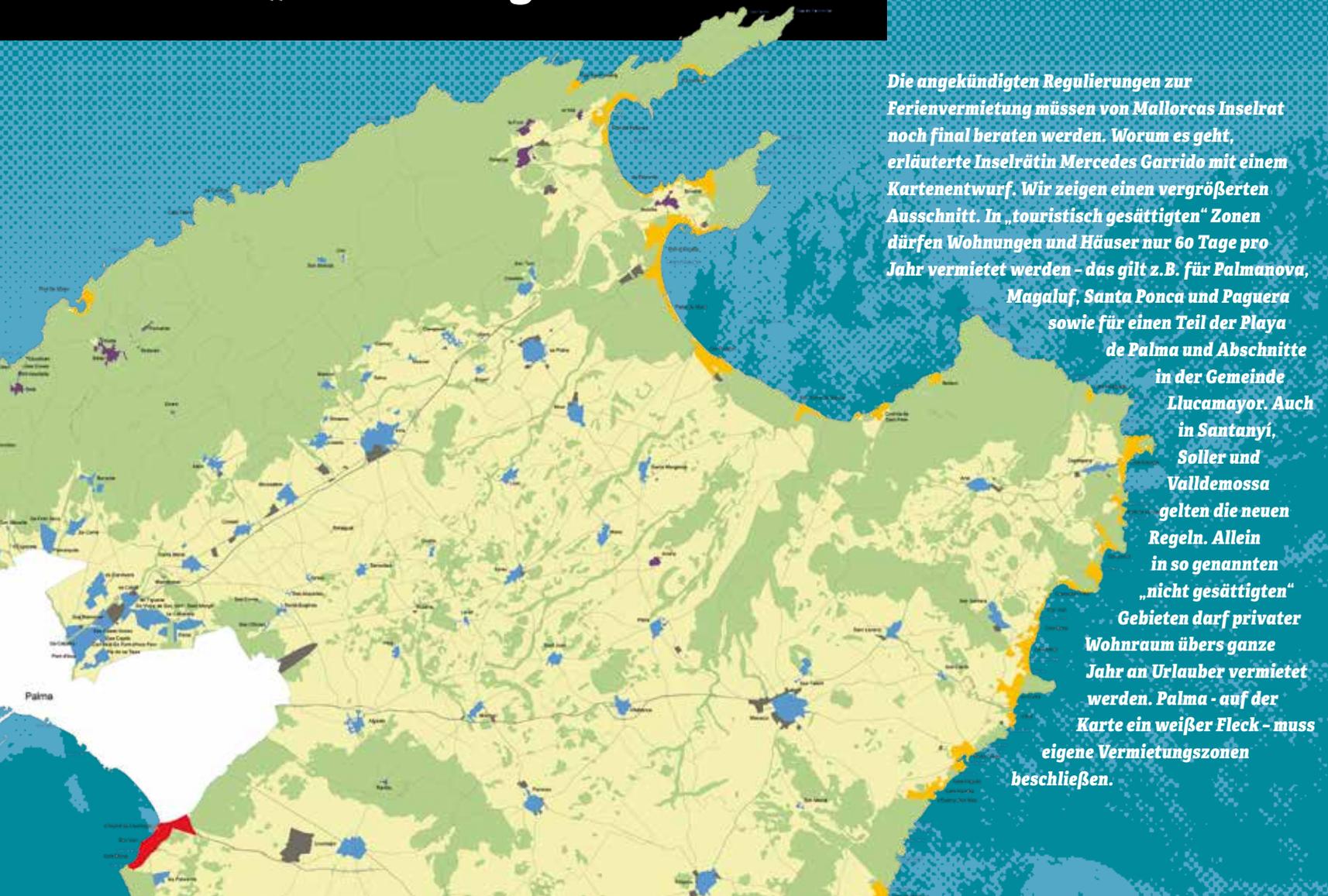
» Die **Torres del Temple** sollen renoviert und in ein Museum umgewandelt werden.

» Und die Ausgrabungsstätte **Son Fornés** erhält ein Informationszentrum für Besucher.

Flankiert wird das Erneuerungsprogramm durch weitere Maßnahmen, um die Auswüchse des ungezügelter Tourismusgeschäfts eindämmen zu können. Dazu gehört die kontrollierte Bewirtschaftung des Bettenmarktes. Nur noch mit offizieller Lizenz dürfen Hotelzimmer und Privatwohnungen an Touristen vermietet werden. Wer gegen das Verbot verstößt, wird mit scharfen Bußgeldern belegt.

Und auch dem ungeliebten „Ballermann-Image“ geht es an den Kragen. Schon wurde an der Playa de Palma per Erlass der einst überschäumende Brauch gestoppt, stundenweise Gästescharen mit Freibier anzulocken. Für den Sommer werden mehr Polizeistreifen in den Amüsiermeilen Playa de Palma und Magaluf angekündigt. Und ein neues Tourismusgesetz soll dazu führen, dass in All-Inclusive-Hotels der Alkoholausschank begrenzt wird. Weitere Aspekte der neuen Tourismuspolitik auf den Balearen erläutert die Tourismusministerin im folgenden Interview auf Seite 10 »

Karte der „Vermietungszonen“



Die angekündigten Regulierungen zur Ferienvermietung müssen von Mallorcas Inselrat noch final beraten werden. Worum es geht, erläuterte Inselrätin Mercedes Garrido mit einem Kartenentwurf. Wir zeigen einen vergrößerten Ausschnitt. In „touristisch gesättigten“ Zonen dürfen Wohnungen und Häuser nur 60 Tage pro Jahr vermietet werden – das gilt z.B. für **Palmanova, Magaluf, Santa Ponca und Puguera** sowie für einen Teil der **Playa de Palma** und Abschnitte in der Gemeinde **Llucamayor**. Auch in **Santanyí, Soller** und **Valldemossa** gelten die neuen Regeln. Allein in so genannten „nicht gesättigten“ Gebieten darf privater Wohnraum übers ganze Jahr an Urlauber vermietet werden. **Palma** - auf der Karte ein weißer Fleck - muss eigene Vermietungszonen beschließen.



Design. Wohnen.

raumideen erweckt Ihre Räume mit kreativen Ideen zum Leben. Das Portfolio des 1991 gegründeten Unternehmens umfasst neben hochwertigen Möbeln, Leuchten, Accessoires und Outdoormöbeln eine eigene Raumausstattung sowie angegliederte Systempartner für den Innenausbau. Die Berater und Innenarchitekten entwickeln gemeinsam mit Ihnen individuelle Wohnwelten, die vom ästhetischen und qualitativen Niveau zum jeweiligen Lebensstil und ins gewünschte Budget passen. Dies sowohl für den privaten Wohnbereich, den gewerblichen Bereich bis hin zum Ferienhaus. Dabei fungiert **raumideen** als zentraler Ansprechpartner in allen Phasen des Einrichtungsprojektes.

Neben dem Standort in Iserlohn, der nach umfangreichen Umbaumaßnahmen seit April 2017 in völlig neuem Licht erstrahlt, ist **raumideen** auch in Dortmund vertreten. Im Dezember 2017 eröffnete **raumideen** dort einen Einrichtungsstore in den Krämer-Höfen am Schwanenwall.

Beide Standorte präsentieren sich mit einem auf Inspiration ausgerichteten Ausstellungskonzept. Neben bekannten Marken wie z. B. **COR, interlücke, Cassina, B&B Italia, Walter Knoll, Knoll International** und **freifrau**, setzen zusätzlich ins Portfolio aufgenommene deutsche und internationale Marken und Newcomer die entsprechenden Akzente.

Das Team von **raumideen** freut sich auf Sie!

raumideen Dortmund

Schwanenwall 33 · 44135 Dortmund

Telefon +49 (0)231 950928-0

www.raumideen.net

Mo. - Fr. 10.00 – 19.00 Uhr*

Samstag 10.00 – 18.00 Uhr

raumideen Iserlohn

58636 Iserlohn · Theodor-Heuss-Ring 2

Tel.: 02371 8254-0

www.raumideen.net

Mo. - Fr. 09.30 – 18.30 Uhr*

Samstag 09.30 – 16.00 Uhr

raumideen
Iserlohn · Dortmund

Exklusive Einrichtungsideen,
Möbel, Leuchten, Accessoires uvm.
Beratung, Planung und Ausführung
aus einer Hand

*Persönliche Beratungstermine nach Vereinbarung

”

DIE GASTFREUNDSCHAFT DER MALLORQUINER IST UNGEBROCHEN“

Tourismusministerin ISABEL BUSQUETS bekräftigt im Interview: Balearn sollen zum Ganzjahresziel werden, Kultur rückt in den Mittelpunkt



» Seit Jahresbeginn hat die Regionalregierung der Balearn eine neue Tourismusministerin. Isabel Busquets. Die Politikerin nennt im Interview der MyiLands erstmals den Anteil der NRW-Gäste am Rekordergebnis des vergangenen Jahres: Rund 1,5 Millionen Passagiere kamen von den NRW-Flughäfen nach Palma, etwa jeder vierte deutsche Tourist. Die Ministerin unterstreicht außerdem den Kurs ihrer Regierung, mit einer Steuer und weiteren Regulierungen den Andrang der Gäste in Richtung Ganzjahrestourismus umzusteuern. Aus Sicht der Regierung zeigt dieser Kurs bereits Erfolge.

MyiLands: 2017 erlebten Mallorca und die Balearn einen Gästerekord. Wie hoch genau war eigentlich der Anteil der Deutschen?

Isabel Busquets: In der Tat haben wir auch im vergangenen Jahr mal wieder eine Rekordmarke gebrochen – allerdings muss man sagen, dass sich die Besucher unserer Ansicht nach besser verteilt haben. In den Sommermonaten haben wir leichte Rückgänge verzeichnet, dafür sind die Zahlen für Frühjahr und Herbst erfreulicherweise angestiegen. Die Deutschen sind seit Jahren der wichtigste Markt für uns, im vergangenen Jahr verzeichneten wir auf Mallorca einen Anteil von 38 Prozent, das entspricht 4.442.672 Besuchern.

Ist auch bekannt, wie viele Gäste aus Nordrhein-Westfalen darunter waren?

Rechnet man die Passagiere der grössten Flughäfen in Nordrhein-Westfalen zusammen, haben wir 2017 rund 1,5 Millionen Besucher aus NRW empfangen.

Aus manchen Protestaktionen konnte man schließen, dass der Andrang auf Mallorca der einheimischen Bevölkerung zu viel wurde. Ist die typische Gastfreundschaft der Gastgeber auf Ihren Inseln in Gefahr, ein Anlass zum Gegensteuern?

Nein, die Gastfreundschaft der Mallorquiner ist ungebrochen. Wir sprechen hier von zwei oder drei isolierten Vorfällen, die höchstens die Meinung einiger weniger widerspiegeln. Aber natürlich sind wir als Politiker gefragt, die Sorgen der Menschen ernst zu nehmen und gegenzusteuern. Proteste gegen das Modell Massentourismus gab es im vergangenen Jahr ja auch in anderen Städten und Regionen Europas. Es ist nun einmal so, dass die Zahl der Reisenden weltweit ständig zunimmt. Da sind Maßnahmen gefragt, damit das nicht aus dem Ruder läuft – und zwar zum Wohl aller Beteiligten, also sowohl der Besucher, die sich während ihres Urlaubs hier wohlfühlen müssen, als auch der Einheimischen, die mit ihrer gastfreundlichen Art ja unser größtes Kapital sind.

Deutlich wurde auf jeden Fall, dass auch auf Mallorca die Aufnahmekapazität irgendwann begrenzt ist, aus Raumgründen ebenso wie wegen der Endlichkeit der Infrastruktur. Ist die Touristenabgabe aus Ihrer Sicht ein wirksames Instrument, oder gefährdet sie am Ende die Tourismuswirtschaft, wie die Organisation der Hoteliers befürchtet?

Wir verstehen die 2016 eingeführte Steuer für nachhaltigen Tourismus nicht als Steuermechanismus für die Aufnahmekapazität, sondern als Mittel zum Ausgleich für die negativen Auswirkungen des Massentourismus: Die so generierten Einnahmen – im vergangenen Jahr waren es 64 Millionen Euro, für 2018 rechnen wir wegen der Erhöhung der Beiträge mit 120 Millionen – werden in Umweltschutz und Erhalt von kulturellem und landschaftlichem Erbe investiert. Die Befürchtungen der Hoteliers können wir deshalb nicht teilen. Wir haben nach der Einführung der Steuer keinen Rückgang der Besucherzahlen feststellen können, ganz im Gegenteil.

Und wie wirkt Ihr neues Bettenlimit sich aus? Die Aufnahmekapazität der Inseln haben wir mit dem seit August 2017 gültigen Tourismusgesetz

durch eine konsequente Umsetzung des Bettenlimits begrenzt. Derzeit stehen auf Mallorca noch rund 40.000 neue Betten zur Verfügung. Diese können von Hoteliers oder von privaten Ferienvermietern erworben werden – letztere erhalten allerdings erst dann Lizenzen, wenn die Zoneneinteilung in Kraft tritt. Diese Einteilung wird derzeit vom für Raumordnung zuständigen Inselrat vorgenommen und voraussichtlich bis zur Hauptsaison 2018 in Kraft treten.

Verfügen Sie über zusätzliche Steuerungsinstrumente – etwa über diplomatische Kanäle zu den Heimatländern Ihrer Gäste oder über Verhandlungen mit Reiseveranstaltern, Reedereien und Ferienfluggesellschaften?

Natürlich stehen wir sowohl mit den grossen Reiseveranstaltern und Fluggesellschaften unserer Quellmärkte in Kontakt, aber die Verhandlungen über Preise, Kontingente und Auslastungen werden direkt zwischen den Hoteliers und den Unternehmern geführt.

Wegen der Diskussionen über zu viele Touristen ist etwas aus dem Blick geraten, welche strategischen Ziele die Regionalregierung verfolgt, um den Wirtschaftszweig Tourismus nachhaltig zu verträglichem Wachstum zu bringen. Wohin genau wollen Sie das Reiseziel Balearn in den kommenden fünf bis zehn Jahren entwickeln?

Wir wollen das Tourismusmodell nachhaltiger gestalten als bisher. Dazu gehört zum einen, dass wir nicht mehr in der Masse wachsen, sondern in Sachen Qualität. Ein weiterer wichtiger Punkt ist die bessere Verteilung der Gesamtbesucherzahl über das ganze Jahr. Wenn mehr Besucher in der Nebensaison kommen, können längere und bessere Arbeitsverträge abgeschlossen werden. Ausserdem sind die Besucher jenseits der Sommermonate mehr an der Kultur und Gastronomie der Insel interessiert. Das ist unserer Ansicht nach die wahre Definition von qualitativ hochwertigem Tourismus, den wir uns für die Inseln wünschen.

Sylt Label Kollektion



INSELFEELING FÜR ZUHAUSE

POLSTERMÖBEL
100% HANDMADE IN GERMANY
www.schroeno.de

Mallorca Home Kollektion



Fordern Sie noch heute Ihre kostenlosen Wunsch-Kataloge an und entdecken Sie das Insel feeling für Zuhause: www.sylt-label.de und www.mallorca-home.de oder telefonisch unter **052 50-9795-0**.



SCHRÖNO[®]
Vorsprung durch Qualität

MITTERNACHTS SCHWIMMEN

BEI DISCOMUSIK AUF DER FINCA



von PETER LAMPRECHT



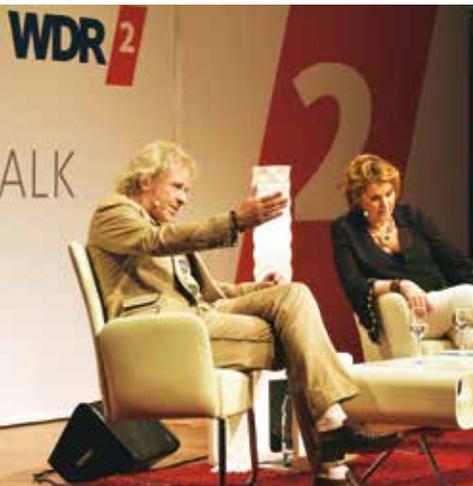
Steffi Neu in der Sonne

FOTO © PRIVAT



Aus dem virtuellen Album der Moderatorin: Abendstimmung am Strand, durchs Weinglas fotografiert; Brillenparade mit Steffi Neu; die WDR-Lady mit Ehemann Markus Bremer beim „ARD-Paarduell“ und Frau Neu beim preisgekrönten Interview mit Thomas Gottschalk

FOTOS © PRIVAT / UNTEN: HORST OSSINGER/DPA



» Sie redet Klartext, ohne Schnörkel. Aber mit Humor und einem guten Schuss Selbstironie. So, wie diese Kesse Lippe vom Niederrhein redet, würden die meisten Politiker gern reden können. Wegen der „Bürgernähe“. Die freie Journalistin und Moderatorin Steffi Neu, studierte Politologin, verheiratet und Mutter zweier Kinder, ist seit 2000 im WDR-Radio zu Hause, derzeit immer am Samstagmorgen mit ihrer „Steffi Neu-Show“ und in Abständen im alltäglichen Vormittagsprogramm. Inzwischen geht sie für WDR2 gerade auch mit einem „Kneipenquiz“ auf NRW-Tour. 2016 erhielt sie den Deutschen Radiopreis für ein Interview mit Thomas Gottschalk.

Auf der eigenen Homepage stellt Steffi Neu sich unter anderem so vor: „Ich tu's nicht nur im Radio. Auch auf Ihrer Veranstaltung. Ob Gala-Abend, Fachtagung, Podiumsdiskussion, Kongress, Jahrestagung – gerne komme ich als Moderatorin zu Ihnen. Wenn Sie eine Frau suchen, die ernstesten Themen eine angemessene Heiterkeit abgewinnen kann. Die Talkgäste nicht vorführt, sondern mitnimmt.“

Im Interview mit Myilands outet Steffi Neu sich und ihre Familie heute als bekennende Mallorca-Fans.

Myilands: 2017 waren Sie und Ihre Familie unter den zwölf Millionen Gästen, die Mallorca besucht haben. Sind Sie vier Wiederkehrer oder neu Bekehrte gewesen?

Steffi Neu: Wir sind seit zehn Jahren jedes Jahr auf Mallorca. Angefangen hat es, als die Kinder noch nicht in der Schule waren und wir gerne in Urlaub fliegen wollten. Es sollte aber nicht so weit sein. So sind wir

WDR-MODERATORIN **STEFFI NEU**

UND IHRE FAMILIE KOMMEN OHNE DEN JÄHRLICHEN MALLORCA-URLAUB NICHT AUS. IM INTERVIEW BERICHTET DIE KESSE LIPPE VOM NIEDERRHEIN ÜBER IHRE INSEL-VORLIEBEN

auf Mallorca gekommen. Und dann beim Surfen im Netz habe ich eine Finca-Vermietung gefunden, die nur Häuser im Norden hat. Über die haben wir uns eine Doppelhaushälfte in erster Meereslinie in Colonia de Sant Pere gemietet. Weil es außerhalb der Saison war, war die damals noch bezahlbar. Heute ist sie auch neben den Ferien doppelt so teuer. Aber da haben wir uns in die Insel verliebt, in den Norden, in die Ecke da. Wir fahren immer wieder dahin. Der Strand, die Kneipe, das Essen...

Also steht die Insel auch 2018 auf Ihrem Plan?

Steffi Neu: Dieses Jahr sind wir in den Pfingstferien eine Woche in Petra in einem großen Haus. Zusammen mit Schwägerin und deren Familie. Insgesamt acht Menschen, das wird toll. Weil wir gerne kochen... Vor allen Dingen mein Mann, wenn irgendwo Markt ist auf der Insel, muss er dahin und kommt mit frischen Sachen wieder. Er ist auch der Weinliebhaber und kennt (fast) alle Bodegas auf der Insel - und war da auch schon.

Offenbar schreckt Sie die neue Touristenabgabe also nicht wirklich?

Nee, nicht wirklich. Weil wir auf der Insel selbst nicht teuer leben.

Was gibt den Ausschlag für Sie und ihren Mann, was für die Kinder, um sich wohl zu fühlen auf Mallorca?

Für uns ist es das Aussuchen, Flug buchen, Auto buchen (es muss auch immer der sein mit den Schiebetüren...), Packen. Beim Landen der erste Atemzug, die Luft, der Geruch, ich mag das einfach. Dieser riesige Flughafen, bei dem du glaubst, niemals komme ich irgendwo an. Aber doch. Und irgendwie kommen wir auch immer wieder raus, auf die richtige Bahn...

Sie leben auf einem Bauernhof in Uedem am Niederrhein, muss es deshalb auf den Balearn



wenigstens eine Finca sein?

Immer Finca, nie Hotel. Einmal haben wir es mit einer Ferienwohnung versucht, war nichts für uns. Es sind Häuser mit riesigen Gärten, Zitronenbäumen, Olivenbäumen, da laufen Ziegen mit Glocken um den Hals. Wir sehen immer zu, dass wir einen Pool haben, weil meine Familie das „Mitternachtsschwimmen bei Discomusik“ so mag. Und weil da keine Nachbarn sind, geht das da wunderbar.

Ihr Tipp für Neulinge: Was sollte man zuerst sehen, wovon eher die Finger lassen auf Mallorca?

Puh. Es gibt tolle Restaurants am Straßenrand, die unauffällig sind, aber großartig. Mallorquinische, tolle Küche von Mama selbst gekocht zu einem super Preis. Dazu leckerer mallorquinischer Wein. Arca Iris ist so ein Restaurant in der Nähe von Can Picafort. Da sind wir jeden Urlaub mindestens einmal und schleppen auch all unsere Freunde dahin.

Und wie ist das bei Ihnen mit dem Smartphone im Mallorca-Urlaub – konsequente Netzdiät für alle, oder darf jeder dann doch mal naschen?

Ohne Wlan flippen uns die Kinder aus Bei uns gibt's Internet. Ich bin als Freiberuflerin ja auch darauf angewiesen, zwischendurch Mails zu gucken, Nachrichten, Facebook. Mich stresst das auch nicht, ich mag das.

Was macht Sie glücklich, was nervt Familie Neu auf der Lieblingsinsel der Deutschen?

Die Wärme, die Sonne, solange es nicht zu heiss ist. Vergangenen Sommer waren wir Ende Juli da und saßen bis nachts um zwei sehr leicht bekleidet auf der

Terrasse, das war kaum auszuhalten. Selbst der Pool war keine Erfrischung mehr. Also die Sonne, die damit verbundene Heiterkeit, unsere Strandbude an der Playa de Muro, mit den Füßen im Sand und leckeren Rosato trinken. Genervt sind wir nicht. Sonst würden wir nicht hinfahren immer wieder.

Haben Bestandteile der mediterranen Lebensart eventuell schon Spuren hinterlassen im Alltag der Familie am Niederrhein?

Wir kochen viel frischen Fisch, frisches Gemüse, ich laufe sobald es wärmer wird mit Flipflops durchs Haus, wir haben immer mallorquinischen Wein im Keller, unsere täglichen Küchenschüsseln sind mallorquin und ... die Sprache wird jedes Jahr besser.



Liebingsstrand der Familie Neu: Playa de Muro

FOTO © DPA



Sebastian Pufpaff, Hansen und Paul Hoepner (HINTEN), Neven Subotic, Betina Böttinger und Steffi Neu (VORNE) zu Gast in der WDR Talkshow „Kölner Treff“ 2016

FOTO © HORST GALUSCHKA / DPA





» Tische und Sitzmöbel der Wesco-Serie **ALUMENTS** sind in erster Linie für Küche und Esszimmer konzipiert. Das Besondere: Der Kunde kann die Möbelstücke nach eigenen Wünschen zusammenstellen.



» Hochwertige Materialien und saubere Verarbeitung: Qualität steht an oberster Stelle.



» Die **VILLA WESCO**, Firmensitz des Markenherstellers **WESCO** in Arnsberg.

Made by WESCO

Von der Idee *bis zur Umsetzung*

WESCO-MÖBELKOLLEKTION: 100 % INDIVIDUALITÄT, QUALITÄT UND STIL AUS DEM SAUERLAND

» In den Möbelausstellungen des Markenherstellers **WESCO** in Arnsberg und auf Mallorca finden Designliebhaber stilvolle, handgefertigte Aluminiummöbel der Marke **WESCO-aluments**. Rund um die Aluminiummöbel-Kollektion des für seine Design-Klassiker im Haushalt bekannten Herstellers erwartet die Kunden darüber hinaus ein großes Angebot exklusiver Wohn- und Deko-accessoires.

Die aluments-Möbelkollektion aus dem Hause Wesco umfasst Kleinmöbel, Tische und Sitzmöbel für Küche und Esszimmer sowie für den Aussenbereich. Hochwertige Aluminiumprofile werden kombiniert mit edlem Echtholz, beschichteten Oberflächen, Glas oder Leder. Der Stil ist puristisch, reduziert auf das Wesentliche. In der Möbel-Manufaktur am Unternehmensstandort in Arnsberg wird jedes Stück auftragsbezogen gefertigt. Aluments-Möbel sind individuell planbar, mit Maßen und Oberflächen nach

Kundenwunsch. 100 % Qualität, Individualität und Stil. 100 % Handarbeit und Fachverstand. Die Möbelstücke lassen sich, was die Gestelloberfläche und die Tischplatte oder Sitzfläche angeht, nach Kundenwünschen zusammenstellen. Bei den Profilloberflächen hat man die Wahl zwischen Edelstahloptiken, farbig eloxierten oder pulverbeschichteten Gestellen. Die Tischplatten sind in verschiedenen Holzarten wie Eiche, Nußbaum, Buche oder Iroko - einer Hartholzsorte für den Aussenbereich - erhältlich. Ausserdem stehen Kompaktplatten, Keramik und Glas bei vielen Modellen zur Auswahl. Bei den Sitzmöbeln kann der Kunde zwischen Echtleder und Kunstleder entscheiden.

Mit dem Online-Konfigurator unter www.wesco-aluments.de können Sie bereits zu Hause in die Planung Ihres Möbelstückes einsteigen.

Vom ersten Design-Entwurf bis zur finalen Fertigstellung werden alle Arbeiten vom Wesco-Design-Team inhouse durchgeführt. Die langjährige Erfahrung im Umgang mit dem Werkstoff Metall und insbesondere



Aluminium qualifiziert das Aluments-Team besonders, ästhetisch ansprechende und technisch ausgereifte Möbel zu produzieren. Bei der Montage wird höchster Wert auf Passgenauigkeit und saubere Verarbeitung gelegt. Spezielle Verbindungselemente gewährleisten optimale Standfestigkeit und Belastbarkeit. Durch die besondere Witterungsbeständigkeit von Aluminium sind die Möbelstücke auch für den Einsatz im Außenbereich, gerade auch im mediterranen Klima, geeignet. Gut für die Umwelt: Das bei der Produktion von Wesco-Aluments-Möbeln verwendete Aluminium wird zu 60 % aus Recyclingmaterial hergestellt. Am Unternehmensstandort in Arnsberg hat der Kunde nicht nur die Möglichkeit, einen Eindruck in die Produktion der Möbelstücke zu bekommen. Auf der angrenzenden großen Ausstellungsfläche werden auch unterschiedlichste Einrichtungsbeispiele aufge-

zeigt. Auch in der Villa Wesco auf Mallorca erwartet die Kunden eine ansprechende Ausstellung in einer historischen Stadtvilla in Santa Maria del Camí. Im großen angrenzenden Garten werden Einrichtungs-möglichkeiten für den Innen- und Außenbereich gezeigt. Ganz neu auf Mallorca: die individuell planbaren Outdoorküchen.

Am Standort Arnsberg umfaßt die Anlage – neben einem Design-Outlet in der unter Denkmalschutz stehenden Villa – auch eine Koch- und eine Grillschule, einen Shop für Grills, Koch- und Backgeschirr sowie eine große Ausstellung mit Möbeln und Wohnaccessoires. Im idyllischen Park der Villa Wesco lädt das italienische Restaurant Da Vinci direkt an der Ruhr zu kulinarischem Verweilen ein.

www.villa-wesco.com
www.wesco-aluments.de

👇 **Blick in den Koch- und Grillshop der Villa Wesco in Arnsberg**



👆 **Stilvolle Esstischkombination in mediterranem Ambiente.**



👆 **Die bezaubernde VILLA WESCO in Santa Maria del Camí**

👇 **Maßgeschneiderte Möbel für den Outdoor- und Poolbereich.**



KONTAKT

Villa Wesco Sauerland
 Bahnhofstraße 205
 59759 Arnsberg/Hüsten
 Tel. 02932 476-1010
info@villa-wesco.de

Villa Wesco Mallorca
 Calle Bernat de Santa Eugenia 28
 Santa Maria del Camí
 ES-07320 Mallorca
 Tel. +34 871 805 608
mallorca@villa-wesco.com



Walschützer Lothar Koch

FOTO © PRIVAT



Eine der 22 Info-Stelen, die entlang des Wal-Pfades aufgestellt wurden

FOTO © LOTHAR KOCH



FOTO © PICTURE ALLIANCE / ARCO IMAGES

WALE-WATCHING VOM BIKER-SATTEL

Sylt komplettiert zu Ostern seine jüngste Natur-Attraktion für Gäste und Einheimische: 40 Kilometer „Wal-Pfad“ entlang des Weststrandes sind dann mit 22 Info-Tafeln bestückt



von PETER LAMPRECHT

Es war ein blutiges Handwerk, mit dem Männer von der Insel Sylt gut 200 Jahre lang ihre Familien ernährten. Rund jeder Zehnte von ihnen ließ bei der Jagd auf Großwale sein Leben. Nun, mehr als 150 Jahre später, spielen diese Meeressäuger erneut eine wichtige Rolle für Sylt. Aber diesmal werden sie nicht gejagt. Im Gegenteil. Sie stehen unter besonderem Schutz, und dabei wirken sie auch noch als lebende Publikumsmagneten.

Bis heute können Sylt-Gäste im Heimatmuseum Keitum Spuren aus der Walfänger-Zeit besichtigen, die von 1650 bis 1850 dauerte. Es waren harte Zeiten, weil die Landwirtschaft wenig einbrachte und der Heringsfang zusammengebrochen war. Dann aber war die Arbeit

der Walfänger so gründlich getan, dass sich die Ausfahrt in die fernen Jagdreviere nicht mehr lohnte: Die riesigen Meeressäuger waren nahezu ausgerottet.

Kleine Wale gab es schon immer in der Nordsee. Aber vor Sylt tauchten sie nach langer Abwesenheit erst Anfang der 1990er Jahren wieder vermehrt auf. Besonders das Meer vor den Stränden der Insel Sylt hat dadurch eine neue Anziehungskraft auf naturbewusste Gäste. Seit 1999 ist dieses Meeresgebiet, das sich bis zur 12 Seemeilengrenze und südlich von Amrum erstreckt, offiziell als „Walschutzgebiet des Nationalpark Wattenmeer“ deklariert. Impulse dazu gingen ganz wesentlich auch von der Schutzstation Wattenmeer auf Sylt aus. Es ist Europas erste Schutzzone speziell für Kleinwale und das größte Schutzgebiet Deutschlands.

Im 1562 qkm grossen Walschutzgebiet vor den Inseln Sylt und Amrum bewegen sich statistisch hochgerechnet rund 6000 Schweinswale. Im Juni kalben hier Walmütter und ziehen mit ihrem Nachwuchs bis in die strandnahen die Priele von Sylt. Denn dort tummeln genügend nahrhafte Kleinfische, die den Heisshunger der Mutterwale stillen und ihnen nach der Säugezeit Gelegenheit geben, dem Walmutter das Jagen beizubringen. Mehrmals täglich kann es geschehen, dass Badende plötzlich Dreiecksflossen auf der Wasseroberfläche entdecken und im ersten Schreck ausrufen: „Ein Hai, ein Hai!“ Keine Panik! Es sind nur die bis zu

AUGEN AUF, DIE WALE SCHWIMMEN EIN!

FOTO © SYLT MARKETING | HOLM LÖFFLER

LOTHAR KOCH,
MEERESBIOLOGE AUF SYLT,
BERICHTET IM INTERVIEW
ÜBER PERSPEKTIVEN 2018
FÜR WALSCHÜTZER UND
FÜR SYLT-GÄSTE

1,80 Meter großen, völlig harmlosen Schweinswale. Sie gehören inzwischen zu den besonders beliebten Attraktionen für Gäste aus dem Binnenland, vor allem von Rhein und Ruhr. Ironie des Schicksals: Nach über 200 Jahren helfen Wale den Syltern erneut bei ihrer Existenzsicherung, aber diesmal unblutig und freudvoll!

Einen neuen Höhepunkt des Whale-Watchings nach Sylter Art gibt es in diesem Jahr zu bestaunen. Der im vergangenen Jahr begonnene „Sylter Wal-Pfad“ entlang des 40 Kilometer langen Weststrandes soll komplettiert werden. Die 22 interaktiven und ganz individuell gestalteten Info-Stelen und -Pulte berichten über Leben und Schutz der Schweinswale, informieren über Sylter Robben, Hochseevogel und Küstenschutz und geben zudem weitere Hinweise zum „Weltnaturerbe Wattenmeer“, das die Insel umgibt. Jede Infotafel hat einen eigenen Themenschwerpunkt und von jeder ist es möglich, einen Kleinwal zu sichten – Whale-Watching vom Biker-Sattel, eine tolle Attraktion für alle Naturfreunde!

Koch leistete seit 1987 als Biologe bei der Naturschutzgesellschaft Schutzstation Wattenmeer e.V. Pionierarbeit für die Errichtung des Walschutzgebietes im Nationalparks Wattenmeer. Heute informiert er als NaturReporter in seinem Blog www.naturerlichtsylv.de über alle Umweltthemen, die Sylt und das Meer betreffen.

Auch als Buchautor hilft er, Sylter Natur besser wahrzunehmen und Zusammenhänge zu verstehen. Als Buchautor legt er den ersten Naturerlebnisführer der Insel vor (Natürlich Sylt, Feldhaus Verlag) und sein aussergewöhnlichen Roman „Syltopia“, die Öko-Utopie, „haltbar bis zum Jahr 2050“ (www.syltopia.de), ist ein insularer Kult-Seller.

Lothar Koch gilt als ein konstanter „Motor“ für die Umsetzung und Verbesserung des Walschutzgebietes. Natürlich ist er auch bei der Konzeption des neuen Wal-Pfades für Radler maßgeblich beteiligt. Im Interview beantwortet Lothar Koch Fragen zum Meeresschutzes rund um Sylt.

MyILands: Wie steht es 2018 eigentlich um Ihre Projekte?

Lothar Koch: Voraussichtlich wird etwa um Ostern der neue Sylter Walpfad fertig. Wir sind in der Endphase, was die Produktion der restlichen zwölf Info-Tafeln und Stelen angeht.

Wer genau ist „Wir“?

Das ist eine kleine Arbeitsgruppe von Experten aus dem Nationalparkamt, dem Erlebniszentrum Naturgewalten Sylt und der Schutzstation Wattenmeer in Kooperation

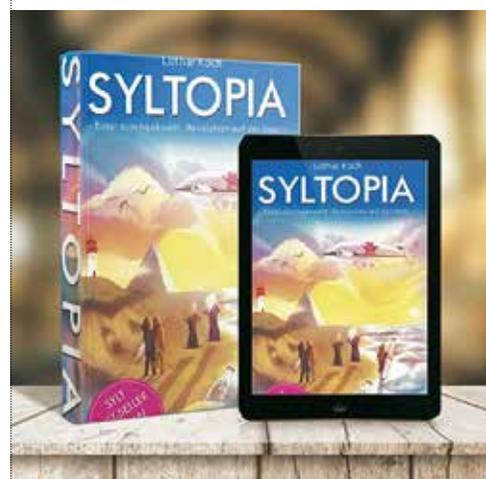
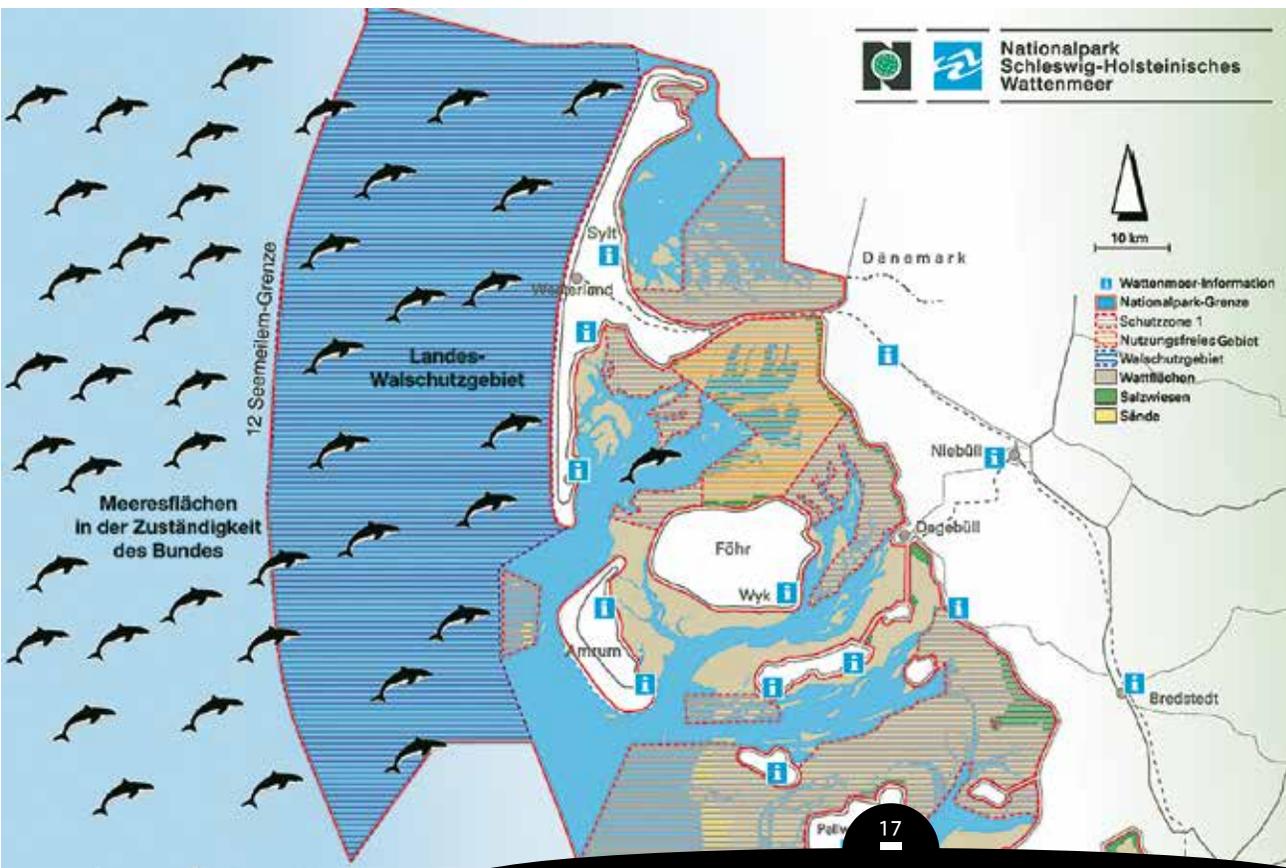


Daher lohnt es sich, den Walpfad mit dem Bike oder e-Bike von List bis Hörnum abzuradeln. Und wir werden den Anreiz dazu noch einmal steigern.



 **Syltopia - Lothar Kochs Roman als Print- und als e-Version**
FOTO © LOTHAR KOCH

 Diese Karte zeigt die Ausdehnung der Walschutzgebiete um die Nordfriesischen Inseln





Ein Schweinswal in voller Größe, ganz aus der Nähe fotografiert
FOTO © PICTURE ALLIANCE / ARCO IMAGES GMBH

”

*Ich denke an
Walskulpturen, Audio-
Erlebnispunkte, themen-
bezogene Spielgeräte
und Ähnliches.
Hinzu wäre
weiteres Engagement
für den Walschutz
wünschenswert.*

Walschützer Lothar Koch
MEERESBIOLOGE AUF SYLT

mit der Designerfirma „Naturerleben“. Die Infopunkte sind allesamt Unikate hinsichtlich der Informationen zum Walschutzgebiet, den Meeressäugern und Hochseevögeln im Gebiet, zudem auch zu den Küstenschutzmaßnahmen vor Sylt. Daher lohnt es sich, den Walpfad mit dem Bike oder e-Bike von List bis Hörnum abzuradeln. Und wir werden den Anreiz dazu noch einmal steigern.

Worum geht es dabei?

In Kooperation mit der Whale and Dolphin Conservation Society (WDC) werden wir einige Wochen nach Ostern zusätzlich einen interaktiven Geo-Coaching-Parcours anlegen und eröffnen, der mit Fragen zu den Walfafeln bestückt wird und letztendlich in die Natur-Informationszentren der Insel führt. Naturfreunde und Wal-Spezis werden deshalb 2018 hier besonders auf ihre Kosten kommen.

Gibt es eigentlich Unterstützung durch Kommunen und Land für Ihre Bemühungen?

Das Land hat den Walpfad finanziert. Nun wären die Sylter Kommunen an der Reihe, die Stelen und Infotafeln durch weitere Attraktionen zu ergänzen. Ich denke an Walskulpturen, Audio-Erlebnispunkte, themenbezogene Spielgeräte und Ähnliches. Hinzu wäre weiteres Engagement für den Walschutz wünschenswert. Ich schlage vor, dass die Gemeinden und ihre touristischen Einrichtungen Patenschaften für den bislang ungeschützten 150-Meter-Streifen vom Strand bis zum Beginn des Walschutzgebietes übernehmen. Es geht darum, auch in diesem touristisch und sportlich genutzten Bereich die Erfordernisse des Walschutzes mehr als bisher mitzudenken.

Und was kann der Bund tun, um die Walschutzgebiete abzusichern?

Der Bund wird dieses Jahr noch die Befahrensregelung für den Nationalpark, damit auch für das Walschutzgebiet, novellieren. Bisher hat allein Deutschland die für die Wale gefährliche Stellnetzfischerei in diesem Bereich eingedämmt, aber das gilt nicht für Dänen und Holländer, die ebenfalls hier fischen. Da ist die EU gefragt nachzubessern.

Es geht ja wohl auch um das Zuschneiden von Nutzungszonen im Walschutzgebiet, um die Sorge bei Walschützern wegen der zunehmenden Wassersportaktivitäten. Zum Beispiel gab es 2017 Reibungsflächen mit dem Verband der Kitesurfer, die sich als gleichberechtigte Nutzer des Seegebietes sehen. Fürchten Sie weitere solche Konflikte mit anderen Wassersportlern?

Bislang nicht. Aber eine gewisse Gefahr besteht, wenn weitere motorisierte Wassersportgeräte „im Handtaschenformat“ auf den Markt kommen, wie E-Surfbretter oder Schwimmhilfen mit Motorkraft. Wenn die zum Trend würden, wären sie bislang nur schlecht zu reglementieren.

Welche Ausblicke erwarten eigentlich Interessierte auf dem Walpfad in den Monaten bis zum Sommeranfang, was gibt es jetzt schon zu sehen von den Walen vor Sylt?

Nach weitgehender Abwesenheit im Winter steigt in den Frühjahrsmonaten die Zahl der Schweinswale, die in die strandnahen Bereich einschwimmen. Bei glattem Wasser und Ostwind sind sie besonders gut auszumachen. Ab Ende Mai schon auch zunehmend ganze Gruppen von Walmüttern mit ihren Kälbern, weil die Tiere ihren Nachwuchs in die wärmeren und kleinfischreichen Prielen führen.

Kennen Sie erfolgreiche Menschen mit schlechten Zähnen?

WIR NICHT.



Dr. Abramowski, M. Sc.

Dr. Gerckens, M. Sc.

Dr. Langer, M. Sc.

Dr. Günther, Oralchirurg



START AB NRW

NEUE KLARHEIT AM SOMMERHIMMEL ÜBER NRW

MYILANDS INFORMIERT ÜBER DIE NEUORDNUNG
DER FLUGVERBINDUNGEN ZU DEN LIEBLINGSINSELN VON MILLIONEN

» **Mehr Turbulenzen als 2017 gab es noch nie am deutschen Fliegerhimmel: Erst fiel die zweitgrößte Airline Air Berlin nach quälender Insolvenz aus den Wolken. Dann stürzte auch noch die Tochtergesellschaft niki eher unerwartet ins Bodenlose, und Tausende Weihnachtstouristen mussten über Nacht auf neue Carrier umgebucht werden..**

SYLT AB NRW

Inzwischen steht fest, wer ab Köln und Düsseldorf die bereits vorhandenen Verbindungen nach Sylt weiterführt. Es ist Eurowings – und zwar mit täglich einem Flug ab Düsseldorf und drei Flügen pro Woche ab Köln - Bonn. Und in Düsseldorf startet zusätzlich Condor in Richtung Sylt.

Besonders betroffen von den Veränderungen wur-

de der Deutschen liebstes Auslandsziel – nämlich die Destination Mallorca. Dort hatten sich Air Berlin und niki über viele Jahre als „Platzhirsche“ für deutschsprachige Reisende etabliert. Umso spannender die Wiederbelebung der Flugverbindungen zur Hauptinsel der Balearen. Die Neuordnung wurde erst unmittelbar vor Beginn der Sommerflugpläne „amtlich“. Myllands hat mit Unterstützung der sechs NRW-Flughäfen den aktuellen Stand der Dinge zusammengetragen: Wie oft geflogen wird – und wer jetzt mit Fluggästen aus NRW abhebt. Die neue Nummer Eins zwischen NRW und Mallorca, die Lufthansa-Tochter Eurowings, berichtet zudem über ihre großen Investitionen in den Kernmarkt Nordrhein-Westfalen. Und auf Platz zwei etabliert sich Condor in Kooperation mit Laudamotion, dem niki-Nachfolger aus Österreich.

EUROWINGS WÄCHST SCHNELL

Eurowings steigert mit dem Sommerflugplan das Angebot der Starts und Landungen am Flughafen Düsseldorf um 30 Prozent. Nun werden dort jeden Monat eine Million Sitze angeboten. Das heißt. Mehr als 250 Flüge pro Tag zu 95 Zielen. Da-



bei spielt Palma de Mallorca eine Hauptrolle mit bis zu elf Flügen pro Tag.

AUCH CONDOR STOCKT AUF

Diese Entwicklung fördert in Düsseldorf auch Mitbewerber Condor: Statt bisher fünf werden nun elf Maschinen dort ihren „Heimatafen“ finden, dazu zwei Flugzeuge des Partners Laudamotion. Damit wächst die Zahl der Düsseldorf-Starts zu Sonnenzielen, und über den gesamten Sommer rechnet die Airline dort mit mehr als einer halben Million Passagiere. Auch für Köln/bonn meldet die Airline Zuwachs: Mallorca wird zweimal statt bisher einmal täglich angefliegen.



SECHS AIRPORTS, EIN ZIEL: PALMA

UND SO SEHEN DIE SOMMERLICHEN MALLORCA-VERBINDUNGEN AUF NORDRHEIN-WESTFALENS FLUGHÄFEN IM EINZELNEN AUS:

DÜSSELDORF » Eurowings startet bis zu 63mal in der Woche nach Mallorca, Condor kommt auf bis zu 35 Starts; TUIfly plant bis zu 17 Verbindungen in der Woche. Bis zu neunmal wöchentlich hebt Norwegian Air ab, Azur Air geht täglich einmal in die Luft, ebenso von Juni bis einschließlich August erstmals auch Ryanair. Small Planet Air startet bis zu viermal in der Woche nach Palma. Benchmark für alle ist das Vorjahresergebnis von 1,26 Millionen Mallorca-Reisenden ab Düsseldorf.

KÖLN/BONN » Vom Konrad-Adenauer-Flughafen aus gehen im Sommer 48 Eurowings-Flüge pro Woche nach Palma. Condor bietet 14, Ryanair 11, TUIfly 6 und Small Planet Airlines 2 Verbindungen nach Mallorca an. 940.000 Passagiere starteten 2017 von Köln/Bonn nach Mallorca.

MÜNSTER/OSNABRÜCK » 22 Mallorca-Starts pro Woche teilen sich in diesem Sommer Eurowings (10); Germania (9), Sundair (2) und Small Planet (1).

DORTMUND » bietet Palma-Verbindungen wöchentlich dreimal mit Ryanair an – und jeweils zwölf Starts und Landungen mit Eurowings.

PADERBORN » Eurowings und Small Planet sind hier die Palma-Carrier. Sie starten insgesamt 15 Mal jede Woche.

WEEZE » hat 13 Ryanair-Verbindungen nach Palma de Mallorca und zwei Starts mit Eurowings auf dem Sommerflugplan. 2017 übrigens starteten ab Weeze mehr als 150.000 Passagiere nach Mallorca – und damit war die Insel Nummer eins aller ausländischen Flugziele, wie auch bei den übrigen Wettbewerbern in NRW.

Offen für alle Wünsche. Jeden Tag.



Unsere Welt der über 100 Shops,
Bars & Restaurants. 6 Bäckereien,
1 Supermarkt. Immer eine Entdeckung wert.
Jeden Tag. Auch sonntags.

enjoy the Airport


HOTEL-GESCHICHTEN

ES WAR EINMAL ...

IM HOTEL ZUR NORDSEE HABEN ROSA LUXEMBURG UND JÜRGEN GOSCH SO IHRE ERFAHRUNGEN GEMACHT

von **DAGMAR HAAS-PILWAT**

⤴ Sommerfrische anno dazumal.



⤴ Renoviert und schmuck steht das Haus heute da, wenige Minuten vom Strand entfernt.

» **Was haben Rosa Luxemburg und Jürgen Gosch gemeinsam? Beide – die Vordenkerin des Sozialismus und der Mann, der es vom Maurer zum Multimillionär geschafft hat – kennen das ehemalige, schicke „Hotel zur Nordsee“ am Sandstrand in Wenningstedt. Das von Christian Draht gebaute Haus hat in den vergangenen 100 Jahren den größten Wandel erlebt.**

Wie Sina Beerwald in ihrem Buch „111 Orte aus Sylt, die Geschichte erzählen“ (Emons Verlag) schreibt, wurde es vor dem Ersten Weltkrieg zu Hamelau's Strandhotel, ein „Haus 1. Ranges“ mit Kanalisation und Wasserleitung. So zumindest stand es damals in der Annonce, mit der um Gäste geworben wurde. Doch nach dem Ersten Weltkrieg war es halb verfallen und kam 1921 für 250 000 Reichsmark in den Besitz des Hamburger Schulvereins.

Zuvor bereits, im August 1901 weilte Rosa Luxemburg im Hotel zur Nordsee. Ihr gefiel es jedoch überhaupt nicht auf Sylt, weil alles „so flach ist, so kahl und entblößt von jedem Baum und Strauch, dann man sich gewissermaßen wie auf einem Teebrett fühlt – kein Grat, kein Blümchen, nichts ...“. So stand es in dem Brief, den sie an ihre gute Freundin Luise Kautsky geschrieben hat.

Aber noch etwas anderes machte ihr Kummer: Bei einem Strandspaziergang bemerkte sie, „wie aus jeder Welle, die den Strandabschnitt beleckte und ins Meer zurückeilte, eine zahlloser Schwarm kleiner gelbliche Wesen hervorsprang und auf dem Strand herumhupfte. Es machte mir einen riesigen Spaß, sie zu fangen, was eine Heidenarbeit war, Endlich gelang es mir, und ich überzeugte mich, dass es winzige Krabbchen waren.“ Doch die Enttäuschung blieb nicht aus, bei näherer Betrachtung entpuppten sich die Krewetten als Sandflöhe. „Ich ließ sie sofort fallen, und seitdem meide ich sie und tue, wie wenn ich sie gekannt. Brrr! Sandflöhe!“

Anders als Rosa Luxemburg, die dort nichts anderen als Sandflöhe sah, hat der Fisch-König von List, Jürgen Gosch, auf Sylt seine erste Liebe erlebt und sein erstes Fischbrötchen gegessen. Sechs Jahre lang war der Schüler des Hamburger Bismarck-Gymnasiums jeden Sommer vier Wochen lang auf der Insel und zwar zur Sommerfrische im Landschulheim. Entstanden ist es im einstigen Hotel zur Nordsee. Bis heute ist das Traditions Haus in Trägerschaft des Hamburger Schulvereins eine Erholungsstätte für Kinder und Jugendliche aus der gesamten Bundesrepublik.

Geblieden ist auch die exponierte Lage mitten auf der Insel. Fünf Minuten vom eigenen Strandabschnitt mit Standkörben entfernt und ausgestattet mit zwei riesigen Sportplätzen bietet das Nordseeheim Wenningstedt allen Schulklassen, Jugendgruppen und neuerdings auch Familien oder Seminarteilnehmern Möglichkeiten, sich auszutoben, die Natur zu erforschen, lange Spaziergänge zu machen oder ruhige Ecken - einfach nur zum Seele-Baumeln.

⤴ **Exponierte Lage und reich verzierte Fassade** (UNTEN)
 FOTO © EMONS-VERLAG



Tranzparent & seriös

Goldankauf von Gold Funke

Gold ist derzeit so viel Wert wie schon lange nicht mehr. Ein Verkauf unmoderner Schmuckstücke oder alter Münzen lohnt sich deshalb – aber viele scheuen noch davor zurück, ihr Altgold zu Geld zu machen.

Seit 70 Jahren handelt Gold Funke mit dem Edelmetall und ist auf den Ankauf von Gold spezialisiert. Damit gehört er zu den ältesten Goldankauffirmen in Deutschland. „Fair und ehrlich zu unseren Kunden zu sein, ist bei uns oberstes Gebot. Wir wollen, dass unsere Kunden bei uns zufrieden wieder rausgehen. Und natürlich sind unsere Preise gut.“ Wer sein Altgold zu Geld machen will, sollte deshalb auf die jahrelange Erfahrung der Experten vertrauen. „Wir raten unseren Kunden eindringlich, ihre Stücke Zuhause nicht vorzusortieren,“ sagt Thomas Fun-

ke. Denn echtes Gold kann über die Jahre schon mal anlaufen. „Dann sehen die Stücke häufig schmutzlig aus.“ Laien können die Wertigkeit eines Rings oder einer Kette an ihrer Optik kaum erkennen. „Oft sieht Modeschmuck nach ein paar Jahren immer noch super aus, während die Stücke aus Gold optisch erst mal nicht mehr toll sind.“ Der Ankaufpreis für die alten Schmuckstücke wird bei Gold Funke immer auf Grundlage des aktuellsten Goldpreises berechnet. Natürlich hängt der Erlös auch von der Qualität des Goldes ab. Diese wird direkt vor den Augen des Kunden geprüft. „Um den Feingoldanteil in den Schmuckstücken zu bestimmen, gibt es unterschiedliche Verfahren,“ erklärt Thomas Funke, und fordert von seinen Kunden: „Haben Sie keine Hemmungen. Stellen Sie uns Fragen und prüfen Sie uns!“

Ist der Goldanteil bestimmt, wird dem Kunden ein Angebot erstellt – und die Summe sofort in bar ausgezahlt. Angekauft werden sowohl Schmuck als auch Münzen und sogar Zahngold. Bei diesem sind die Hemmungen vieler Kunden besonders hoch. Aber Thomas Funke beruhigt: „Selbst wenn sich noch Zahnreste an dem Gold befinden, ist das für uns kein Problem. Beim Wiegen wird der Zahnanteil natürlich exakt herausgerechnet.“

Gerade jetzt lohnt es sich für alle Kunden, alte Goldstücke aus ihren dunklen Verstecken in Kisten, Schachteln und Schränken zu holen. Denn der Goldpreis liegt nach wie vor auf einem Drei-Jahres-Hoch. „Wir wissen natürlich nicht, was die Zukunft bringt,“ sagt Inhaber Thomas Funke, „aber sicherlich ist jetzt ein guter Zeitpunkt, um sein altes Gold zu verkaufen.“



Goldankauf
und Juweliertradition
seit über 60 Jahren

**GOLD
FUNKE**

44137 DORTMUND
Wißstraße 11

47501 DUISBURG
Sonnenwall 27

44787 BOCHUM
Huestraße 32
(ggü. Kortumkarree)

45127 ESSEN
Kettwiger Str. 35
(neben P&C)

44532 LÜNEN
Lange Str. 4

MODE AUS OSTWESTFALEN

LAUTER LIEBLINGSTEILE FÜR DIE INSEL

Von Herford aus um die Welt – von 130 Jahren gegründet, hat sich Brax Leineweber zu einem der bedeutendsten Bekleidungshersteller Deutschlands entwickelt.



von DAGMAR HAAS-PILWAT



Sportlich-smart in frischen
Pastell-Tönen in den Frühling.

FOTO © BRAX



»» **Weltweit von Amsterdam bis Shanghai, von Wien bis Düsseldorf sind die Textiler in 96 Geschäften aktiv. Nun kurz vor Ostern wird der nächste Store eröffnet – diesmal auf Sylt in Westland. „Sylt ist eine der schönsten Inseln Deutschlands und ein toller Standort, mit viel Strahlkraft für unsere Marke“, sagt Geschäftsführer Marc Freyberg. „Unsere Markenwerte stilsicher und smart passen perfekt zu Sylt und unseren Kunden. Mit viel Leidenschaft werden wir die Gäste der Nordseeinsel von unserer Mode überzeugen.“ Da ist der für Marketing und Ecommerce zuständige Direktor ganz sicher.**

Mit einer großen Opening-Party und zahlreichen bekannten Gesichtern aus Film, Funk und Fernsehen sorgt Brax im neuen 160 Quadratmeter großen, „wohnlich“ ausgestatteten Laden in bester Lage mit Lounge-Bereich und moderner Lichtinszenierung für ordentlich Wirbel auf der





**Fishermans Friend mit Ringel
und exotischen Mustern.**

FOTO © BRAX

Insel: Mit dabei sind Promis wie Sara Nuru, die 25 Jahre junge Emilia Schüle – sie wird als das neue „Fräuleinwunder“ des deutschen Films gehandelt - Tom Beck (bekannt aus „Alarm für Cobra 11“), Moderatorin Alexandra Andrea Polzin und das Model Riccardo Simonetti.

130 Jahre alt ist das Familienunternehmen Brax Leineweber in Ostwestfalen, das einst - als Kleidung von der Stange schwer in Mode kam - seine ersten Hosen jeweils für eine Mark verkaufte. Inzwischen sind die Hosen der Marke „Brax“ nicht nur um ein Vielfaches teurer, sondern das „als Hose des Fortschritts“ beworbene Produkt wurde zum Motor des Wachstums.

Mit zuletzt 308 Millionen Euro Umsatz, mehr als 1200 Mitarbeitern und einer jährlichen Produktion von neun Millionen Teilen hat die Traditionsfirma, die zu den erfolgreichsten ihrer Art zählen, beachtlich zugelegt. Neben dem Heimatmarkt ist vor allem der Export Treiber des Wachstums. Inzwischen sind die Herforder auch in den USA aktiv.

Mit dem neuen, von Franchisepartner Karl-Max Hellner geführten Laden auf Sylt will Brax auch ein Zeichen im Einzelhandel setzen und trotz steigender Bedeutung der eigenen Online-Geschäfte in den stationären Handel investieren. Ziel ist, den Kunden die Markenwelt an zentralen Standorten auch weiterhin zum Anfassen und Anprobieren zu präsentieren.

Mit Hosen ist das Unternehmen gestartet, inzwischen zählt es zu einem der erfolgreichsten internationalen Anbieter für Premium Casual Bekleidung – und das für Damen und Herren. Der Slogan „feel good“ ist mehr als ein Spruch. „Wir kreieren lässige Lieblingsstücke für den Kleiderschrank“, sagt Freyberg, die genauso zu Sylt passen wie zu Mallorca, zu Berlin oder Moskau. Angefangen hat übrigens alles mit Schneidermeister Bernward Leineweber und seiner Frau Mary, die voll im Trend lagen, als sie 1888 in Berlin ein Fachgeschäft für Herrenkonfektion eröffneten. Denn damals setzte sich bei den Männern statt der bis dato üblichen Maßkonfektion die Kleidung „von der Stange“ immer mehr durch. Der Handel florierte. Ziel war es, die Passformen – das A und O auch bei einer Hose - kontinuierlich zu verbessern. Bald kannte jedes Kind in Berlin den Namen Leineweber.





01



02



03



04



05



06



07



Poloshirts [01] gehen immer und am liebsten in Farbe [02] Blousons bleiben modisch in Führung [03] Variante in Grau, statt immer in Blau [04] für alle Wetter [05] ein Hingucker in Olive [06] sportlich-elegante Version [07] dezent mit markanter Schnalle [08] Palmenprints im Garten Eden [09] Dauerbrenner [10] Gelb macht Laune [11] die Segel setzen im Marine-Look [12] verspielt mit Fransen, Denim-Jacke körpernah geschnitten [14] Sneaker glänzend oder [15] aus dunkelblauem Veloursleder [16] glänzend-metallisch für die Taille. FOTOS: BRAX



08



09



10



11



12



14



15



13



16



Ein Dreiteiler in sportlicher Version (OBEN)
Pastell-Power mit Flamingos (UNTEN)
tropische Blätter- und Vogel-Prints (RECHTS)
garantieren Summer Feeling.

FOTOS © BRAX





WAS SICH DEUTSCHE KÄUFER IHRE IMMOBILIE AUF MALLORCA KOSTEN LASSEN ...

BOOM AUF DEN BALEAREN

UND WEITERE FRAGEN ZUM IMMOBILIENMARKT BEANTWORTET
LUTZ MINKNER MIT SEINEN ÜBER 25 JAHREN MARKTERFAHRUNG

Der Immobilienmarkt „brummt“ auf den Balearen. 2017 wurden auf Mallorca und den Nachbarinseln Menorca, Ibiza und Formentera insgesamt 15 917 Häuser und Wohnungen verkauft. Das waren 15,2 Prozent mehr als im Vorjahr 2016. Diese Entwicklung veröffentlichte das staatliche spanische Statistik-Institut INE im Februar. Damit setzt sich erkennbar verstärkt der Trend der vergangenen Jahre fort – auch wenn die Ergebnisse des Rekordjahres 2007 noch nicht wieder erreicht wurden. Damals wurden 20.498 Einheiten verkauft – es war das letzte Jahr der legendären „Immobilienblase“, die im Schlepptau der weltweiten Bankenkrise einen Zusammenbruch der Finanzierungen nach sich zog.

Heute ist vieles ganz anders. Wie sich der Immobilienmarkt auf Mallorca gewandelt hat und welche Aspekte deutsche Kunden besonders beachten sollten, hat Myilands mit Unterstützung eines der erfahrensten und erfolgreichsten Immobilienexperten auf der Insel zu klären versucht. Lesen Sie, was Lutz Minkner zu wichtigen Stichworten über den Immobilienmarkt vor allem auf Mallorca zu sagen hat. Eine wichtige Erkenntnis vorab: Anders als Käufer anderer Nationalitäten lassen sich deutsche Immobilienkäufer auf Mallorca kaum einmal auf längerfristige Finanzierungen ein. Erst wird angespart, danach gekauft. Und das kann dann sogar bis in zweistellige Millionenbeträge gehen.

„BESTE LAGEN“

Die mit Abstand beliebtesten Regionen, in denen deutsche Investoren eine Ferienwohnung, eine Villa oder eine Finca kaufen wollten, sind nach wie vor der Südwesten, der Süden und der Südosten der Insel, also die südliche Hälfte Mallorcas. Dafür wird hauptsächlich angeführt, dass diese Regionen über eine ausgezeichnete Infrastruktur wie Straßennetz, Einkaufsmöglichkeiten, ärztliche Versorgung,

Gastronomie und Freizeiteinrichtungen verfügen. Ausschlaggebend sind weiter die Nähe zur Metropole Palma und zum Flughafen Son Sant Joan.

WAS GEFRAGT IST

Die meisten Anfragen von Erstkäufern gelten Wohnungen am Meer oder kleineren freistehenden oder Reihenhäusern in Wohnresidenzen mit einem Wohn- und Esszimmer, Küche, zwei Schlafzimmern, zwei Bädern, Terrassen oder Garten (in der Regel mit einer Größe zwischen 100 m² und 150 m² - Achtung: In Spanien wird regelmäßig die Konstruktionsfläche mit Außenmauermaßen, teilweise mit Einrechnung der Terrassen angegeben). Und natürlich will man nach Möglichkeit einen schönen Blick aufs Meer haben.

WAS ES KOSTET

In diesem Segment liegen die Einstiegspreise zwischen 500.000 € und 800.000 €, bei Penthäusern allerdings wird die Eine-Million-Grenze leicht überstiegen. Wer etwas mehr fürs Geld haben will, muss meist bezüglich Lage und Blick Abstriche machen. Zum Beispiel bietet ein erfahrener Bauträger im Küstenort Sa Rapita an der Südspitze der Insel und wenige Minuten vom Meer entfernt moderne Villen mit bestem Komfort ab 390.000 €, Poolbau und diverse Extras sind möglich. Ein wunderbare Lage am Naturschutzgebiet, aber die Infrastruktur ist noch entwicklungsfähig.

WO ES GÜNSTIGER WIRD

Manchen ist allerdings die Nähe zum Meer nicht so wichtig. Sie suchen eine ruhige Ferienidylle auf dem Land, im „anderen Mallorca“. Hier gibt es ein gutes Angebot von Bauern- und Landhäusern, die nach den aktuellen Bauvorschriften in den meisten Gemeinden mindestens eine Grundstücksfläche von 14.000 m² haben müssen. Derartige Finca-Anwesen liegen je nach Alter und Bauqualität zwischen 600.000 Euro





⬆️ **Blick auf Port Andratx, Hot Spot des Immobilienmarktes auf Mallorca.** FOTO © MINKER & PARTNER

und 1,5 Millionen Euro. Bei Fincas im unteren Preisbereich besteht allerdings häufig ein größerer Sanierungsbedarf mit viel Arbeit und zusätzlichen Kosten. Einige Bauträger haben den ländlichen Bereich neu entdeckt, wollen dem Kunden den Sanierungsstress ersparen und konzipieren heute auf Grundstücken mit der Mindestgröße von 14.000 m² Landhäuser mit moderner Architektur und neuester Haustechnik, jedoch unter Verwendung einer Kombination von klassischen Materialien (z.B. Natursteinmauern) mit modernen Elementen wie Eisen und Glas. Ein Beispiel entsteht derzeit in Algaida in der Inselmitte: eine Neubau-Finca mit großem Grundstück, harmonischer Kombination von Tradition und Moderne, mit Pool und allem Komfort zu einem Preis von 995.000 €.

... UND WENN ES „ETWAS MEHR“ SEIN DARF

Wer etwas mehr investieren will und kann, träumt oft von einer mediterranen Villa mit Blick aufs Meer. Derartige Villen stehen meist im Küstenstreifen auf Grundstücken zwischen 1.000 m² und 1.500 m², haben meist 300 m² - 400 m² Wohnfläche, einladende freie und überdachte Terrassen und einen Swimmingpool. Die Kaufpreise derartiger Villen im Südwesten der Insel (Region Palma bis Pto. Andratx) liegen zwischen 2 und 4 Millionen Euro. Wer nicht so hoch einsteigen will, muss sich meist mit einem (auch sehr schönen) Landschaftsblick begnügen und kommt dann schon mit einer Investition zwischen 1 und 2 Millionen Euro für eine komfortable Villa aus.

Fortsetzung in der Juni-Ausgabe



MALLORCA-ERFAHRUNG SCHON SEIT 1984



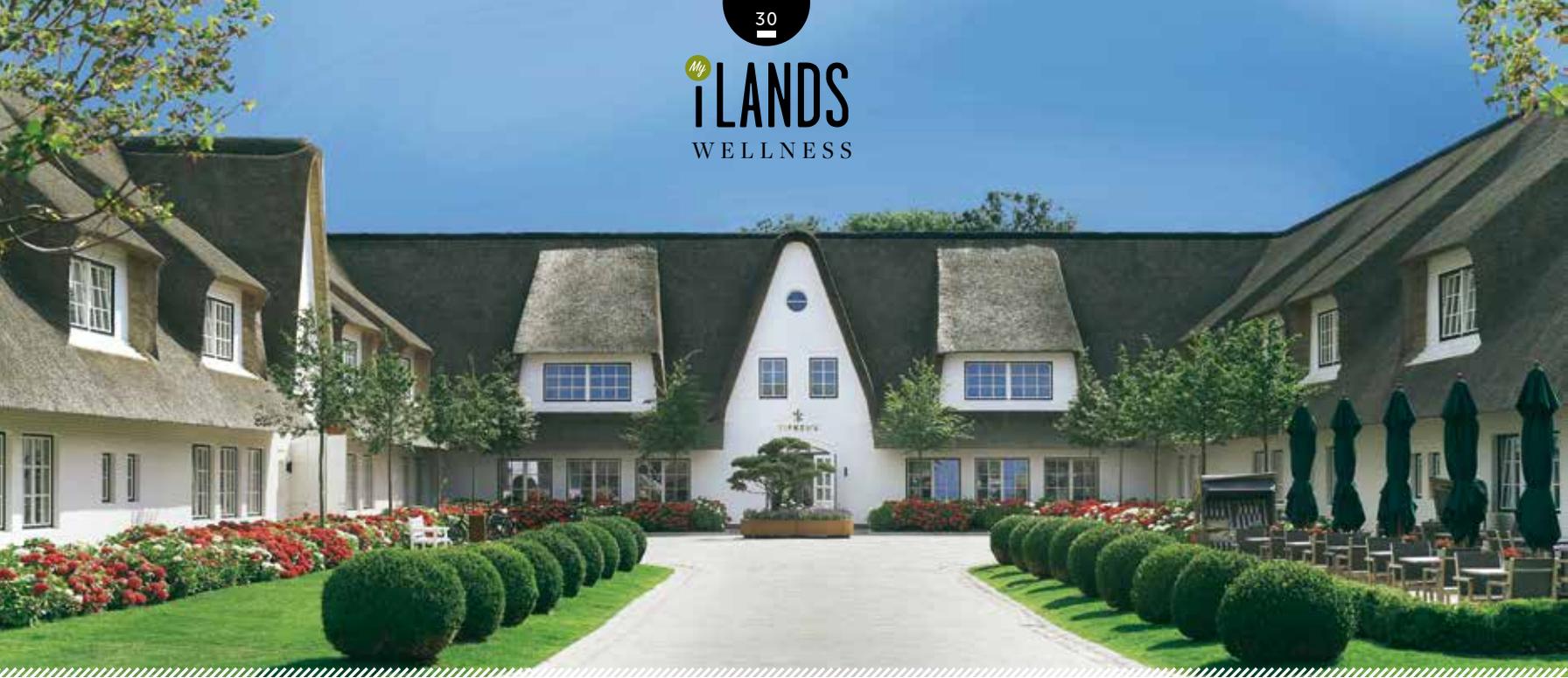
Ihr Unternehmen gilt als Institution – das ist der nachhaltige Erfolg der Eigentümer Lutz und Edith Minkner, errungen auf dem hart umkämpften Immobilienmarkt von Mallorca. Minkner und Partner kümmern sich bereits seit 1984 auf der Hauptinsel der Balearen um das Geschäft mit Wohnungen, Häusern, Villen und Fincas.

Zunächst umfasste das Portfolio auch den Verkauf von Gewerbeimmobilien.

Aber seit der Rechtsanwalt, Dozent und Buchautor Lutz Minkner 1993 ganz nach Mallorca übersiedelte, beschränkt man sich auf die Privatimmobilien. Mit jeweils rund 1200 Wohnungen, Villen und Fincas im Portefeuille deckt man die Breite des Angebots auf der Insel ab. Über 3000 verkaufte Immobilien, dazu eine Fülle von Langzeitvermietungen im Auftrag auswärtiger Kunden sind das bisherige Ergebnis. Minkner und Partner betreiben vier

Büros auf Mallorca. Sie liegen in Santa Ponsa, Port Andratx, Palma de Mallorca und Lluçamajor. Neben den Eheleuten Minkner führt Marvin Bonitz als Vertriebsdirektor die Geschäfte der vier Verkaufsbüros. Drei erfahrene Juristen gehören zum Team, um Kunden bei den zuweilen kniffligen juristischen Fragen rund um den Immobilienkauf nach spanischem Recht beizustehen.

www.minkner.com



⤴ Alles unter einem Reetdach.
ALLE FOTOS © SEVERIN'S



⤴ Maîtres de Cuisine: Pep Forteza
und Benjamin Zehetmeier.

⤵ Aus der Vogelperspektive.

SELTEN WAR SCHILFRÖHR SO SCHÖN

In der goldenen Inselmitte, im
Kapitänsdorf Keitum, hat sich ein feines
Luxushotel etabliert: das „Severin's
Resort & Spa“. Am Morsum Kliff ist seine
Dependance entstanden, das „Landhaus
Severin's“.



von DAGMAR HAAS-PILWAT



» Egal, was kostet – ein Dach aus Reet muss es sein. Nicht irgendeines, sondern das mit 5000 Quadratmetern größte Reetdach Europas. Weithin sichtbar ist es zum Markenzeichen der weißen, s-förmig angelegten Fünf-Sterne-Anlage „Severin's Resort und Spa“ geworden. Kurt Zech, millionenschwerer Chef der Bremer internationalen Bau- und Investmentholding, hat dieses feine Haus für allerhöchste Ansprüche entwickelt.

Dabei waren er und seine Familie eigentlich Ibiza-Fans, bis sie sich in Sylt verliebten. Zech, der auch mit Star-Architekt Daniel Libeskind in Düsseldorf den Kö-Bogen realisiert hat, plante die 30.000 Quadratmeter große Anlage in zweistelliger Millionenhöhe mitten im grünen Herzen der Insel; seine Frau kümmerte sich ums Design, alles vom Feinsten. Geleitet wird das Fünf-Sterne-Superior-Hotel von General Manager Christian Siegling. Schöne Hotels im Friesen-Stil gibt es auf Sylt ja



⤴ **Stilvoll - das Landhaus.**

nicht wenige, doch keines, was so nah am Wasser liegt (gerade einmal zwei kräftige Steinwürfe entfernt fängt das Watt an), keines, was mit durchschnittlich 75 Quadratmeter die größten Zimmer der Insel bietet, jedes mit einer spektakulären Aussicht, keines mit so komfortablen Suiten – ausgestattet mit Kamin und Lounge-Möbeln, keines mit einem solchen Spa und einer herausragenden Küche.

Ankommen, durchatmen und sich wohlfühlen. Wer hier weilt, will bleiben. Erst recht nachdem man das „Aussteigen auf Zeit“ im Spa und Wellness-Tempel probiert hat. Hier werden graue Gedanken einfach wegmassiert. Neben verschiedenen Saunen, einem orientalischen Hamam lockt ein durch das Glasdach lichtdurchflutete Schwimmbad.

Der Standort Keitum spielt im Spa eine der Hauptrollen: Bei den Materialien, Produkten, kleinen Tee-Ecken, aber vor allem beim Sylter Kräftekompass - der Weg zur richtigen Behand-

lung. Entwickelt hat ihn Marlis Minkenber, von der Messe Düsseldorf und dem Deutschen Wellness Verband als Spaß-Managerin des Jahres 2017 geehrt. Die vier Sylter Naturlandschaften auf dem Seefahrer-Instrument symbolisieren die Pole dieses Kompasses. So steht die Dünenlandschaft im Norden für die Kraft der Schönheit, die Heidelandschaft im Osten für die der Natur, der Strand im Süden für die der Sonne und das Meer im West für die Wasserkraft. Der Gast wählt die Landschaft aus, der er sich am meisten verbunden fühlt und entsprechend werden die Anwendungen ausgewählt.

Auch kulinarisch kann sich das Severin's Resort mit den besten Hotels auf Sylt messen, selbst wenn es (noch) kein Sternerestaurant hat. Küchenchef Benjamin Zehetmeier (31) ist verantwortlich für die beiden Restaurants Tipken's und Hoog, deren Namen sich auf die berühmte, unmittelbar vor dem Severins gelegene Grabstätte des Sylter Riesen, dem „Tipkenhoog“ beziehen.

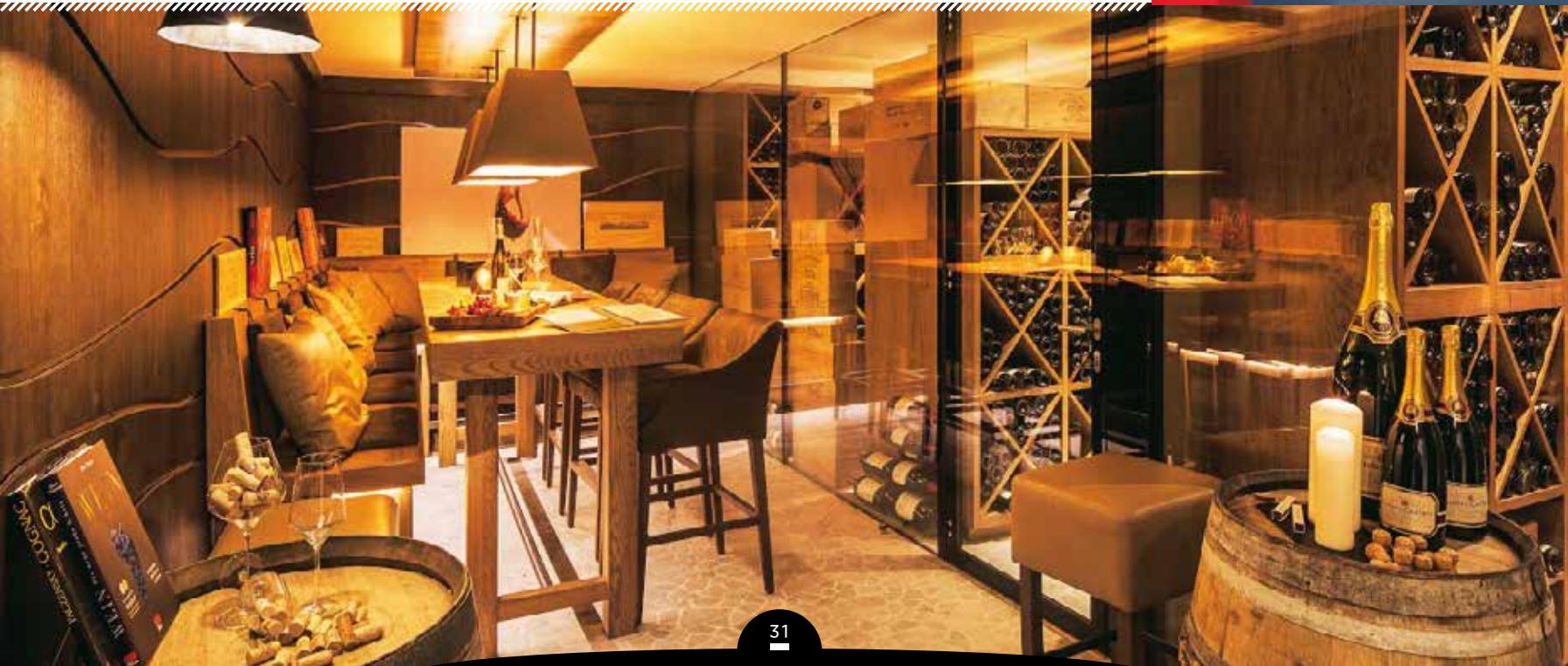


⤴ **Deutsch-spanische Vorspeisen**



⤴ **Zum Hauptgang: Holsteiner Weidekalb**

⤵ **Pool im Severin's. Der Weinkeller ist einer der Highlights. (UNTEN)**





Kunstvoll angerichtet.

Der Saga nach ist der Riese im Kampf gegen dänische Eindringlinge gefallen.

Im Tipken's steht das Konzept „Wine & Dine“ im Mittelpunkt. Der Weinkeller des Hauses ist mit über 700 Positionen sehr gut sortiert und mit Raritäten reich bestückt. Das Restaurant Hoog bietet ganztags eine unkomplizierte Küche mit den besten Produkten aus der Region im Bistro-Stil. Auf der Speisekarte stehen „Filet von der Kutterscholle“ oder „Frikadellen vom Sylter Galloway“. Unbedingt probieren: die Keitumer Fischsuppe a la Severin's mit Edelfischen und Scampi.

Vor zwei Jahren ist das Severin's um eine Dependance gewachsen: Das „Landhaus Severin's“ liegt zwischen Dünen und Wattenmeer am Naturschutzgebiet Morsumer Kliff. Wer mit dem Autoreisezug von Niebüll nach Sylt fährt, sieht als erstes rechts auf der Insel einen riesigen Funkmast und dahinter ein großes, auf einem Hügel liegendes Haus. Dort war früher das Landhaus Nösse, in dem Kanzlerin Angela Merkel öfter übernachtete, weil es so schön einsam liegt. Heute ist es das Severin's.

Dass die Einwohnerzahl Sylts im Sommer von knapp 18000 auf 150000 Menschen steigt, ist hier nicht zu ahnen. Innen verströmen warme Farben und maritime Eleganz Ruhe und Frieden, draußen lockt die Weite der Natur. 13 Zimmer



Blick auf die Restaurant-Terrasse.



sind im Landhausstil eingerichtet – alle mit eigener Sonnenterrasse, Strandkorb und freiem Blick auf das Wattenmeer.

Chef in der Küche ist Frank Zink. Er tischt im à la Carte Restaurant Sylter Klassiker auf – fangfrischer Fisch wird von heimischen Fischreibetrieben angeliefert, die Rinder gedeihen auf der Insel und die Prise Salz kommt aus den Meersalinen vor Sylt.

Wenn Benjamin Zehetmeier mal eine Auszeit von Sylt braucht, dann fliegt er nach Mallorca und steht im Castell Son Claret bei Maître de Cuisine Pep Forteza am Herd. Unter dem Motto „Meine Lieblingsinseln – Sylt meets Mallorca“ haben die beiden vor wenigen Wochen im Restaurant Oliveira Spezialitäten aus dem Norden zusammen mit mediterranen Spezialitäten in einem Lunch- und Dinnermenü offeriert. Im Herbst ist der Gegenbesuch auf Sylt geplant.

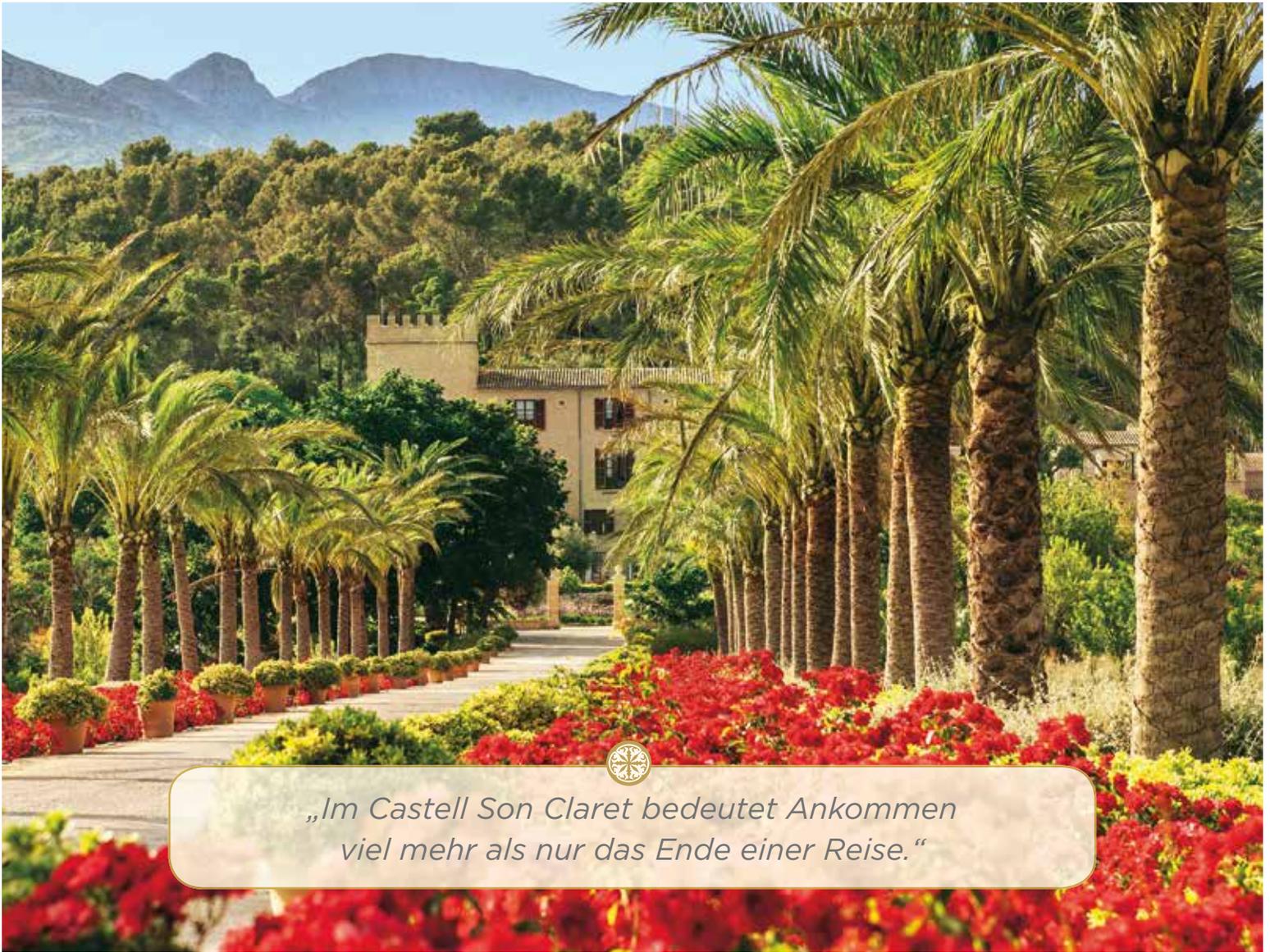
”

*Fangfrischer
Fisch wird von
heimischen
Fischreibetrieben
angeliefert, die Rinder
gedeihen auf der
Insel und die Prise
Salz kommt aus
den Meersalinen
vor Sylt.“*



Wine & Dine im Restaurant Tipken's.





*„Im Castell Son Claret bedeutet Ankommen
viel mehr als nur das Ende einer Reise.“*



Castell Classics -
unvergessliche klassische Konzerte
unter dem Sternenhimmel



Das einzige
Zwei-Sterne-Restaurant
der Balearen



Umgeben von 132 Hektar
unberührter Natur und am Fuße
des Tramuntana-Gebirges



CASTELL SON CLARET



Carretera Es Capdellà-Galilea Km 1,7, 07196 Es Capdellà, Calvià, Mallorca, Balearic Islands, Spain
reservations@castellsonclaret.com | www.castellsonclaret.com





FOTO © PICTURE ALLIANCE/WESTEND61

MALLORCA:

EIN TRAUM FÜR RADEFAHRER



von KATRIN LAMPRECHT

» Wenn Mallorca im Frühjahr aus dem Winterschlaf erwacht und die blühenden Obstbäume und Mohnfelder die Insel in ein farbenfrohes Blütenmeer verwandeln, wenn die Tage langsam länger werden und das Klima milder wird, ist die ideale Zeit, um die abwechslungsreichste der spanischen Mittelmeereinseln im Sattel eines Fahrrades zu entdecken.

Die größte der Baleareninseln mit dem Drahtesel zu erfahren, ist wohl die beste Art, ihren wahren Charakter und die mannigfaltigen Naturlandschaften zu erleben. Das Straßennetz auf Mallorca ist sehr gut ausgebaut und etwa 1.200 Kilometer lang. Mittlerweile gibt es im-

Der radsportlerfahrene
Schauspieler ANTHONY ARNDT
nennt in „MyiLands“ die schönsten
Routen und aufregendsten
Ausblicke auf der Baleareninsel

mer mehr Radwege, die Fahrradbegeisterte auch abseits der Hauptverkehrsstraßen gefahrlos die Insel erkunden lassen.

Nicht umsonst zieht es zwischen Dezember und April Jahr für Jahr viele Profiradler aus Deutschland, England, Holland, Belgien und Frankreich auf die Insel. Auch das Herz des ehemaligen Radsportprofis und erfolgreichen Schauspielers Anthony Arndt schlägt höher, wenn er an Mallorca denkt: „Ich habe die Insel kennengelernt, als ich 1980 als Animator im Robinson Club Urlauber auf

» Anthony Arndt mit dem ehemaligen Rennradprofi Erik Zabel auf Mallorca

FOTO © PRIVAT



» Radfahrer unterwegs
in den engen Gassen von Montouri
FOTO © DPA



”

Nicht ganz ungefährlich sind aber auch die tiefen Gräben neben den Straßen, von denen Radfahrer genügend Abstand halten sollten. Da es auf Mallorca im Frühjahr auch häufig windig ist, gerät man hier schnell einmal ins Schlenkern.“

Anthony Arndt

Fahrradtouren begleiten sollte und habe mich spontan verliebt und bin ihr bis heute treu geblieben“, so der 65-Jährige, der seit Dezember mit dem Roadmovie „Pottoriginal“, in dem er die Hauptrolle spielt, durch Deutschland tourt. Die Pläne des Robinson Clubs wurden seinerzeit jäh durchkreuzt, als die Fahrradlieferung auf dem Flug beschädigt wurde, erinnert sich Arndt.

RADSPORTBOOM IN DEN 80ER- UND 90ER-JAHREN

Die Liebe zu „seiner Insel“ und zum Radsport führte den Boheme, der unter anderem zwei Jahre mit dem Circus Roncalli durch die Welt getourt ist, dennoch wenig später zurück nach Mallorca: Im Hotel Delta in Puig de Ros im Osten von Palma begleitete er im Frühjahr mehrere Wochen lang Kaderfahrer auf ihren Trainingsfahrten ins Tramuntana-Gebirge und ins Umland. „In den 80er- und 90er-Jahren hat sich auf Mallorca ein wahrer Radsportboom entwickelt“, erzählt der Kenner der internationalen Radsportszene. Immer mehr Hotels und Veranstalter bieten seitdem spezielle Radsportreisen auf der Insel an, die ersten Jedermann-Rennen sind daraus entstanden. Jedes Jahr um die Osterzeit, wenn das Wetter milder wurde, pilgerten schon damals rund 100.000 Radfahrbegeisterte – Profis wie Amateure und Gelegenheitsfahrer – nach Mallorca. Arndt begleitete viele von ihnen auf ihren Touren, darunter auch der deutsche Autorallyefahrer Walter Röhrl und viele bekannte Sportler und Schauspieler. „Mallorca ist ein Traum für Radfahrer“, schwärmt er.

MALERISCHE KÜSTEN, STEILE BERGE UND RASANTE ABFAHRTEN

Weniger trainierten Fahrern empfiehlt Arndt 2-2,5 stündige Fahrradausflüge an der Küste entlang in Richtung Santanyí, Colonia Sant Jordi und Ses Salines. Naturliebhaber kommen in dieser Gegend auf ihre Kosten, die mit ihrer rauen Küste und dem Kontrast zwischen Wäldern und Flachland begeistert. Unterwegs sollten Radfahrer unbedingt eine Pause am „Glascafé“ in Cala Pi, einem bekannten Treffpunkt der Fahrradszene auf Mallorca, einplanen. „Bei Brot mit Aioli und Oliven trifft sich hier Gott und die Welt“, so der ehemalige Fahrradguide. Ambitioniertere Fahrer führte Arndt, der große Rennen wie die Tour de France, Giro d'Italia, und die

Deutschland Tour als Moderator und Interviewer der Radsportgrößen begleitet hat, ins Tramuntana-Gebirge, am Kloster Lluc vorbei in Serpentinaen hinauf bis zum Puig Major, mit 1.445 Metern Höhe der höchste Berg der spanischen Baleareninsel.

Seine persönlichen Lieblingsstrecken führen beginnend in El Arenal an der Küste entlang nach Sa Rapita, das mit der außerordentlichen Schönheit seiner Küstenlinie, aber auch mit charmanten alten Gebäuden und vielen schönen Cafes im Hafen lockt. Auch die Cala Mondragó ist für ihn „eine der schönsten Buchten der Insel“ und damit ein beliebtes Ziel. Zurück führt der Weg per Pedales über den Ferienort Cala d'Or Richtung San Salvador. Hier liegt in 509 Metern Höhe auf dem Berg Puig de Sant Salvador das 1348 gegründete Kloster Santuari de Sant Salvador, in dessen Vorraum der ehemalige mallorquinische Radrennfahrer, sechsfache Weltmeister und erfolgreichste Steher aller Zeiten Guillermo Timoner seine sechs Weltmeister-Trikots ausgestellt hat. „Hier bekommt man auch die beste Paella der Insel“, verrät Anthony Arndt. Weitere Sehenswürdigkeiten, die Arndt auf der Insel gern mit dem Fahrrad erradelt, sind beispielsweise das Kloster Lluc im Tramuntana-Gebirge und das Bergdorf Valdemossa, in dem der polnische Komponist Frédéric Chopin einen Winter verlebt hat. Aber auch die Bucht von Palma und die Hauptstadt

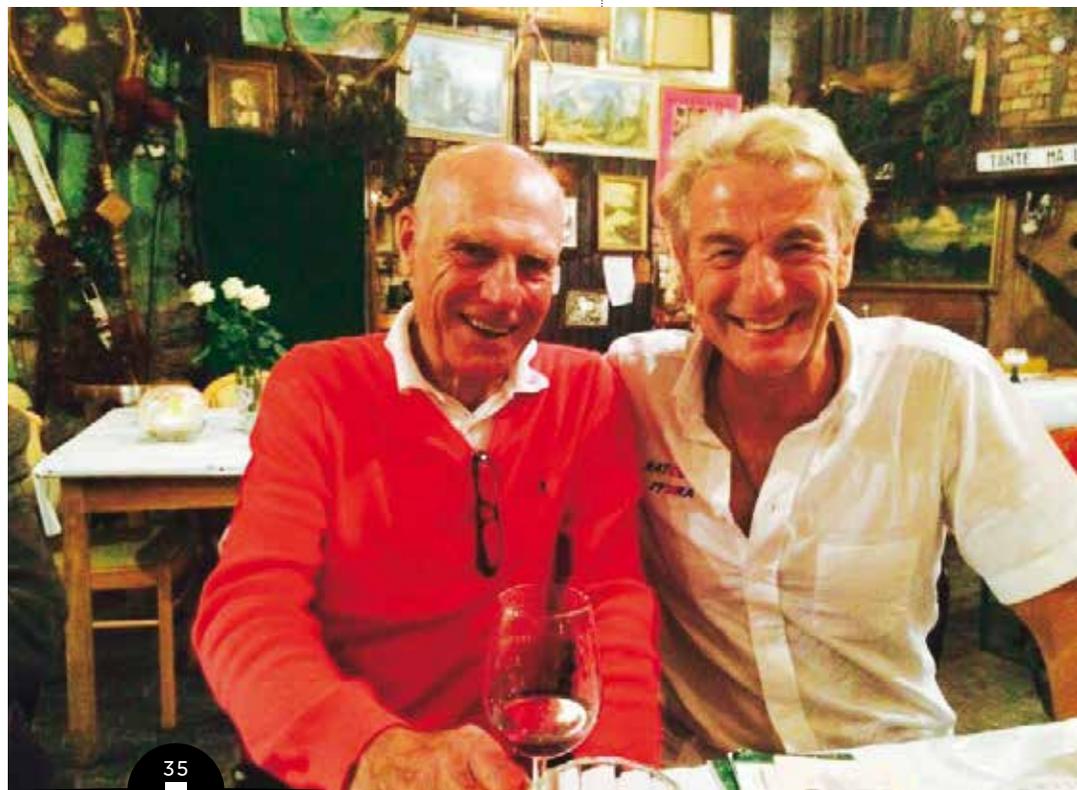


Anthony Arndt mit Erik Zabel und Schauspieler Uwe Rhode beim Giro Bochum 2017

FOTO © PRIVAT

Anthony Arndt mit Weltmeister Rudi Altig bei den Deutschen Straßenmeisterschaften an der Weinstraße im Jahr 2016

FOTO © PRIVAT



”

Bei diesen anspruchsvollen Touren herrschte immer eine besondere Stimmung, wenn die Fahrer an ihre Grenzen gingen und in den Wettkampf miteinander getreten sind.“

WICHTIGE TELEFONNUMMERN FÜR RADEFAHRER AUF MALLORCA

NOTRUF	112
GUARDIA CIVIL	062
LOKALE POLIZEI	092
AMBULANZ	061

 **Steigung bei Cap de Formentor**
FOTO © PICTURE-ALLIANCE/CHROMORANGE

selbst mit ihrer lebendigen Kneipenszene sind seiner Meinung nach beliebte Ziele für einen Fahrradausflug.

Wenn man ihn nach sportlich herausfordernden Touren fragt, kommen der Soller-Pass, der Puig Major mit seinen berühmten Haarnadelkurven und die spektakuläre Abfahrt nach Sa Calobra zur Sprache. „Bei diesen anspruchsvollen Touren herrschte immer eine besondere Stimmung, wenn die Fahrer an ihre Grenzen gingen und in den Wettkampf miteinander getreten sind“, erinnert sich Arndt an Trainingsfahrten mit den Top-Fahrern. Seinen letzten persönlichen großen Radsport-Erfolg erzielte er im Jahr 2014, als er zweitbesten Deutscher Radrennfahrer seiner Altersklasse bei den „Jedermännern“ wurde. Heute lässt der ehemalige Radsportprofi und Schauspieler es auf seinen Radtouren „eher beschaulich“ angehen, erkundet die Gegend entlang der Ruhr rund um seine Heimatstadt Witten in gemütlichem Tempo und lernt dabei seine Texte. Aber auch nach Mallorca zieht es ihn bis heute immer wieder. Hier trifft er sich meist einmal im Jahr mit dem ehemaligen Radsportprofi und Teilzeit-Mallorquiner Erik Zabel und begibt sich mit ihm auf gemeinsame Radtouren.

WAS RADEFAHRER AUF MALLORCA BEACHTEN SOLLTEN

Radsportbegeisterten, die die Insel mit dem Drahtesel erkunden wollen, empfiehlt er den Frühling mit angenehmen Temperaturen zwischen 17 und 23 Grad und

wenigen Regentagen als beste Zeit zum Fahrradfahren. Auf den Hauptstraßen, die man am besten weitestgehend meidet, sollten sich Mallorcaurlauber mit dem Rad in Gruppen von maximal 12 Personen möglichst weit rechts halten und konzentriert hintereinander fahren. Gefährliche Überholmanöver in Kurven sollten unbedingt vermieden werden. „Nicht ganz ungefährlich sind aber auch die tiefen Gräben neben den Straßen, von denen Radfahrer genügend Abstand halten sollten. Da es auf Mallorca im Frühjahr auch häufig windig ist, gerät man hier schnell einmal ins Schlenkern“, warnt der Insel-Kenner. Gutes Kartenmaterial sei bei einer Tour auf Mallorca unbedingt zu empfehlen. Wer sein GPS-Gerät nutzt, kann sich bei zahlreichen Anbietern im Internet teils kostenfreies Kartenmaterial herunterladen. Geeignet sind die Kompass-Karten oder auch die Bikeline Radkarten vom Verlag Esterbauer. Frei nach dem Motto „Es gibt kein schlechtes Wetter, nur schlechte Kleidung“ empfiehlt Arndt auch für Radtouren auf der Baleareninsel Funktionskleidung und eine Windjacke sowie ein trockenes Hemd zum Wechseln im Gepäck. Eine fahrradtaugliche Sonnenbrille und ein Fahrradhelm sind ebenfalls wichtige Utensilien. Letzterer ist mittlerweile in Spanien sogar Pflicht! Sobald die Fahrradbeleuchtung eingeschaltet ist – zwingend zwischen Sonnenuntergang und Sonnenaufgang – müssen Radfahrer reflektierende Kleidung tragen. Der Promillegrenzwert liegt auch für Radler bei 0,5. Werden Kinder transportiert, müssen diese in einem speziellen Kindersitz Platz nehmen.



WILLKOMMEN ZUHAUSE.



2 Schlafzimmer | 120 qm² 995.000,- €

4 Schlafzimmer | 220 qm² 1.995.000,- €

LUXUSAPPARTEMENTS IN PORTIXOL | ERSTE MEERESLINIE MIT PANORAMABLICK ÜBER DIE BUCHT VON PALMA
INFINITE POOLS | TIEFGARAGE / 24H SECURITY SERVICE

MALLORCA CONSULT

MIT UNS FINDEN SIE IHRE TRAUMIMMOBILIE AUF MALLORCA

VERMITTELND IN RECHTS- UND STEUERFRAGEN | AFTER SALES SERVICE

PORTALS | PALMA | PORTIXOL | ANDRAXT

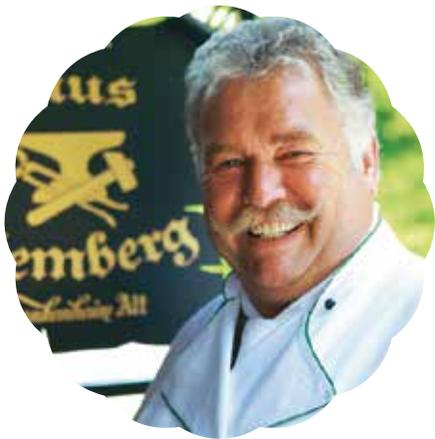
TEL. 0234 930 326 · WWW.MALLORCA-CONSULT.COM

MAIL: INFO@MALLORCA-CONSULT.COM

WALTER STEMBERGS GENUSS-INSEL

VON GENIAL BIS RUSTIKAL

ZWEI GROSSE NAMEN WIRKEN WIE MARKENBOTSCHAFTER DER SYLTER GASTRONOMIE: GOSCH UND SANSIBAR. AUSSERDEM ZWEI WEITERE EMPFEHLUNGEN FÜR GÄSTE, DIE ES „GUT BÜRGERLICH“ MÖGEN



Heute erscheint die Kolumne „Stembergs Genuss-Insel“ zum zweiten Mal in Ihrem Insel-Magazin.

Autor Walter Stemberg, seit mehr als 45 Jahren begeisterter Sylt-Wiederholer, gibt Gastro-Rat aus Erfahrung und eigenem Erleben. Sein „Haus Stemberg“ in Velbert-Nevigas ist ein Gourmet-Tipp und laut Fachblatt „Fallstaff“ sogar das „beste Restaurant in Nordrhein-Westfalen.“ Stemberg hat in dem seit 1864 bestehenden Haus „zwei Küchen unter einem Dach“ etabliert – zeitgemäße feine Küche bietet die Karte ebenso wie traditionelle, frisch und einfallsreich servierte deutsche Kochtradition. Und Stembergs Weinkeller hat Kultstatus. Seit 2004 hat Patron Walter die Chef-Rolle am Herd an seinen Sohn Sascha übertragen – und der erfreut sich seither bereits des ersten Michelin-Sterns. Zur Küchenkolonne von Walter Stemberg gehören jedes Mal beispielhafte Rezepte (Seite 40) aus den beschriebenen Sylter Restaurants – und diesmal auch ein Rezept aus der Feder des Kolumnisten selbst. Lassen Sie es sich munden!



von WALTER STEMBERG
und TORSTEN STIEGEMANN



Also Hut ab vor Jürgen Gosch, den Deutschland als Inbegriff schneller, leichter Fischkost von der Insel auf der Festplatte gespeichert hat. Und erst Recht ein kräftiges „Chapeau“ in Richtung Herbert Seckler, dessen „Sansibar“ als Markensignal längst nicht nur feine Fischrezepte oder Proseccoflaschen, sondern sogar schon deutsche Bettwäsche und Badehandtücher zielt. Diesmal geht es also um diese beiden Fahnen-träger der Sylter Esskultur in meiner Kolumne – aber natürlich nicht nur um sie. Schließlich verfügt die Insel über ein fast unerschöpfliches Reservoir an kreativen Küchenköpfen.

KLEINE RÄUCHEREI

Sie erinnern sich: Rantum, Richtung Hafen, einmal links, rechts, wieder rechts: Am Parkplatz der gelbe Kiosk direkt am Deich, zwei- bis dreimal pro Woche geöffnet.

Das war die „Kleine Räucherei“ von Anita und Klaus-peter König. Der Pachtvertrag ist ausgelaufen, die Räucherei umgezogen. Aber es gibt sie auch 2018 wieder – die perfekt geräucherten Heilbuttschnitten, Makrelen, Butterfische. Schon beim Gedanken daran läuft einem das Wasser im Munde zusammen. Klaus-peter König, der Ex-Pilot, hat sein perfektes Domizil am Fiegerhorst gegenüber der Feuerwehr gefunden. Und jetzt duftet sie eben da ganz unverwechselbar – die Kleine Räucherei.

SANSIBAR

Ja, eigentlich ist er Schwabe. Und ja, eigentlich haben viele schon fast alles über ihn gesagt und geschrieben.

Aber Herbert Seckler ist und bleibt mit seinem „Sansibar“ einfach eine Institution auf Sylt. Irgendwann zieht es jeden hin zu seinem rustikalen Hot Spot im Sand. Die Abendstimmung erinnert (weil es Sylt ist, leider nicht täglich mit Garantie) an die Stimmung der Capri-Fischer. Die lockere Gemeinschaft an den Tischen vereint Promi und Jedermann. Und jeder muss lange im voraus buchen, wenn er den 20-Uhr-Termin erwischen will. Dafür gibt's dann Steak und Fisch im Ganzen, Meeräsche oder Steinbutt in himmlischer Qualität. Und versuchen Sie es mal mit einem Gang hinter die Theke, ein paar Schritte über die Treppe ins Untergeschoss – und schon wartet einer der aufregendsten Weinkeller Deutschlands auf Sie, unter die



« Das Restaurant Stemberg
in Velbert-Nevigas

FOTO © MARCUS SCHEUERMANN



**Das Restaurant „Zur Eiche“
- Interieur und Speisekarte
locken mit dem Attribut „gut
bürgerlich“**



**Die Kleine Rächerei finden
Sie jetzt in neuer Umgebung -
beim Fliegerhorst**



Dünen gebaut, mit einer der umfassendsten Weinkarten der Republik ausgestattet.

GOSCH

Jeder kennt das Original, Gosch in List. Daraus hat sich ein Imperium entwickelt, u.a. Franchisebetriebe quer durch die Republik.

Die Kraft und Kreativität, die vom Gründer und Patron Jürgen Gosch ausgeht, lässt sich aber wieder nur auf Sylt erfassen. Beispielsweise in Wenningstedt, wo der „neue Gosch“ das frühere Domizil in einem ehemaligen Friseursalon abgelöst hat. Konstantin Neumann ist hier der Betriebsleiter. Er führt das Kommando auch über eine tolle Außenbar mit perfektem Blick aufs manchmal tosende Meer. Und irgendwann taucht dann auch er auf, Jürgen Gosch selbst, der ungebremst Umtriebige, der sich der besten Bratheringe auf der

Insel ebenso rühmen darf wie der unstillbaren Freude daran, die Tische notfalls noch selbst abzuwischen, die Mannschaft einzuteilen, den Gästen einen frohen Spruch zuzurufen. Ja, und auch neue Baupläne treiben ihn um. Gosch lässt die fast schon ehrwürdige Filiale Westerland abreißen, alles soll komplett neu und zeitgemäß an der alten Stelle entstehen.

ZUR EICHE

Sie mögen es traditionell, das aber richtig gut? Also „gut bürgerlich“? Dann ist „Zur Eiche“ in Tinnum meine erste Wahl:

Dort habe ich die buchstäblich beste Schweinshaxe meines Lebens gegessen, und solche Erlebnisse vergisst man nicht. Die Kruste war knackig wie Popcorn, das Fleisch zart und dazu himmlisch gewürzt. Olaf Jaschinski, seine Frau und die beiden Kinder

führen das Haus gemeinsam. Das Küchenteam inszeniert alles Appetit anregend – ob das gebratene Zanderfilet mit Rahmsauerkraut an Kartoffelschnee, Tagliatelle mit Nordsee-Scampis oder die wechselnden Tagesspezialitäten. Dienstag etwa die Mastenten frisch aus dem Ofen, donnerstags die köstlich marinierten Spareribs vom Grill, oder eben die Freuden am Sonntag, dem „Haxentag“, mit dem Besten wahlweise vom Schwein oder vom Kalb. Lassen Sie es sich schmecken dort, wo man besonders viele Einheimische an den Nachbartischen trifft!

ANZEIGE



CALA MAYOR - LUXUS-APARTMENTS VOR PALMAS TOREN

In Cala Mayor entsteht zur Zeit dieses exklusive Projekt aus Luxus-Apartments. Mediterranes Ambiente, hervorragendes Design und erstklassige Qualitäten werden in diesem Projekt miteinander verbunden. Die Anlage hat 38 Apartments und befindet sich in der Nähe des Strandes Cala Mayor und nur ein paar Autominuten vom Zentrum Palmas entfernt.

Es gibt einen Concierge-Service, einen Fitness-/ Spa-Bereich sowie ein Gästearpartment, das alle Eigentümer für Angehörige kurzzeitig anmieten können. Alle Wohnungen verfügen über 2 – 3 Schlafzimmer, Bäder (zum Teil en Suite), offene und überdachte Terrassen, einen Wirtschaftsraum, eine amerikanische Küche und einen großen Wohn- Esszimmerbereich. Der beheizte Gemeinschafts-Pool auf der Dachterrasse ist für alle Anwohner zugänglich und bietet einen wunderbaren Meerblick. Optional besteht die Möglichkeit, einen Parkplatz für 50.000 € zu erwerben.

Ein überzeugendes Projekt mit einem guten Preis-/Leistungsverhältnis beginnend bei 515.000 € bis zu 895.000 € bei einer Wohnfläche von 66 m² bis 96 m².

Referenz: 8916-A • Preis ab € 515.000 • Telefon: 0034 / 971 425 016



CENTRAL SANTA PONSА 0034 / 971 695 255
PALMA 0034 / 971 425 016
PTO. ANDRATX 0034 / 971 671 250
LLUCMAJOR 0034 / 971 66 29 29

INFO@MINKNER.COM
WWW.MINKNER.COM

**ZUTATEN**
(4 Personen)

800 Gr. gepökelte Ochsenbrust
2 große Gemüsezwiebeln
400Gr. Kartoffeln
200Gr. Schweineschmalz
1 Glas rote Bete
6 Lorbeerblätter & 10
Wachholderbeeren
1 Päckchen gewürfelten Speck
4 Eier
4 Matjesfilet

Labskaus Sylter Art
(ZUR EICHE)

Die Ochsenbrust mit Lorbeer und Wachholder ca. 2 Stunden kochen. Gemüsezwiebeln schälen in Streifen schneiden und mit dem Schweineschmalz schmoren. Auch die Kartoffeln mit etwas Salz kochen. Nachdem alles geschmort und gekocht ist, werden alle Zutaten in einem Fleischwolf durch die grobe Scheibe gedreht. Die rote Bete mit dem Saft wird auch hinzu gegeben. Danach wird alles noch einmal durchgerührt und mit etwas Zucker, Pfeffer und Salz abgeschmeckt. Der gewürfelte Speck wird in der Pfanne ausgebraten und mit dem Spiegelei, saurer Beilage (Kürbis, Gurke, rote Bete) und dem Matjesfilet serviert.

**ZUTATEN**
(4 Personen)

8 Kartoffeln
Salz, weißer Pfeffer, Zucker
300 g Schneidebohnen
8 Minibirnen (z.B. Babinella)
- ersatzweise 4 kleinere Birnen
(z.B. Gute Luise)
1 EL Zitronensaft
2 EL ÖL
8 Scheiben Bacon
2 EL & 80 g Butter
4 Zanderfilets mit Haut (à ca.
200 g)
Mehl zum Wenden
2 EL Butterschmalz
250 g Schlagsahne

ZANDER
Birnen-Bohnen-Speck
(SANSIBAR)

- (1) Kartoffeln schälen, waschen und in kochendem Salzwasser ca. 20 Minuten weich garen. Inzwischen Schneidebohnen waschen, putzen und schräg in dünne Streifen schneiden. In kochendem Salzwasser ca. 2 Minuten blanchieren, abgießen und kalt abschrecken.
- (2) Ca. 1 l Wasser mit 1 EL Zucker aufkochen. Birnen schälen und mit Zitronensaft beträufeln. Ca. 1 Minute im Zuckerwasser blanchieren und herausheben.
- (3) Öl in einer Pfanne erhitzen. Bacon darin knusprig braten und auf Küchenpapier abtropfen lassen. 2 EL Butter im verbliebenen Speckfett erhitzen. Bohnen und Birnen darin kurz erhitzen, warm halten.
- (4) Fischfilets abspülen, trocken tupfen, mit Salz und Pfeffer würzen. Filets in Mehl wenden. Butterschmalz in einer Teflonpfanne erhitzen. Fisch darin zuerst auf der Hautseite bei mittlerer Hitze ca. 4 Minuten knusprig braten Wenden und ca. 2 Minuten weiterbraten.
- (5) Inzwischen 150 g Sahne und 80 g Butter erhitzen. Kartoffeln abgießen, kurz ausdämpfen lassen und grob zermusen. Heiße Buttersahne mit dem Schneebesen des Rührgerätes unterrühren. Mit Salz würzen. 100 g Sahne steif schlagen und unter das Püree heben. Mit Fisch, Birnen, Bohnen und Speck anrichten.

ZUTATEN

1 Seite Frischlachs
(Loins – nur Mittelstück)
je 30g gehackte Blatt-
petersilie und Dill
40g Meersalz
20g brauner Zucker
Schale und Saft von 1 Limette
8 schwarze Pfefferkörner
gemörsert
5 Blatt Koriander
– fein geschnitten
5 Fenchelsamen gemörsert
2-4 cl Anno 1864 Stemberg Gin
4 cl Tonic Water

Gin Tonic gebeizter Lachs
(STEMBERG)

Alle Zutaten miteinander vermengen und gleichmäßig auf den Lachs auftragen und dann in Klarsichtfolie einschlagen. Für ca. 2 - 3 Stunden darin beizen und danach alles vorsichtig abstreifen. Den Lachs a Person in 4 Tranchen (gesamt ca. 100g) aufschneiden. Danach auf grünem Apfelpüree, leicht abgeschmeckt mit Meerrettich, mit etwas mariniertem Kräutersalat anrichten.

Aus dieser Lebenseinstellung entstand ein Gin, wie Sascha Stemberg ihn sich immer gewünscht hatte - ehrlich und klar, ANNO 1864 MEIN GIN.

Von der Geburtsstunde bis hin zur Abfüllung haben wir den Gin gemeinsam mit Michael Habel in seiner Brennerei vierfach destilliert. Der belebende Duft der Schalen exotischer Limetten gepaart mit der Würzigkeit von frischem Koriander lassen diesen Gin zum idealen Spiegelbild meiner Aromenküche werden. Ob pur, auf Eis oder mit Tonic – so muss ein Gin schmecken. Hier ein schönes Rezept aus unserer Küche. Man kann dieses Gericht einige Tage vorher vorbereiten, kühlen und hat eine aromenreiche Vorspeise.





Durch das Tal von Sóller zieht ein *verführerischer Duft*

DIE ORANGENBÄUME STEHEN IN VOLLER BLÜTE – DIE ZEIT DES AZAHAR

Süss und aromatisch zieht der Duft unzähliger Blütenköpfchen durch die Orangenhaine ... betört die Sinne und lädt zum Träumen ein.

Die Zitrusbäume stehen in sattem, kräftigem grün und zwischen den reifen Orangen denken kleine weisse Blüten schon an die nächste Saison. Die reifen Früchte werden nach und nach geerntet, bis in die Sommermonate hinein. Gleichzeitig verrichten tausende emsiger Bienen ihre Arbeit. Angelockt durch den blumigen Blütenduft, summen sie von Blüte zu Blüte und sichern so die zukünftigen Orangengenerationen. Sogar abends und nachts verströmen die Blüten ihren Duft, damit auch ganz sicher ein Bienechen vorbei kommt.

Nicht alle Blüten werden zu einer grossen Orange

Laue Frühlingswinde tragen die zarten, wundervollen Gebilde zu Boden. In grossen, auf dem Boden ausgebreiteten Tüchern werden sie gesammelt (z.B. auf der Bio-Orangen-Finca ECOVINYASSA), getrocknet,

handverlesen und vorsichtig verpackt. Ihr blumiges Aroma und ihre wertvollen Inhaltsstoffe helfen im Tee zum Entspannen, erfrischen in der Gesichtspflege oder aromatisieren Gebäck oder Süssspeisen.

Manche Orangensortengibt es nur im Tal von Sóller

Am bekanntesten sind wohl die Orangen der Gattungen Navel und Valencia. Doch es gibt auch unbekanntere, autochtone Sorten, die nur auf Mallorca und dort auch nur im Tal von Sóller wachsen. So die Saftbombe Cananeta, eine Orange mit mehr als 50% Saftanteil, mit feiner, fester Schale, oder das ‚Birnenchen‘, die Peret, eine süssere Sommerorange in Birnenform, mit einem leicht grünen Köpfchen.

Geschützt im Schatten der Tramuntana Berge, und durch deren natürlichen Quellen auch in der heissen Jahreszeit mit ausreichend Wasser versorgt, können diese Orangensorten bis in den Sommer hinein frisch vom Baum geerntet werden.

**GESUND LEBEN.
MEDITERRAN ESSEN.
FRISCH AUS
MALLORCA.**



**In der 10 kg Kiste
versandkostenfrei!**

ZITRUSFRÜCHTE, FRISCH AUS MALLORCA



ORANGE

... die Lieblings-Vitamin-Bombe
ausgewogen süss-sauer
NOVEMBER – AUGUST



ZITRONE

... noch richtig Zitronen-sauer
voller positiver Eigenschaften
SEPTEMBER – JULI



POMELO

... löffelt sich gut zum Frühstück
saftig und ganz leicht bitter
NOVEMBER – JUNI



BITTERORANGE

... nicht nur für Marmelade
auch zu Fisch oder Fleisch
JANUAR – MÄRZ

www.fetasoller.com

Naturbelassen
sind alle
Zitrusfrüchte
von Fet a Sóller.
Sie werden reif
geerntet und
nicht gewaschen
oder konserviert.
So schmeckt die
ganze Frucht!





DIE HÜLLEN FALLEN LASSEN

Reisen ist der Inbegriff von Freiheit: Für viele Deutsche bedeutet das, die Badehose oder den Bikini bei der Planung des nächsten Urlaubs einfach von der Packliste zu streichen. Denn Nackt-Urlaub liegt wieder voll im Trend. Unter den zehn schönsten FKK-Stränden weltweit hat das Reiseportal weg.de auf Mallorca den ruhig gelegenen Strand Playa Es Pregons Grans ausgewählt. Er liegt zwei Kilometer entfernt vom Küstenort Colònia de Sant Jordi. Highlights des 25 Meter breiten Sandstrands sind das kristallklare Wasser und die mit Pinien und Sträuchern bewachsenen Dünen im Hinterland, die zahlreiche Rückzugsmöglichkeiten bieten.

21. HARLEY-DAVIDSON SUMMERTIME

Das Treffen ist nicht das Größte im Land, aber mit das Schönste, das zum Cruisen auf der Insel einlädt. Denn Sylt hat viele wunderbare Ecken, um die Abendsonne zu genießen, oder um in einer Bar den Tag ausklingen zu lassen. Die Summertime Party (8. bis 10. Juni) wird vom Sylt Chapter mit viel Aufwand organisiert und findet 2018 zum 20. Mal statt (www.harleysite.de)

ROLLERBLADING

Holen Sie die Inline-Skates aus dem Schrank, solange die Promenaden noch nicht überfüllt sind. Jetzt kann man den fantastischen Meerblick meist noch ungestört genießen und die meisten Promenaden sind gut asphaltiert. Die schönsten Routen sind von Puerto Pollensa nach Alucudia (Fahradweg), die Uferpromenade von Cala Millor, die Strandpromenade von Arenal, der Paseo Marítimo in Palma vom Club de Mar nach Ciudad Jardin und schließlich die Uferpromenade von Cala Ratjada.

Sylt, zweimal ganz natürlich ...

FOTO © SYLT MARKETING | HOLM LÖFFLER



So trubelig bunt, vielfältig und schillernd sich Sylt auch manchmal nach außen zeigt: Die Seele der Insel ist leise, sensibel und vor allem auch vielfach schutzbedürftig. So wie die vierbeinigen Inselbewohner, die sich etwa am Ellenbogen, im Lister Koog und im Weststranddünengebiet den Wind um die Nase wehen lassen: Die rund 300 Sylter Schafe werden im Frühsommer erst zusammengetrieben. Dann geht es allen „an die Wolle“. Die beiden Schafscherer Lars und Andreas befreien die Tiere von ihrer dicken, lockigen Wolle.

Nicht schutzbedürftig, wohl aber Inseln der Rückbesinnung auf überkommene Fertigkeiten: In den Sylter Ostdörfern wird nicht nur Geschichte geschrieben und gelebt, hier wird Geschichte sogar geformt. Denn hier ist das Zentrum des insularen Kunsthandwerks, das Erlebniszentrum in Formen und Farben. In ihren kleinen Werkstätten und Ateliers kreieren die Töpfer und Weber, die Goldschmiede und Glasbläser filigrane Kostbarkeiten. Ihre Stile, Materialien und Arbeitsweisen unterscheiden sich, aber die Liebe zum Kunsthandwerk verbindet sie



FOTO © SYLT MARKETING

LEGERES ASIATISCHES KONZEPT



Tim Raue, der Sternekoch, begibt sich mit seinen asiatischen Kreationen als kulinarischer Leiter auf die nordfriesische Insel. Dabei bleibt der gebürtige Berliner seinem Faible für die asiatische Küche treu. „Ich freue mich darauf, im A-Rosa Resort auf Sylt mit einem legeren asiatischen Konzept an den Start zu gehen. Wir möchten der Insel damit ein Restaurant bieten, das die Küchen Japans, Chinas und Thailands kulinarisch verbindet und dabei zum unkomplizierten Genuss einlädt,“ so Raue. Neben einem Mix aus Sushi- und Sashimi-Variationen, Raue-Klassikern wie „Wasabi Garnelen“ und „Japanische Pizza mit Tuna und gelbem Rettich“ gibt es eigens für das Insel- und Hotelrestaurant kreierte Gerichte wie „Sylter Fisch-Bun mit crispy Kabeljau, Ingwer-Gurke und Kurkuma-Mayo“ sowie „BBQ-Lamm“. „Gemeinsam mit Tim Raue erfinden wir das Spices-Konzept, das unseren Gästen bisher bekannt ist, neu“, sagt so Eckart Pfannkuchen, Direktor des A-Rosa Sylt (www.a-rosa-resorts.de/Sylt)

FOTO © A-ROSA RESORT

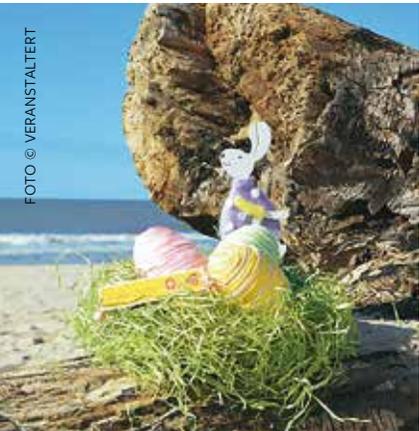


Solch „andere“ Seiten der Lieblingsinsel zeigt das Magazin „Natürlich Sylt“, herausgegeben von der Sylt Marketing GmbH. Es erscheint zweimal jährlich und ist kostenlos bei der SMG erhältlich, anzufordern telefonisch via 04651 82020 oder per E-Mail unter info@sylt.de

KUNST IM HEIMATMUSEUM

Künstler lieben Sylt – und das nicht erst seit Neuestem. Lange schon haben sie sich mit der spannenden Küsten- und Dünenlandschaft, den Bewohnern, der Seefahrt oder auch der Sylter Sagenwelt auseinandergesetzt. Die Ausstellung „Rendezvous!“ im Sylter Heimatmuseum zeigt die Insel von vielen Seiten. Ausgewählte Werke unter anderem von Dieter Röttger, Boy Lornsen, Siegward Sprotte, Magnus Weidermann und C.C. Feddersen aus der Sammlung der Sörling Museen hinterfragt dieses vielfältige Beziehungsgeflecht. Die Ausstellung ist noch bis zum 24. Juni zu sehen (Altfriesisches Haus, Am Kliff 19, 25980 Sylt/ Keitum, bis 25. März, Donnerstag bis Sonntag, 11-15 Uhr, dann täglich von 10-17 Uhr, Samstag, Sonn- und Feiertag, 11-17 Uhr, www.soelring-foriining.de)

Eierlauf am Strönwai



Am Ostersonntag, 1. April, füllt sich schon gegen 12 Uhr der Strönwai, besser bekannt als Whiskeystraße in Kampen. Eigentlich ist es ein Wiedersehen der treuen Kampenfans nach dem langen Winter. Man trifft sich plaudert, ist gesellig beisammen. Was passiert? Kinder balancieren ein Hühnerei auf einem Esslöffel den Strönwai entlang. Das Besondere daran ist, dass die Kampener Gastronomen, allen voran Pius Regli aus dem Manne Pahl, Muffel Stoltenberg, ehemals Dorfkrug, und Detlef Tappe aus dem Hotel Walters Hof im Hasenkostüm verkleidet den Lauf moderieren und begleiten. Und später pilgert man zur Bühne 16 zum Osterfeuer (www.kampen.de)

NATURERLEBNIS DÜNENWANDERUNG

Wo die Sandberge ins Wasser fallen, singt die Feldlerche. Der Norden von Sylt ist vielfältig und faszinierend – Dünen und Heide, Watt und Wasser gehen in einander über. Von der Aussichtsdüne reicht der Blick über das glitzernde Wasser des Königshafens, über Watt und Dünenlandschaft. Es geht in die Dünen des Listlandes, auf kleinen Trampelpfaden in eine wundersame Welt. Karg, einsam und schaurig-schön. „500 Besucher dürfen pro Jahr an der geführten Wanderung zum Fuß einer Wanderdüne teilnehmen“, sagt die Wanderführerin Ute Pausch. Es ist ein exklusives Vergnügen in einer in Deutschland einmaligen Landschaft. „Dies sind die drei letzten, großen Wanderdünen in der Bundesrepublik und bis vor hundert Jahren prasselte der Sand durch den Ort“, sagt Ute Pausch. Die öffentlichen Führungen werden von April bis Oktober angeboten. Karten (19 Euro) sind in der Kurverwaltung List und im Erlebniszentrum Naturgewalten erhältlich, sowie in allen insularen Vorverkaufsstellen. Eine Onlinebuchung ist unter www.list-sylt.de möglich.

Traumhochzeit auf Sylt

Guido Maria Kretschmer ist Designer mit Herz und Seele. Er war neun Jahre alt, als er in seiner Heimatstadt Münster seine erste Nähmaschine geschenkt bekam. Von da gehört sein Leben dem schönen Design, Textilien und guten Schnitten. Nun entwirft der 52-Jährige, der seit 2012 auch die TV-Sendung „Shopping Queen“ moderiert, Eheringe für seine Hochzeit selbst. Denn im September wird der Kreative seinen Partner Frank Mutters (62) heiraten, mit dem er seit 33 Jahren liiert ist. Beide besitzen zwar ein Anwesen auf Mallorca doch gefeiert wird auf Sylt.

WELLNESS VOM FEINSTEN

Nur zehn Autominuten vom Stadtzentrum Palmas entfernt liegt das St. Regis Mardavall Mallorca Resort in Costa d'en Blanes zwischen Steilküste und Yachthafen Puerto Portals. Jüngst wurde es in den elitären Kreis der St. Regis Hotel Gruppe aufgenommen und hat hierzu nicht nur das Hotel, sondern auch den Spa-Bereich noch luxuriöser gestaltet. Die Anwendungen basieren auf östlichen und westlichen Heilmethoden. Die angebotenen Thalassotherapien entschlacken und beleben den Körper. Auch das Zentrum für Traditionelle Chinesische Medizin unter der Leitung von Dr. Lu Zhang und Dr. Yieren Tang steht allen Gästen offen, die das fernöstliche Wissen der Ärzte um Gesundheit und Wohlbefinden nutzen möchten. Infos: St. Regis Mardavall Mallorca, Passeig Calviá s/n, Costa d'en Blanes, Tel: +34 971



FOTO © ST. REGIS MARDAVALL MALLORCA RESORT

OSTERMARKT IN MORSUM

Ein Ausflug nach Morsum lohnt sich immer – erst recht wenn das Muasem Hüs am Wochenende vor Ostern (24. und 25. März) wieder zum traditionellen Ostermarkt einlädt. Angeboten wird fast nur Selbstgemachtes: Osterdekorationen, Kunsthandwerk und leckere Spezialitäten. Die Morsumer Kulturfreunde geben dann auch einen Einblick auf Bräuche und Traditionen der Region. Für das kulinarische Wohl der Besucher ist gesorgt. (Muasem Hüs in Morsum, 11-17 Uhr, www.morsumerkulturfreunde.de)

Es Reboost in der Bar Cristal

Er ist der Gründer und Managing Director von HOTELkonzept und hat das auf mallorquinische Delikatessen spezialisierte Gastro-Konzept „Es Reboost“ ins Leben gerufen. Und nun zieht Helmut Clemens auch in die ehemalige Bar Cristal in Palma ein. Das 1916 erbaute Jugendstil-Gebäude an der zentralen Placa d'Espanya vom Stararchitekten, Gaspar Bennàzar. Es Reboost ist das, was man aus dem Mallorquinischen mit „Speisekammer“ übersetzen könnte und setzt auf „Mallorc Fast Slow-Food“. Gemeint sind damit Speisen, die ausschließlich mit Produkten der Balearen zubereitet werden – etwa Nachos aus Johannisbrot-Mehl mit menorquinischem Käse (www.es-reboost.com/de)

KUNST IM GARTEN

Palma-Besucher können ab sofort kostenlos durch die Gärten der Sommerresidenz der spanischen Könige flanieren. Durch ein mächtiges Tor betreten sie den knapp ein Hektar großen Park des Marivent-Palasts im Stadtteil Cala Mayor. Palmen und Riesen-Strelitzien ragen in den Himmel, Bougainvilleen und Rosen säumen den Weg. Auch der Kunstgenuß kommt nicht zu kurz: Zwölf Bronze-Skulpturen des katalanischen Malers und Bildhauers Joan Miró zieren die Jardins de Marivent. Informationen: Unweit vom Hotel Cort in Palmas Altstadt starten regelmäßig Busse zu den Jardins de Marivent (**z. B. Linie 3, 20, www.emtpalma.cat**). Öffnungszeiten: bis 30. April von 9-16.30 Uhr, 1. Mai bis 30. September, 9-20 Uhr. Über Ostern und während des Sommeraufenthalts von Rey Felipe und Familie (15. Juli - 15. September ist die Anlage geschlossen).

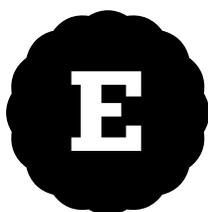


FOTO © AHM PR/KIRSTEN LEHMCKUHL

KAPITÄNS-TIPPS FÜR

GLÜCKSMOMENTE AUF MALLORCA

... und was Seebär Boris Becker im Interview über den Klimaschutz auf Kreuzfahrtschiffen berichten kann



von PETER LAMPRECHT

Ein Job zum Beneiden. Und dazu noch ein Name, der Aufmerksamkeit weckt: Ein Mann, der in Hattingen unter dem Namen Boris Becker auf die Welt kam, ist Kapitän in Diensten des größten deutschen Kreuzfahrtanbieters. Von Ende Juni 2017 bis zum 3. März 2018 machte er mit seiner „AIDAprila“ jeden Samstag morgens in Palma de Mallorca fest. Und jeweils um 22 Uhr am Abend hieß es wieder: „Sail away“.

Die Lieblingsinsel der Deutschen war nach dem Premierenfeuerwerk und der Taufe der „perla“ für Becker, seine Crew und die immer wechselnden Gäste regelmäßig einer der beiden Start- und Zielplätze auf siebentägigen Mittelmeerreisen – neben Barcelona. Mit dem Einsatz des zwölften Flottenmitgliedes ab Palma baute AIDA Cruises sein Engagement auf den Balearen auch außerhalb der Hochsaison weiter aus.

Kapitän Boris Becker ist eine eindrucksvolle Erscheinung, er hat mit seiner Größe und dem mächtigen schwarzen Vollbart die Aura eines richtigen Seebären. „Für einen Kapitän ist es eine große Ehre und Verantwortung, ein neues Schiff auf seinen ersten Reisen zu begleiten“, sagte er vor der Schiffstaufe. 2010 war er gerade 30, als AIDA ihn vom Staff-Kapitän beförderte zum ersten Mann an Bord. Damals war er der jüngste Kapitän im Unternehmen. Vor dem derzeit jüngsten Schiff der Gruppe hatte er schon die Neubauten AIDAluna und die AIDAbli in Dienst gestellt. Bei der Bauaufsicht für die „perla“-Schwester AIDAprima und bei mehreren Einsätzen auf deren Brücke sammelte er weitere Erfahrungen in der aktuell jüngsten Schiffsgeneration des Unternehmens.

Der Sohn des Ruhrgebietes ist inzwischen privat im

„Heimathafen“ Bremen zuhause. Die Leserinnen und Leser von Myllands lässt Kapitän Becker heute im Interview teilhaben an seiner über viele Jahre gewachsenen Mallorca-Begeisterung.

„ES IST WIE NACH HAUSE KOMMEN...“

Myllands: Welche Erfahrungen haben Sie bisher mit der Destination Palma gemacht?

Boris Becker: Palma de Mallorca ist für AIDA wie ein zweiter „Heimathafen“. Als ich vor 14 Jahren bei AIDA angefangen habe, waren viele Kontakte in Palma schon „alte Bekannte“. Kurz um, es ist jedes Mal ein bisschen wie nach Hause kommen. Für mich selber ist Palma sowohl als Arbeitsplatz als auch als Urlaubsdestination einfach wunderbar. Besonders beeindruckt bin ich von der Vielfältigkeit der Insel. Es gibt für jeden Geschmack den richtigen Ort auf Mallorca; und auch die unterschiedlichen Jahreszeiten prägen auf eine einzigartige Art und Weise die Inselwelt. In der Zeit der Mandelblüte über die Insel zu fahren wie Ende Februar und Anfang März gerade wieder: Einfach herrlich!

Was ist an der Ein-/Ausfahrt besonders, welche Ausblicke lieben Sie?

Der Ausblick auf die Kathedrale ist immer wieder etwas ganz Besonderes. Wir drehen das Schiff extra nicht direkt vor dem Liegeplatz im Hafen, sondern in der Einfahrt, um diesen fantastischen Ausblick mit unseren Gästen zu teilen.

Wie verbringen Sie eventuelle Freistunden auf der Insel?

Wann immer es der Arbeitsalltag erlaubt, versuche ich bei einem Landgang in Palma ein bisschen „Energie zu tanken“. Meist führt mich der Weg zum Santa Catalina Markt. Dort genieße ich ein paar Tapas, einen Kaffee und erledige manchmal gemeinsam mit unserem Chefkoch auch den



Kapitän Boris Becker, aufgewachsen in Hattingen, war neun Monate Dauer-Besucher auf Mallorca

FOTO © AIDA CRUISES



AIDA Perla vor grandioser Kulisse

FOTO © AIDA CRUISES

AIDA 2018 IN PALMA

Im April 2018 übernimmt AIDAprima die Route „Perlen am Mittelmeer 1 & 2“. Gäste können zum Beispiel die pulsierende Metropole Barcelona erleben, mediterrane Hafenstädte wie Palma de Mallorca erkunden, über Nacht in Marseille verweilen und wahre Inselschönheiten wie zum Beispiel Korsika genießen. Neben AIDAprima ist Palma de Mallorca in der Saison 2018 auch Reiseziel und Wechselhafen für die Gäste von unter anderem AIDAstella, AIDA Sol, AIDAbu, AIDabella sowie AIDAaura.



Immer einen Besuch wert: Kulinarische Köstlichkeiten auf dem Markt in Santa Catalina.

FOTO © DPA

ein oder anderen Einkauf für unser Gourmet-Restaurant.

Welche Begegnungen haben Sie nachhaltig beeindruckt?

Im Tomeu Llassio in Lloseta hat man mich davon überzeugen können, dass Lamm sensationell gut schmecken kann. Am beeindruckendsten sind allerdings die Menschen, die ich hier in Palma kennenlernen durfte. Ab und zu treffe ich mich mit guten Bekannten und Freunden auf einen „Schnack“ an der Markt-Bar Juan Frau.

Welchen besonderen Ort empfehlen Sie den Gästen an Bord?

Für einen kulinarischen Kurzausflug empfehle ich den Santa Catalina Markt und die Straßen drum herum und das Arabay Café am Plaza Mayor für den Cappuchino danach. Zum Shoppen schicke ich unsere Gäste in die Gassen von Av. de Jaume III. Die beste Pizza bekommt man im Mama Pizza in Cala Ratjada. Die beste Alternative, um Mallorca richtig kennenzulernen, ist ein Ausflug mit unseren Scouts ins Landesinnere.

Was sagt der Kapitän Becker zur immer größeren Sensibilität der Mallorquiner, was die Umweltbelastung durch Schiffsschornsteine angeht?

AIDA Cruises verfolgt als deutscher Marktführer konsequent das Ziel, Kreuzfahrten noch nachhaltiger zu gestalten und investiert Milliarden in Schiffe mit modernsten Umwelttechnologien „made in Germany“. Mit dem Einsatz von emissionsarmen Flüssigerdgas (LNG) und der Nutzung von Landstrom nimmt AIDA Cruises eine Vorreiterrolle in der Kreuzfahrtbranche ein. Bereits heute können AIDAprima und AIDAperla dank ih-

rer Dual-Fuel-Motoren als weltweit erste Kreuzfahrtschiffe während der gesamten Hafenliegezeit - durchschnittlich 40 Prozent der Betriebszeit - ihre Energie emissionsarm aus LNG produzieren. Voraussetzung hierfür ist allerdings die landseitige Bereitstellung von LNG, die aktuell in den Häfen Hamburg, Rotterdam, Le Havre, Southampton und Zeebrügge, und Funchal (Madeira) gegeben ist. Weitere Häfen im Mittelmeerraum sind noch in Vorbereitung.

Was ist der Vorteil, wenn ein Hafen LNG anbieten und ein Schiff den Treibstoff verfeuern kann?

Im Vergleich zur Nutzung von herkömmlichem Marinegasöl mit 0,1 Prozent Schwefelanteil werden die Emissionen bei der Energieerzeugung mittels Flüssigerdgas erheblich gesenkt. Die Emission von Stickoxiden verringert sich um bis zu 80 Prozent, der Ausstoß von Kohlendioxid um weitere 20 Prozent. Feinstaub und Schwefeloxide werden nahezu vollständig vermieden.





FOTO © ANDREA MELÜH

Mit der Kamera Geschichten erzählen

Sie hat das Auge für den richtigen Moment, für die all die kleinen und schönen Dingen des Lebens. Es geht ihr nicht um modischen Lifestyle oder flache Porträts, sondern um das Einfangen individueller, bisweilen auch markanter Schönheit. Und ist verliebt in Mallorca und seine Natur. Die Balerareninsel hat es ihr angetan, wunderbare Augenblicke und Erlebnisse sind dort entstanden. Andrea Melüh hat sie alle mit ihrer Kamera festgehalten – so wie auch das Titelfoto der aktuellen Mylands-Ausgabe. Lange ist die Fotografin, die im Rheingau ein eigenes Studio betreibt, zwischen Rheingau und Mallorca gependelt. Kein Wunder, denn dort hat sie ihren Mann kennengelernt – und wo die Liebe hinfällt... Wann immer es möglich ist – ob privat oder geschäftlich – zieht es die Frau mit dem scharfen Auge für Form, Farbe und Komposition auf die Insel. Neben der Landschafts- und People-Fotografie schreibt die vielseitige Kreative zudem Wander- und Ausflugsblogs.

(www.melueh-fotografie.de)

TOMATEN VOM WOCHENMARKT

An jedem Tag der Woche findet auf Mallorca ein Wochenmarkt statt. Freitags lohnt sich ein Abstecher in den kleinen, historischen Ort Binissalem. Dort auf dem Plaça de la Igelsa findet einer der ursprünglichsten Obst- und Gemüsemärkte der Insel statt. Schon früh morgens kommen die Bauern aus der Umgebung und türmen ihre frische Ernte auf. Neben dem Angebot an frischen regionalen Produkten ist er vor allem auch ein wahres Tomatenparadies. Einen Parkplatz sucht man sich am besten in den kleinen Gassen rund um den Markt oder stellt das Auto an der Hauptstraße ab. Man kann auf dem Weg zum Wochenmarkt an typischen Steinhäusern und versteckten Plätzen von Binissalem vorbeischiendern und in die kleine Kirche Iglesia de Santa Maria Robines gehen.

FOTO © FOTOLIA



FOTO © FOTOLIA

SPARGELSTECHEN

Der wilde, grüne Spargel wächst im Frühjahr vor allem an Weges-, Wiesen oder Feldrändern. Man sollte also Ausschau halten nach knackig grünen Wiesen oder frisch gesäten Feldern. Am ehesten wird man in der Inselmitte, rund um Lluçmajor, im Südosten in der Gegend um Sa Pobla fündig. Der Spargel hat lange grüne Stängel, die vor dem Kochen großzügig gekürzt werden müssen, weil sie meist recht holzig sind. Am besten schmeckt er ganz frisch und selbst gepflückt, doch wem die Suche zu mühsam ist, findet die Delikatesse auch auf den Wochenmärkten oder in der Markthalle in Palma. Am besten man blanchiert ihn kurz in einer Mischung aus Wasser und Milch, damit die Bitterstoffe herausgezogen werden.

Dann Olivenöl in einer Pfanne erhitzen,

Knoblauch und einige Speckwürfel kurz andünsten, den abgetropften Spargel dazugeben und kurz mit braten.



DIE SCHLACHT VON SÓLLER

Es war der 11. Mai 1561 als die Einwohner von Sóller ihren Sieg über die Korsaren feierten. Die große Schlacht wird jedes Jahr traditionsgerecht nachgestellt: Mit ankommenden Piraten, jeder Menge Kanonen am Strand und zahlreichen Scharmützeln, die sich bis in die Stadt ziehen – ein aufregendes Spektakel.

(www.ajsoller.net)

STAR UNTER DEN FRIESENMÖBELN

Ganz auf Holz getrimmt: Seit 1987 fertigt die Tischlerei Kühl unter der Regie von Familie Sievers typische Sylter Haustüren, Fenster, Gartentore, Zäune und vor allem feinstes Friesenmobiliar. Björn Sievers, Tischlermeister und Chef des Handwerksbetriebs, arbeitet die robusten Möbel ausschließlich aus wetterbeständigem, feinporigem Sipo-Mahagoni. (www.friesenmoebel-sylt.de)



FOTO © DIFFERENT-FASHION

Alles Leder oder was?

Ursprünglich war „Matchless“ ein 1899 gegründeter Motorrad- und Autohersteller aus London - im Jahr 2006 kaufte der Besitzer der Modefirma „Belstaff“ die Rechte. Seither verkauft das Label vor allem Lederjacken. Bei der Werbung helfen Promis, die sich gern in „Matchless“-Jacken zeigen. Wer auf Vintage-Motorräder und Passendes aus kernigem Leder steht, kann ein Pit-Stop in Kampen einlegen, wo die Different Fashion Gruppe im Braderuper Weg einen Matchless-Store betreibt. Als bekennender Sylt-Liebhaber lässt sich dort auch gern Fußballtrainer Jürgen Klopp blicken. (www.different-fashion.com)



FOTO © NORDSEE-TOURISMUS

NEUE LEICHTIGKEIT

Geld bezahlen für kulinarische Enthaltbarkeit? Auf Sylt, wo die genüsslichen Verlockungen an jeder Ecke lauern? Klingt schon etwas absurd. „Fasten ist nicht Hungern. Es ist der freiwillige Verzicht auf Nahrung, um den Körper von Giftstoffen zu befreien und Heilungsprozesse in Gang zu setzen“, sagt Heike Werner, Betreiberin des Fastenhauses im ruhigen Süden von Westerland. Ihre Mutter Ulla war im Jahr 1992 die erste, die Fastenwandern auf der Insel anbot. Zehn Jahre später gründete sie gemeinsam mit ihren Kindern ein Fastenhaus. Und seitdem heißt es dort Fischbrötchen und Fünf-Gänge-Menü ade: Auf Sylt gewinnen gesundheitsbewusste Urlauber eine neue Leichtigkeit. (www.fastenwandern-sylt.de)

KOMPAKT MIT VIELEN INFOS

Man kann sich in Schlick einpacken lassen, sich ein Rasul-Bad gönnen oder sich einer Hawaii-Massage unterziehen – auf Sylt herrscht an Wellness-Angeboten wahrlich kein Mangel. „Was überrascht“, sagt Dirk Thomsen, „denn eigentlich sind sie gar nicht notwendig. Das Entspannendste auf Sylt ist ein schlichter Strandspaziergang.“ Und weil das so ist, nimmt der geborene Hamburger mit einem erklärten Hang zum Eiland den Leser an die Hand. Mit Infos gespickt hat Thomsen seinen Reiseführer „Sylt“ komplett überarbeitet und erweitert, der in der 5. Auflage im Michael Müller Verlag neu erschienen.

(www.michael-mueller-verlag.de)

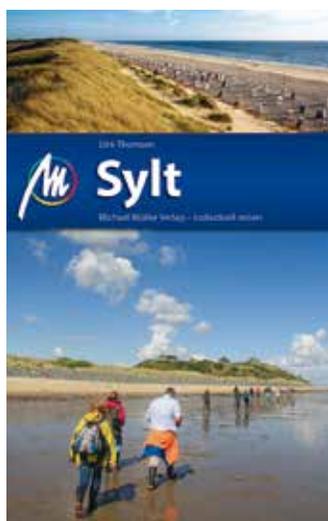


FOTO © MICHAEL MÜLLER VERLAG

Dorfführung – List im Wandel der Zeit mit Rolf Paulsen**19. März 2018 11:00 Uhr****Kurverwaltung List**

Begleiten Sie den zertifizierten Natur- und Landschaftsführer Rolf Paulsen auf einer Wanderung in die bewegte Geschichte des nördlichsten Ortes der Insel und erfahren Sie Interessantes über die mehr als 700 Jahre alte Dorfgeschichte. Erleben Sie den Wandel des Ortes von der Schafzucht über das Militär bis zum Tourismus.

Dauer: ca. 3 Stunden.

Karten sind bei der Kurverwaltung List sowie an allen insularen Vorverkaufsstellen (VVK) erhältlich.

Weiterer Termin: Montag, 26. März 2018, 11:00 Uhr

TEE WIRKT – Sylter Teeseminar**19. März 2018 19:00 Uhr****Teehaus Janssen, Westerland**

Nehmen Sie teil an einer kurzweiligen Teeverkostung mit ausführlichen Erläuterungen unter fachlicher Anleitung eines Teespezialisten.

Weitere Termine: Immer montags, 19:00 Uhr

SABINE KRÜGER: MEINE LIEDER**20. März 2018 20:00 Uhr****Teehaus Janssen, Westerland**

Kabarett mit der Berliner Liedermacherin Sabine Krüger.

Moderation: Ernst Janssen

Eintritt: 16 Euro

Karten sind an allen bekannten Vorverkaufsstellen der Insel Sylt erhältlich. Tee und Rum sind inklusive.

Weitere Termine: immer dienstags, 20:00 Uhr

Second Hand Markt Kampen**24. März 2018 10:00 – 16:00 Uhr****Kaamp Hüis, Kampen**

Am 24. März ist es wieder soweit: Im Saal des Kaamp-Hüis findet man alles von A wie Anzug bis Z wie Zehensandale. Damen-, Herren- und Kinderbekleidung, sowie Accessoires und Spielzeug werden in großer Anzahl angeboten. Da ist garantiert das eine oder andere Schnäppchenhighlight dabei. Für die Stärkung zwischendurch wird es Kaffee und Kuchen geben.

Classic Whisky Tasting**23. März 2018 19:00 Uhr****Whisky Kontor Hafen Rantum**

Erleben Sie im Whisky Kontor in Rantum am Hafen eine unvergessliche Whisky-Rundreise durch Schottland. Inmitten der Trader-Whiskyfässer verkosten Sie schottische Fassabfüllungen sowie ausgewählte weitere Whiskys aus den Highlands und von Islay. Freuen Sie sich auf einen spannenden, interessanten Whisky-Abend mit aktuellen Abfüllungen. Whisky-Experte Stephan wird Ihnen das Verkosten von Whiskys näherbringen und Ihnen interessante Details über das schottische Lebenswasser verraten.

Der Kostenbeitrag von 59 € pro Person beinhaltet sechs verschiedene Whiskys, Brot, stilles Wasser und zur Erinnerung ein Original Sylter Trading Nosing Glas als Geschenk.

Weitere Termine: 26.03., 31.03., 02.04., 06.04., 13.04., 20.04., 27.04., 30.04., 08.05., 11.05., 19.05., 21.05., 25.05., 01.06., 08.06. und 15.06.2018 – jeweils um 19:00 Uhr

Westerland Einst und Heute**24. März 2018 10:00 Uhr****Alte Post Westerland**

Erfahren Sie Wissenswertes über die Epoche der Seefahrt, die Gründung des Seebades Westerland bis hin zum modernen Nordseeheilbad unserer Tage - inklusive Besichtigung der Alten Dorfkirche „St. Niels“. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt! Karten gibt es beim FVV Westerland sowie an allen insularen VVK-Stellen.

Weitere Termine: 31.03., 07.04., 14.04., 21.04., 28.04., 05.05., 12.05., 19.05., 26.05., 02.06., 09.06. und 16.06.2018 – jeweils um 10:00 Uhr

Familienwattwanderung am 03. April**Vogelkoje Kampen**

FOTO © PICTURE ALLIANCE / ARCO IMAGES GMBH

**Ostermarkt im Muasem Hüis****24. und 25. März 2018 11:00-17:00 Uhr****Muasem Hüis, Morsum**

Die Morsumer Kulturfreunde öffnen das Muasem Hüis zu Ostern wieder mit einem einzigartigen Ostermarkt. Es erwartet Sie ein tolles Angebot von Ausstellern, die überwiegend Produkte aus eigener Herstellung anbieten: Kunsthandwerk, Schmuck, Eingemachtes, handbemalte Ostereier, Osterdekorationen und vieles mehr. Auch für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Faszination Magie – Zaubereien mit Thomas van Büren Lenger**28. März 2018 20:00 Uhr****Kursaal Rantum**

Thomas van Büren Lenger, einer der besten Close-Up Magier Deutschlands, gibt einen Einblick in die Faszination Magie. Die Zauberei findet nicht auf einer weit entfernten Bühne, sondern direkt vor den Augen des Publikums statt.

Für Erwachsene und Kinder ab 9 Jahren.

Familienwochen auf Sylt**29. März bis 07. April 2018****Inselweit**

Knapp 60 Veranstaltungen sorgen bei der 2. Auflage der Familienwochen Sylt für Frühlingsgefühle. Informative Workshops für Eltern und Großeltern, bunte Spielgruppen für Kinder und Teens sowie gemeinsame Aktivitäten verwandeln einzelne Urlaubstage in wertvolle Familienzeit.

Weitere Informationen unter: www.sylt.de**Zaubertricks in 77 Minuten (inkl. Zauberkasten)****29. März 2018 11:00 Uhr****Kleiner Saal, Rantum**

Der Sylt-Zauberer Thomas van Büren Lenger bringt jungen Zauberlehrlingen (Kinder ab 9 Jahren) in 77 Minuten 7 Zaubertricks bei. Auf einer speziellen Zauberplatte erlernen die Nachwuchszauberer faszinierende Tricks. Den eigens für diesen Kurs entwickelten Zauberkasten dürfen die Kinder behalten.

Osterfeuer in Hörnum**31. März 2018 ab 20:00 Uhr****Tourismus-Service Hörnum**

Wenn diese Tradition auch ungleich jünger ist als das Biikebrennen, so hat sich das Osterfeuer in Hörnum doch inzwischen fest etabliert und lockt Jahr für Jahr etwa 2.000 bis 3.000 Besucher an. Diese auf Sylt einmalige Veranstaltung verleiht dem Osterfest einen besonders stimmungsvollen Rahmen. Am Karsamstag treffen sich die Hörnummer und ihre Gäste ab 20:00 Uhr am Tourismus-Service Hörnum; dort werden Fackeln für die anschließende Fackelwanderung verkauft. Danach erfolgt der Abmarsch zum Festplatz am Campingplatz, wo das Osterfeuer gegen 20:30 Uhr entzündet wird. Eine Live-Band begleitet den Abend mit stimmungsvollen Liedern. Die Erlöse aus dem Getränkeverkauf kommen der Freiwilligen Feuerwehr Hörnum zu Gute.

Ostereierlauf und Osterfeuer in Kampen**01. April 2018****Strönwai und Buhne 16, Kampen**

Der Ostereierlauf auf der Whiskymeile hat auf Sylt schon eine längere Tradition. In dem kleinen Ort Kampen treffen sich am Ostersonntag um die Mittagszeit die Kontrahenten und viele Schaulustige, um dieses Spektakel der besonderen Art mit zu erleben. Interessant wird auch, welchen Platz die Veranstalter selbst in ihren Hasenkostümen in diesem Jahr belegen.

Abends erhehlen die Flammen des Kampener Osterfeuers den Strandabschnitt Buhne 16.

Annika Treutler – Klavierkonzert**02. April 2018 20:15 Uhr****kursaal³, Wenningstedt**

Die 27-jährige Pianistin gilt als äußerst vielversprechende deutsche Nachwuchsklavierkünstlerin und wurde vielfach bei nationalen und internationalen Wettbewerben geehrt. So wurde sie beispielweise mit dem 3. Preis beim Montreal International Piano Wettbewerb 2014 ausgezeichnet und war im gleichen Jahr Semifinalistin beim Internationalen Musikwettbewerb der ARD in München. Am 02. April gastiert sie im kursaal³ in Wenningstedt. Tickets: 28 Euro

Familienwattwanderung**03. April 2018 10:30 Uhr****Vogelkoje Kampen**

Warum laufen Strandkrabben seitwärts? Wie schmeckt Meersalat? Und wie kommen die Löcher in den Schlick? Diesen und vielen weiteren Fragen gehen wir bei dieser Wattwanderung für die ganze Familie auf den Grund. Unter fachlicher Anleitung können Kinder und Erwachsene mit allen Sinnen das Watt erleben.

Dauer: ca. 1,5 bis 2 Std. Kein Gummistiefelverleih!

Karten gibt es beim FVV Westerland sowie an allen insularen VVK-Stellen.

Weitere Termine: 09.04.2018 14:00 Uhr, 16.04.2018 09:30 Uhr, 23.04.2018 13:30 Uhr, 30.04.2018 09:30 Uhr, 07.05.2018 12:30 Uhr, 14.05.2018 08:30 Uhr, 22.05.2018 13:30 Uhr, 28.05.2018 08:30 Uhr, 04.06.2018 11:30 Uhr, 11.06.2018 18:30 Uhr, 18.06.2018 11:30 Uhr

San Glaser – Album Release Tour 2018**04. April 2018 20:15 Uhr****kursaal³, Wenningstedt**

Am 04. April gastiert die Jazz-, Soul- und Popsängerin San Glaser in Wenningstedt.

Tickets: 15 Euro

Kampen: Abgedreht – die wilden 60er Jahre**06.04.2018 11:00 Uhr****Kaamp Hüis, Kampen**

Kampen ist gemeinhin als das „PromiDorf“ auf Sylt bekannt. Das ist den besonderen Gästen geschuldet, aber auch einer bemerkenswerten Medienpräsenz. Darüber hinaus sind hier unzählige Filme gedreht worden, so zum Beispiel der erste Horrorfilm der Weltgeschichte „Nosferatu“ von Murnau. Aber erst die Filmstreifen der 60er Jahre, der Zeit der sexuellen Befreiung, verschafften Sylt den Ruf, „die Insel der Nackten und Reichen“ zu sein. Erfahren Sie auf einem Spaziergang durch Kampen Wissenswertes und Kurioses über das Kampen der wilden 60er!

Weitere Termine: 13.04.2018 11:00 Uhr, 27.04.2018 11:00 Uhr, 11.05.2018 11:00 Uhr, 25.05.2018 11:00 Uhr, 08.06.2018 11:00 Uhr

Sylter Traumfotomarathon**14. April 2018 11:00 Uhr****Westerland**

Am 14. April fällt in Westerland der Startschuss für eine fotografische Schnitzeljagd der besonderen Art. Die Herausforderung beim Fotomarathon Sylt besteht darin, innerhalb von 7 Stunden eine Fotoserie mit insgesamt 7 Fotos zu 7 Themen zu erstellen.

Die Startgebühr beträgt 25 Euro, Anmeldung unter: www.sylt.de/fotomarathon/anmeldung.html

Heinz Rudolf Kunze liest:**Schwebebalken – Tagebuchtage****29. April 2018 20:15 Uhr****kursaal³, Wenningstedt**

Heinz Rudolf Kunze hat viele Gesichter – er ist Musiker, Sänger, Songschreiber, Poet, Wortakrobat. Am 24. September 2016 veröffentlichte er sein neues Buch „Schwebebalken – Tagebuchtage“, musikalisch begleitet wird die Lesung in Wenningstedt auf Sylt von Lennart A. Salomon. Tickets: 29 Euro

12. Private Open Sylt**01. bis 06. Mai 2018**

Die Sylter Privathotels laden aufs Grün mit grandiosem Ausblick auf die Nordsee. Die 12. Ausgabe des beliebten Golfturniers wird auf zwei Sylter Golfplätzen und im „Royal Oak Golf Club“ in Rødding (Dänemark) ausgetragen.

MS Hamburg zu Gast**07. Mai 2018 07:30 Uhr****List**

144 Meter lang und 21,5 Meter breit ist das Vier-Sterne Schiff der Reederei Plantours & Partner, das rund 400 Passagieren Platz für eine entspannte Erholung auf See bietet. Am 07. Mai liegt die MS Hamburg in der Zeit von 7:30 Uhr bis 18:00 Uhr vor List auf Reede.

Neues von Wolke 7 – Eine Liebeserklärung an Juhnke und Alexander**07. Mai 2018 20:15 Uhr****kursaal³, Wenningstedt**

Eine Hommage an die beiden Schauspieler und Entertainer Peter Alexander und Harald Juhnke und die Auferstehung beider, wie sie von der siebten Wolke aus auf ihr Leben und das derzeitige Geschehen der Show-Branche herunterblicken – das Ganze gespickt mit Gesangsleistungen, Witzen, ersten Gesprächen und einem herrlich chaotischen Miteinander der beiden Protagonisten Peter Grimberg und Horst Freckmann. Ein kurzweiliges Kabarett-Format, Tickets: 35 Euro

Sylter Shanty Chor**08. Mai 2018 19:00 Uhr****Kursaal Rantum**

Shanties und Seemannslieder - ein maritimes Konzert des Sylter Shanty Chores gehört zum Pflichtprogramm eines jeden Sylt-Urlaubers. Weitere Termine: 22.05.2018 19:00 Uhr, 05.06.2018 19:00 Uhr

MS Astor zu Gast**09. Mai 2018 09:30 Uhr**

176 Meter lang und 22,6 Meter breit ist das Kreuzfahrtschiff der Reederei Cruise & Maritime Voyages, das 578 Passagieren Platz für eine entspannte Erholung auf See bietet. Am 09. Mai liegt die MS Astor ab 9:30 Uhr vor List auf Reede.

Internationaler Tag der Museen in Kampen und Keitum**13. Mai 2018****Museen Kampen und Keitum**

Das Altfriesische Haus, das Heimatmuseum, Denghoog und die Vogelkoje in Kampen laden an diesem Tag bei freiem Eintritt ein.

Multivan Surfcup und Summer Opening Sylt 2018**14. - 21. Mai 2018****Brandenburger Strand, Westerland**

Auch in diesem Jahr läutet das Summer Opening wieder die sportliche Sommersaison auf Sylt ein. Von Himmelfahrt bis Pfingsten dreht sich in Westerland wieder alles um den Wassersport und es wird gefeiert. Die Veranstaltung findet vom 14. Mai bis zum 21. Mai am Brandenburger Strand statt und bietet eine einmalige Kombination aus Kitesurfen und Windsurfen. Das große Rahmen- und Partyprogramm garantiert neben den sportlichen Highlights eine tolle Unterhaltung und macht die Veranstaltung zu einem Event für die ganze Familie.

MS Hamburg zu Gast
10. Mai 2018 11:00 Uhr

List
14,4 Meter lang und 21,5 Meter breit ist das Vier-Sterne Schiff der Reederei Plantours & Partner, das rund 400 Passagieren Platz für eine entspannte Erholung auf See bietet. Am 10. Mai liegt die MS Hamburg in der Zeit von 11:00 Uhr bis 21:00 Uhr vor List auf Reede.

Konzert Jazzbreeze
18. Mai 2018 20:00 Uhr

Erlebniszentrum Naturgewalten, List
Jazzbreeze, die auf Sylt inzwischen gut etablierte und beliebte Jazzband aus Hamburg, lädt ein zum Konzert. Der traditionelle Jazz der 30er Jahre und die Revival-Bands Dänemarks und Englands haben den mitreißend-swingenden Stil geprägt. Der Eintritt ist frei.

Pfingst-Frühschoppen mit Jazzbreeze
19. Mai 2018 11:00 Uhr

Muuseum Hüs, Morsum
Traditionelles Pfingst-Jazz-Frühschoppen im Muuseum Hüs. Bei schönem Wetter draußen! Für das leibliche Wohl sorgt das Bistro „Wie Zuhause“. Der Eintritt ist frei.

Julius Bär Beach Polo World Cup Sylt
19. - 20. Mai 2018

Polo-Arena, Oststrand, Hörnum
Schnelles Spiel und voller Einsatz von Mensch und Pferd: Bereits zum elften Mal treten am Oststrand vor rund 8.000 Besuchern Poloteams mit Profi-Spielern aus verschiedenen Nationen gegeneinander an. Die Spieler werden in Zweiertteams in der Polo-Arena eine der adrenalinreichsten Teamsportarten der Welt zeigen. Erleben Sie spannende Länderspiele und genießen Sie die Atmosphäre am wunderschönen Oststrand bei kulinarischen Köstlichkeiten und erfrischenden Getränken. Eintritt frei im Außenbereich. Spielplan und weitere Infos unter www.polosylt.de

Die toten Augen von London – Kriminalstück von Edgar Wallace

23. Mai 2018 20:00 Uhr
Rathaus Westerland
Bei dieser perfekten Mischung muss man einfach ins Edgar Wallace

Fieber verfallen: Nervenkitzel, zwielichtige Charaktere, nebulöse Orte, amouröse Liebeleien fehlen ebenso wenig wie komödiantische Slapstickeinlagen. Freuen Sie sich auf einen mörderisch spannenden Theaterabend, der zum gelegentlichen Augenzwinkern einlädt. Inszenierung: Oliver Geilhardt – Produktion: Komödie am Altstadtmarkt/Neues Theater Hannover mit: Wolfram Pfäffle, Michaela Schaffrath, Joachim Kwasy, Thomas H. v. Wallersbrunn u. a.

Poetry Slam Sylt
25. Mai 2018 20:00 Uhr

Muuseum Hüs, Morsum
Auch 2018 präsentieren assemble Art und der Insel Sylt Tourismus-Service Poetinnen und Poeten aus verschiedensten Ecken des Landes! Beim Poetry Slam treten Poetinnen und Poeten mit selbstverfassten Texten im Wettbewerb gegeneinander an. Ob Lyrik, Prosa, Rap oder Dada spielt dabei keine Rolle - den KünstlerInnen sind keine Grenzen gesetzt. Nur selbstgeschrieben müssen die Texte sein und in einem Zeitlimit von 6 Minuten ohne Zuhilfenahme von Requisiten oder Instrumenten vorgetragen werden. Wer selbst mit auf der Bühne stehen möchte, kann sich unter michel.kuehn@assembleart.com anmelden - die Liste schließt bei 9 TeilnehmerInnen. Genauere Informationen zu den einzelnen Teilnehmern entnehmen Sie bitte den Aushängen. Karten zum Preis von 10 Euro nur an der Abendkasse ab 19.30 Uhr erhältlich.

Living History in Keitum – ein Dorf wird zur Bühne

27. Mai 2018 11:00 Uhr, 11:30 Uhr, 12:00 Uhr, 12:30 Uhr oder 13:00 Uhr
Sylter Heimatmuseum, Keitum
Bei diesem Rundgang durch Keitum treffen die Gäste auf historische Personen, die im Laufe der Jahrhunderte tatsächlich auf Sylt gelebt, geliebt, gelitten und gewirkt haben. In den verschiedenen Szenen bekommt der Zuschauer einen Eindruck davon, wie sich die Geschichte der Insel entwickelt hat und warum die Sylter sind wie sie sind. Recherchiert durch die renommierte Inselführerin Silke von Bremen und in Szene gesetzt von dem Theaterpädagogen Ulrich Siering, erlebt der Zuschauer eine berührende und authentische Reise in das Sylt des 18. und 19. Jahrhunderts. Der Rundgang dauert etwa zwei Stunden und findet bei jeder Witterung statt. Mehr Informationen unter: www.living-history-sylt.de

„Wer kommt, der kommt“ – Kabarett mit WDR-Moderator Stefan Verhasselt

31. Mai 2018 20:00 Uhr
Alter Kursaal, Westerland
„Wer kommt, der kommt“ – so hat WDR-Moderator Stefan Verhasselt sein 4. Kabarett-Programm benannt. Was aber, wenn nach dieser Einladung tatsächlich alle kommen? Dann gibt es einen unterhaltsamen Kabarettabend mit scharfen und charmanten Analysen unseres täglichen Daseins. Mit pointierten Beobachtungen über die Eigenarten und Absurditäten seiner Mitmenschen hat sich Stefan Verhasselt in den vergangenen elf Jahren als Kabarettist einen Namen gemacht.

Schnuppergolf
05. Juni 2018 17:00 Uhr

Marine-Golf-Club, Wenningstedt
Wer immer schon einmal das Pitchen und Putten versuchen wollte, hat beim Schnuppergolfen im Marine Golf Club in Wenningstedt die Möglichkeit, an einem Nachmittag in diese Sportart hinein zu schnuppern und unter professioneller Anleitung erste Grundlagen zu erlernen. Festpreis: 19 Euro

Harley Davidson Treffen
08. - 10. Juni 2018

Westerland
Die Kult-Motorräder kommen! Viel Chrom, viel Sand, viel Kult - wenn die Fahrer der legendären Motorräder aus Milwaukee, Wisconsin (USA), auf die Insel kommen, sind sie nicht zu übersehen oder zu überhören. Zum 20. Mal feiern mehr als 600 Biker in diesem Jahr in Westerland ihre Summertime Party. Die Harley Davidson Summertime Party des Sylt-Chapter e.V. – auch schlicht „Harley Days Sylt“ genannt – findet seit 1998 jedes Jahr statt und hat sich als ein Highlight im Veranstaltungskalender der Harley-Fans etabliert.

WM Public Viewing: Deutschland – Mexiko
17. Juni 2018 17:00 Uhr

kursaal, Wenningstedt
Fußball ist wie ein Krimi ... Spannend, unterhaltsam und meist nicht vorhersehbar. Seien Sie dabei und fiebern Sie vor der großen Leinwand im Rudel mit, wenn Deutschland an diesem Tag gegen Mexiko antritt. Der Eintritt ist kostenlos.

ANZEIGE



PIURE.
Creating living space

MESH LIVING

SEIN GRÖSSTES TALENT: DIE TRANSPARENZ

Diese wird entweder durch luxuriöses getöntes Glas, durch dekorative Lochbleche mit scheinbar fließenden Kreisen, oder durch ganz offene Elemente erzeugt. Die Strukturen, die Aluprofile schaffen, können jedoch auch mit anderen Materialien gefüllt werden. Zur Wahl stehen neben transparenten und semitransparenten, auch geschlossene Flächen. Mesh ist ein großer Systembaukasten, mit dem jeder seine individuellen Vorstellungen verwirklichen kann. Von leichten Beistell-Möbeln über transparente Sideboards bis zu kompletten Glasregalen.



büker
DAS EINRICHTUNGSHAUS seit 1892

Westenhellweg 110 · 44137 Dortmund
Tel 0231-14 30 31 · Fax 0231-16 27 21
info@einrichtungshaus-bueker
www.einrichtungshaus-bueker.de

Sinfonieorchester der Balearen in Palma

22. März 2018 20:00 Uhr

Auditorium in Palma

Im Rahmen der Spielzeit 2017/2018 gibt das Sinfonieorchester der Balearen „Ciutat de Palma“ 15 Konzerte im Auditorium von Palma. Sie finden jeweils donnerstags statt, mit wechselnden Dirigenten. Darüber hinaus treten sie während des Jahres an weiteren Orten auf.

Programm am 22. März: Joji Hattori (Dirigent), Francisco Fullana (Geige), Juan Pablo Jofre (Bandoneon) mit „Serenade“ von Bernstein; Konzert für Bandoneon und Geige von Jofre; Sinfonie in C-Dur von Bizet

Festival de Música Clàssica d'Hivern

17. + 24. März 2018 20:00 Uhr

Monastir de la Puríssima Concepció, Palma

Das Winterfestival der klassischen Musik findet in diesem Jahr zum 23. Mal statt. Unterschiedliche Künstler und Formationen treten an unterschiedlichen Plätzen der Insel auf, das Repertoire reicht von Solisten bis zu Orchestern. An diesen beiden Tagen spielt der Geiger Barry Sargent Sonaten von J.S. Bach. Der Eintritt kostet 10 Euro, weitere Konzerte folgen.

The Original Glenn Miller Orchestra

25. März 2018 19:00 Uhr

Auditorium in Palma

„In the Mood“ oder „Moonlight Serenade“, die Herzen der Glenn-Miller-Fans fangen bei diesen Namen an zu swingen. In den 1930er und 1940er Jahren produzierte der berühmte Posaunist und Bandleader aus den USA einen Hit nach dem anderen. In Palmas Auditorium erweckt sie das „Pasadena Roof Orchestra“ wieder zum Leben. Das britische Orchester begann 1969 mit der Probenarbeit und hatte 1974 den internationalen Durchbruch.

Unter der Leitung des Schauspielers und Sängers Duncan Galloway und gemeinsam mit „The Irresistibles Andrews Sisters“ und dem Tanzensemble „The Living Lindy Hoppers“ wird die Big Band ihr Publikum im Auditorium stilgerecht zum Swingen bringen.

Verkaufsoffener Sonn- und Feiertag

29. März 2018

Inselweit

2017 gibt es 10 verkaufsoffene Sonn- und Feiertage, einer davon ist der genannte Gründonnerstag. Das bedeutet, dass die großen Supermärkte und Warenhäuser geöffnet haben.

The Other Side – Pink Floyd

31. März 2018 21:00 Uhr

Trui Teatre in Palma

Das Konzert der menorquinischen Band „The Other Side“ unter dem Motto „Endless Tour 2017 - Pink Floyd Live Experience“ ist eine fast dreistündige Hommage an die englische Psychedelic-Rockband mit ihren legendären Hits und entsprechender Light-Show. Eintritt: 28 - 30 Euro

Sa Fireta - Sammlermarkt

07. April 2018 09:00 - 14:00 Uhr

Palma

Ein Second-Hand-Markt speziell für Bücher, Comics und Schallplatten findet immer am ersten und dritten Samstag des Monats von 9 bis 14 Uhr im Garten der Misericòrdia, am Ende der Rambla in Palma, statt.

Engelssonntag auf dem Castell de Bellver

08. April 2018 11:00 - 20:00 Uhr

Castell de Bellver in Palma

Am ersten Sonntag nach Ostern, dieses Jahr am 08. April, wird der Diumente de l'Angel, der Engelssonntag, auf Mallorca gefeiert. Seinen Ursprung findet das religiöse Fest, das die Mallorquiner bereits seit dem 15. Jahrhundert begehen, in der Segnung des Brotes der Armen. An diesem Tag werden traditionell die letzten Wallfahrten durchgeführt. Auf dem Castell de Bellver in der Inselhauptstadt findet ein großes Volksfest statt.

Die rund 20.000 Besucher erwartet ab 11 Uhr den ganzen Tag lang ein buntes Spektakel mit Umzügen, umfangreichem Unterhaltungsprogramm mit Livemusik und Workshops sowie einem abwechslungsreichen Rahmenprogramm für Kinder.

Filmklassiker in Cineciutat

10. April 2018 20:00 Uhr

Cineciutat Palma

Das Programm kino Cineciutat im ehemaligen Schlachthof von Palma (S'Escorador) zeigt bis zum 12. Juni Filmklassiker der Schwarz-Weiß-

Ära, die sich um das Thema Liebe drehen. Sie laufen jeweils am zweiten Dienstag des Monats, in der Originalversion. Heute im Programm: Human Desire (Lebensgier, USA 1954), Drama von Fritz Lang, mit Glenn Ford und Gloria Grahame.

Vor jeder Aufführung findet ein kurzer Vortrag über den jeweiligen Film statt, im Anschluss gibt's – wer möchte – eine Gesprächsrunde in einer der umliegenden Kneipen.

Six Day Final in der Palma Arena

14. April 2018

Palma Arena

London, Berlin, Kopenhagen, Mallorca – das sind die vier Stationen der diesjährigen Six Day Serie, die mit dem Finale am 14. April in der Palma Arena endet. Der Veranstalter Madison Sports Group mit Sitz in London hatte im März 2017 die Sechstagerennen in London, Berlin und Kopenhagen zu einer Serie zusammengefasst. Bei diesen Events konnten die Fahrer Punkte sammeln. Ziel war die Qualifikation für das „Six Day Final“ in Palma, bei dem sich Radsportfans auf spannende Wettkämpfe freuen dürfen.

Sinfonieorchester der Balearen in Palma

19. April 2018 20:00 Uhr

Auditorium in Palma

Im Rahmen der Spielzeit 2017/2018 gibt das Sinfonieorchester der Balearen „Ciutat de Palma“ 15 Konzerte im Auditorium von Palma. Beim heutigen Konzert dürfen sich die Besucher auf Pablo Mielgo (Dirigent) und Daniel Kharitonov (Klavier) freuen.

Sinfonieorchester der Balearen in Manacor

20. April 2018 20:00 Uhr

Auditorium Manacor

Einige der Konzerte, die das Sinfonieorchester der Balearen „Ciutat de Palma“ in der Spielzeit 2017/2018 im Auditorium von Palma gibt, werden auch im Auditorium von Manacor aufgeführt. Sie finden immer freitags statt. Beim heutigen Konzert dürfen sich die Besucher auf Pablo Mielgo (Dirigent) und Daniel Kharitonov (Klavier) freuen.

Sa Fireta – Sammlermarkt

21. April 2018 9:00 - 14:00 Uhr

Palma

Ein Second-Hand-Markt speziell für Bücher, Comics und Schallplatten findet immer am ersten und dritten Samstag des Monats von 9 bis 14 Uhr im Garten der Misericòrdia, am Ende der Rambla in Palma, statt.

My iLANDS
DAS MAGAZIN FÜR SYLT UND MALLORCA

UNSERE NEUE WEBSITE IST ONLINE!

www.myilands.de

Sinfonieorchester der Balearen in Palma

26. April 2018 20:00 Uhr

Auditorium in Palma

Im Rahmen der Spielzeit 2017/2018 gibt das Sinfonieorchester der Balearen „Ciutat de Palma“ 15 Konzerte im Auditorium von Palma. Beim heutigen Konzert dürfen sich die Besucher auf den Geiger und Dirigenten Guiliano Carmignola freuen.

Mallorca 312 Giant Radmarathon

28. April 2018 07:00 Uhr

Playa de Muro

Am 28. April 2018 heißt es zum neunten Mal „Mallorca 312“ oder der längste Tag unter Mallorcas Sonne. Die 312 im Namen dieser Radrennveranstaltung setzt sich zusammen aus den Strecken, die es zu fahren gilt: 225 Kilometer oder 167 Kilometer quer durchs Tramuntana Gebirge. Mit Start und Ziel in Playa de Muro führt der Rundkurs auch 2018 entlang der Serra de Tramuntana, Unesco-Weltkultur-Erbe, sowie durch die Landschaften des Inselinneren und über den Puig Major, mit 1.445 Metern höchster Berg der Balearen-Insel. Die Richtzeit für den Marathon liegt bei 14 Stunden. Die Fahrer dürfen sich auf eine abwechslungsreiche Streckenführung und eine tolle Stimmung entlang des Weges freuen.

Filmklassiker in Cineciutat

08. Mai 2018 20:00 Uhr

Cineciutat Palma

Das Programmkinocineciutat im ehemaligen Schlachthof von Palma (S'Escorxador) zeigt bis zum 12. Juni Filmklassiker der Schwarz-Weiß-Ära, die sich um das Thema Liebe drehen. Sie laufen jeweils am zweiten Dienstag des Monats, in der Originalversion. Heute im Programm: Ariane (Ariane, Liebe am Nachmittag, USA 1957), Komödie von Billy Wilder, mit Gary Cooper, Audrey Hepburn und Maurice Chevalier. Vor jeder Aufführung findet ein kurzer Vortrag über den jeweiligen Film statt, im Anschluss gibt's - wer möchte - eine Gesprächsrunde in einer der umliegenden Kneipen

Mallorca Live Festival

11. + 12. Mai 2018

Aquapark Calvià

Ein Wochenende voller Konzerte aus den Genres Indie, Rock, House und World Music verspricht das dritte Mallorca Live Festival. Neben einheimischen treten auch internationale Bands auf.

Solomon, !!! (Chk, Chk, Chk) aus New York, Sexy Sadie und L.A. von Mallorca, Vitalic Live, El Culpable Asesino, La Raiz, Chancha Via Circuito, Bad Gyal, Oso Leone, Los Espiritus, Kanaku y el Tigre, Thony Bloom und Kiko Melis haben bereits ihre Teilnahme bestätigt. Headliner des Festivals wird die britische Band The Prodigy sein.

Mehr als 20 Stunden Livemusik, fast 20 Bands, Musiker und DJs verteilen sich auf mehreren Bühnen, zusätzlich gibt es Foodtrucks, Street-Art, Chill-Out-Zonen, Workshops.

Der Karten-Vorverkauf läuft. Die Tickets kosten 35 Euro für 2 Tage.

Ironman 70.3 in Alcúdia

12. Mai 2018

Port d'Alcúdia

Zum größten Triathlon-Event der Insel in Port d'Alcúdia werden auch 2018 über 3.500 Teilnehmer erwartet, darunter einige Spitzenathleten. In der 70.3-Serie geht es über die Halbdistanz: 1,9 Kilometer Schwimmen, 90 Kilometer Radfahren und 21,2 Kilometer Laufen. Start ist an der Strandpromenade von Port d'Alcúdia nahe Hafen.

Sinfonieorchester der Balearen

17. Mai 2018 20:00 Uhr

Auditorium in Palma

Im Rahmen der Spielzeit 2017/2018 gibt das Sinfonieorchester der Balearen „Ciutat de Palma“ 15 Konzerte im Auditorium von Palma. Beim heutigen Konzert dürfen sich die Besucher auf den Dirigenten Pablo Mielgo und den Flötisten Emmanuel Pahud freuen.

12. Mai: Ironman 70.3. Mallorca in Alcúdia

FOTO © PICTURE ALLIANCE



Mittelalter-Markt in Capdepera

18. - 20. Mai 2018

Der mittelalterliche Markt in Capdepera, im Zentrum des Ortes und auf der Burg, bietet drei Tage lang ein buntes Programm an altentümlicher Musik, Umzügen, Marktständen, Gauklern, Theater-, Zirkus- und Tanzaufführungen.

Orgelkonzert in Manacor

19. Mai 2018 12:00 Uhr

Klosterkirche Manacor

In der Klosterkirche von Manacor finden regelmäßig kostenlose Orgelkonzerte statt. Es wird aber um Spenden gebeten, die zur Restaurierung der Orgel verwendet werden. Gespielt werden Werke von Frescobaldi, Bruna, Clérambault. Nächstes Konzert: 16. Juni 2018

Dirty Dancing - das Musical

24. - 31. Mai 2018

Auditorium Palma

Die Musical-Version des Kino-Klassikers „Dirty Dancing“ kommt ins Auditorium von Palma. Das Musical lief bereits sehr erfolgreich auf dem spanischen Festland, unter anderem in Madrid, Barcelona, Bilbao und Sevilla. Eleanor Bergstein, die Drehbuchautorin und Koproduzentin des Films, hat die Adaption des Musicals selbst vorgenommen. Natürlich erklingen auch die bekannten Songs des Films, allen voran „Hungry Eyes“, „Hey! Baby“, „Do you Love Me?“ und der Klassiker „(I've Had) The Time of My Life“.

Weitere Termine: 1. - 3. Juni

Steinmetz-Schau in Binissalem

26. - 27. Mai 2018

Binissalem

Im Mai findet in Binissalem die „Fira de la Pedra“, die Steinmetz-Schau, statt. Neben Ausstellungen und Vorführungen handwerklicher Arbeiten rund um den Beruf des Steinmetz gibt es ein umfangreiches Rahmenprogramm.

Motorrad-Oldtimershow in Marratxí

26. - 27. Mai 2018 09:00-20:00 Uhr

Marratxí

In der Urbanisation Sant Marçal in Marratxí findet die „XVII FERIA Motor Retro“ statt. Händler und Privatleute aus Mallorca und vom Festland bieten an zirka 100 Ständen Zubehör und Ersatzteile für Oldtime-Zwei- und Vierräder an. Außerdem gibt es eine Oldtimer-Ausstellung sowie weitere interessante Präsentationen rund um das Thema Oldtimer.

Maimarkt in Algaida

26. Mai 2018 09:00-15:00 Uhr

Algaida

Am letzten Maiwochenende findet am Samstag ein Kunsthandwerkermarkt mit lokalen Ausstellern auf dem Kirchplatz in Algaida statt. Im Angebot sind Töpferwaren, Schmuck, Hand- und Korbflechtarbeiten, Pflanzen sowie traditionelle Naschereien und Getränke.

Frühlingsmarkt in Manacor

27. Mai 2018

Manacor

Am letzten Sonntag im Mai findet in Manacor die „Fira de Primavera“ statt. Das große Frühlingsfest verspricht Landwirtschafts-, Viehzucht-, Industrie- und Kunsthandwerksausstellungen im Zentrum des Ortes.

Schuhmesse in Lloseta

02. - 03. Juni 2018

Lloseta

Schuhe kann „frau“ nie genug haben – die traditionelle Schuhmesse in Lloseta am ersten Wochenende im Juni ist ein interessantes Event für SchuhliebhaberInnen. Neben einem umfangreichen Rahmenprogramm gibt es Vorführungen in manueller Schuhherstellung. Der Ort kann auf eine lange Geschichte der Schuhproduktion zurückblicken.

Kräutermarkt in Selva

09. - 10. Juni 2018

Selva

Kräuter gehören zur mediterranen Küche wie das Salz in die Suppe. Ganz im Zeichen der grünen Küchenhelfer steht die jährliche Kräutermesse in Selva. Doch nicht nur die Küchenkräuter, sondern auch die Verwendung von (Heil-)Kräutern in Medizin, Kosmetik, Parfüms und Likören sind hier Thema.

Filmklassiker in Cineciutat

12. Juni 2018 20:00 Uhr

Cineciutat Palma

Das Programmkinocineciutat im ehemaligen Schlachthof von Palma (S'Escorxador) zeigt Filmklassiker der Schwarz-Weiß-Ära, die sich um das Thema Liebe drehen. Sie laufen jeweils am zweiten Dienstag des Monats, in der Originalversion. Heute im Programm: La Peau douce (Die süße Haut, FR 1964), Drama von François Truffaut. Vor jeder Aufführung findet ein kurzer Vortrag über den jeweiligen Film statt, im Anschluss gibt's - wer möchte - eine Gesprächsrunde in einer der umliegenden Kneipen

Summer Pie Festival in Palma

15. - 16. Juni 2018 20:00 - 23:00 Uhr

Palma

Pecan Pie heißt der mallorquinische Kulturverein und Konzertveranstalter, der sich um die Förderung des Pop-Rock mit amerikanischen Wurzeln verdient gemacht hat. Dieses Jahr findet das siebte Summer Pie Festival im Patio des Museums Es Baluard statt. Neben einheimischen Gruppen treten auch internationale Künstler auf.



10 JAHRE/YEARS
2009 – 2018

Die neue
**Mallorca
Golfcard**



Nur/Only
€ 119,-

**Golfen auf
Mallorca?**

Nicht ohne diese Karte!

**19 Golfclubs - 32 Voucher
365 Tage im Jahr sparen!**

**Bis zu
€ 2.500,- sparen***

**Alle Infos:
www.mallorca-golfcard.de**

*bei Nutzung aller Vorteile

LAND ROVER PERFORMANCE-LEASING

**100 % PERFORMANCE.
FÜR 0,9 %.***



ABOVE & BEYOND



JETZT AB 499,- € MTL.
OHNE ANZAHLUNG LEASEN.**

Mit dem Land Rover Performance-Leasing fahren Sie einen Land Rover mit neuester Ingenium Motorentechnologie zu besonders attraktiven Konditionen.

Überzeugen Sie sich selbst. Jetzt bei allen Land Rover Händlern in NRW.

www.jaguar-landrover.nrw

LEASINGANGEBOT
Range Rover Velar D180 132 kW (180 PS) Aut.

Monatliche Leasingrate	499,- €**
Barpreis	56.400,- €
Leasingsonderzahlung	0,- €
Laufzeit	36 Monate
Gesamtfahrleistung	30.000 km
Sollzinssatz p. a. gebunden	-5,18 %
Effektiver Jahreszins	-5,06 %
Gesamtbetrag	17.964,- €

Inkl. 3 Jahren Land Rover Garantie bis max.100.000 km gemäß Garantiebedingungen.

* Im Monat. Das Angebot gilt für sofort verfügbare Fahrzeuge der Modelle Discovery Sport, Range Rover Evoque, Range Rover Velar. Das Angebot ist gültig solange der Vorrat reicht. Nicht kombinierbar mit weiteren Aktionen.

** Leasingangebot mit Kilometerabrechnung, vermittelt für die Land Rover Bank, Zweigniederlassung der FCA Bank Deutschland GmbH, Salzstr. 138, 74076 Heilbronn auf Basis aktuell gültiger Konditionen. Widerrufsrecht nach § 495 BGB für Verbraucher.

Range Rover Velar D180 Aut. 132 kW (180 PS): Kraftstoffverbrauch in l/100 km: 6,2 (innerorts); 4,9 (außerorts); 5,4 (komb.); CO₂-Emissionen in g/km: 142; Effizienzklasse: A. Abb. zeigt Sonderausstattung.